

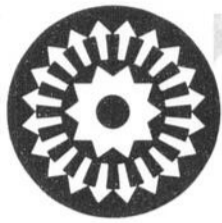
Décision de la Cour d'appel

# Raymond Malenfant en faillite

page 16

Informez-vous de l'avantage d'avoir  
**18%**  
de placement étranger au REER  
Michel Ouellet, Serge Lavoie  
REPRESENTANTS  
Scotia McLeod  
Des décideurs qui agissent  
**545-4511**

# le QUOTIDIEN



du Saguenay-Lac-Saint-Jean

20e année N° 102

Le mardi 2 février 1993

32 pages

60¢ plus taxes

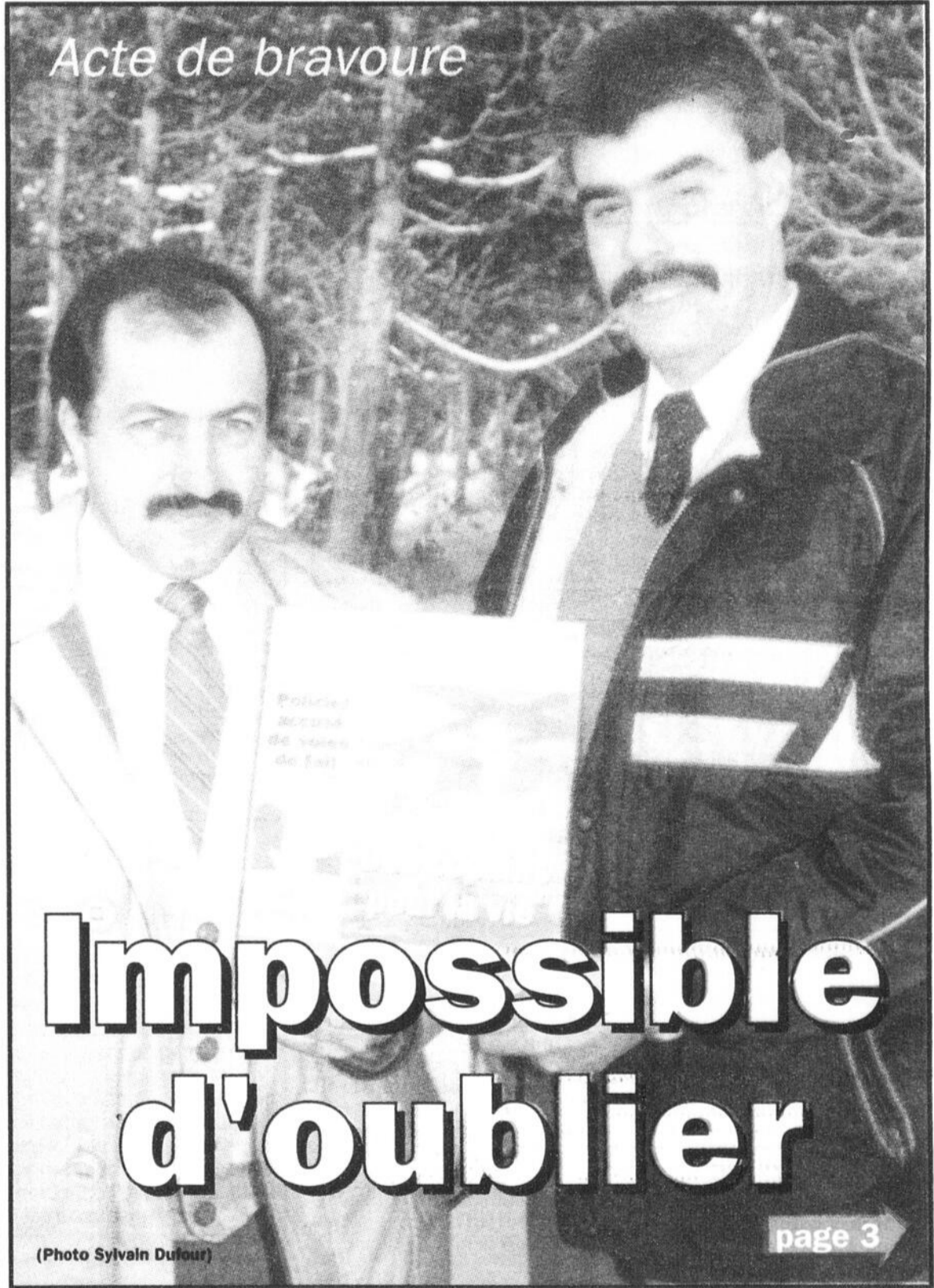
**Dr. LUC GRAVEL**  
DENTISTE  
**696-4371**  
URGENCE  
MÊME LES  
DURS VISITENT  
LEUR DENTISTE  
POLYCLINIQUE DU SAGUENAY



La saisie du siècle à Casey

## Surprise: quatre des sept accusés plaident coupable

page 24



Acte de bravoure

# Impossible d'oublier

(Photo Sylvain Dufour)

page 3

Chicoutimi

## Potvin accuse des collègues de mesquinerie

page 4

UQAC  
Le savoir-faire

Apprendre avec un grand A...

Demande ton admission avant le 1<sup>er</sup> mars 1993

545-5005



Université du Québec à Chicoutimi

## Meurtre de Jean-Claude Maltais

# La police de Jonquière poursuit ses recherches

JONQUIÈRE - La police municipale de Jonquière était toujours, hier, à la recherche d'un individu qui serait étroitement lié au meurtre de Jean-Claude Maltais dit «la Couette», abattu de plusieurs coups de feu, vendredi après-

midi, près de l'entrée principale du Faubourg Sagamie de Jonquière.

Selon les informations recueillies auprès de diverses sources par le journaliste du QUOTIDIEN, cet homme serait celui que Maltais aurait ren-

contré dans le mail du centre commercial juste avant la fusillade meurtrière dans laquelle est tombé celui qui, demeurant à Saint-Henri-Taillon, était originaire de Delisle. Il se serait évanoui dans la nature et les policiers, qui seraient en possession de son identité, n'arriveraient pas à lui mettre la main au collet.

On croit que cet individu, un récidiviste de Jonquière, aurait, sinon orchestré, du moins participé au traquenard dans lequel est tombé Maltais. On se rappellera que deux hommes, montant une motoneige rapportée volée à Joliette, attendaient Maltais à l'extérieur du

Faubourg Sagamie: ils l'ont tiré, presque à bout portant, au moment où il allait monter dans une voiture conduite par un concitoyen de Saint-Henri qui, de son côté, s'appêtait à placer son jeune bébé sur le siège arrière.

### Similitudes

D'autre part, certains sources ont mentionné, hier, au journaliste du Quotidien, qu'il pourrait y avoir, à cause du calibre de l'arme, un lien entre ce meurtre et la fusillade survenue, le 30 octobre dernier, sur la rue de la Gaillarde à Chicoutimi.

On se souviendra que des tireurs embusqués avaient tenté d'abattre Gilles Bonneau devant son domicile, à l'intérieur duquel la police avait ensuite découvert d'importantes quantités de haschisch et de cocaïne. Bonneau avait alors été transpercé par trois projectiles tirés par un revolver 357 Magnum et un pistolet 9 mm.

Si l'on se fie aux informations obtenues vendredi par le QUOTIDIEN, les projectiles retrouvés sur les lieux du crime devant le Faubourg Sagamie seraient également de calibre 9 millimètres. Et, comme dans le cas de Bonneau, ils étaient deux tireurs lorsqu'ils ont tué Jean-Claude Maltais.

De leur côté, les enquêteurs de la police municipale de Jonquière se sont montrés, hier, très avares de commentaires, refusant même de révéler le calibre de l'arme qui a tué Maltais. L'un d'eux a seulement mentionné que la publication du nom de l'individu qui accompagnait Maltais au moment du meurtre leur avait causé passablement de maux de tête. Il a même ajouté que ce dernier compagnon de Maltais avait eu de la «visite» chez lui, en fin de semaine dernière.

Quant à Rock Gilbert, agent de relations communautaires de la police municipale de Jonquière, il n'a retourné aucun des nombreux appels placés à son endroit par le journaliste du Quotidien. Il est demeuré muet et introuvable!

## Homme poignardé?

par Claude Côté

JONQUIÈRE (CC) - Un homme qui ferait partie de l'entourage de Jean-Claude Maltais, abattu par deux moto-neigistes vendredi devant le Faubourg Sagamie de Jonquière, aurait été poignardé, en fin d'après-midi d'hier.

Selon les maigres informations recueillies par le journaliste du QUOTIDIEN, la victime de cette attaque à l'arme blanche aurait survécu à ses

blessures dont il a été impossible de connaître la nature ou même la gravité.

C'est la Sûreté du Québec qui serait intervenue dans cette affaire qui, par conséquent, se serait produite en milieu rural. Et, comme il n'a pas été possible hier soir de joindre un policier autorisé ou un enquêteur de la Sûreté du Québec, on ne savait pas davantage si l'événement serait survenu au Saguenay ou au Lac-Saint-Jean.

### /// Faits divers ///

#### Incendie à Dolbeau

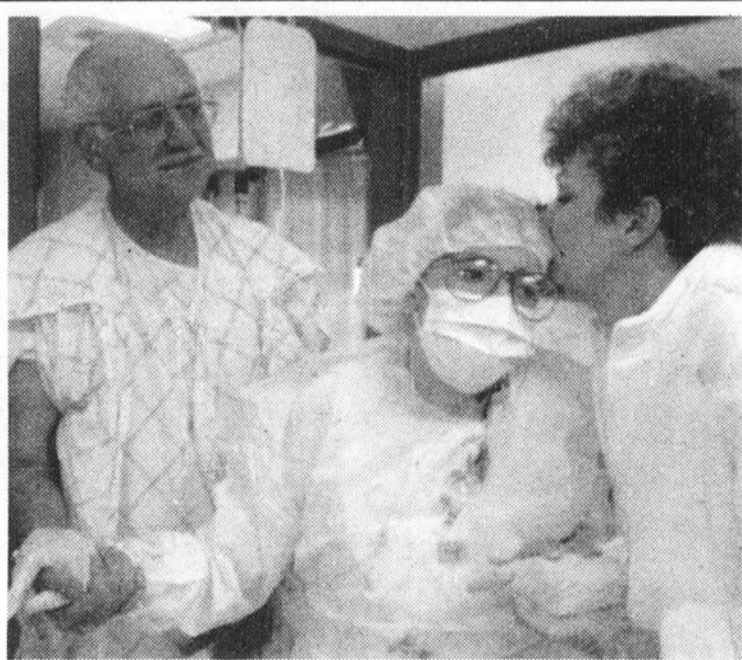
DOLBEAU (CC) - Une maison de deux logements juxtaposés a été endommagée pour quelque 30 000 \$, en début d'après-midi d'hier, dans un incendie survenu au 90 de la 4e Avenue à Dolbeau.

Une vingtaine de pompiers, sous la gouverne du directeur Réginald Laprise, ont travaillé durant plus d'une heure et demie pour maîtriser l'élément destructeur. C'est un voisin qui, sentant de la fumée dans le voisi-

nage et remarquant qu'il n'y avait personne dans la maison, a alerté le service des pompiers.

Selon les premières constatations, l'incendie serait attribuable à un poêle défectueux dans le logement habité par Alain Lachance et Monica Prévost. L'agent Rémi Bernier enquêtera, aujourd'hui, de façon plus approfondie afin de déterminer la cause exacte du sinistre.

L'autre logement, occupé par Louis Prost, a lui aussi été endommagé, particulièrement par l'eau.



GREFFE - L'état de la jeune Américaine de 22 ans, Stacy Sewell, à qui l'on a greffé deux lobes de poumon de ses parents, continuait de s'améliorer. La jeune fille, qui récupère plus vite que prévu, a pu se lever et marcher un peu. Sur la photographie Stacey (au centre) a pu voir ses parents, James Sewell, 55 ans et Barbara Sewell, 49 ans qui sont étaient également dans un état satisfaisant. Ils devraient quitter l'hôpital dans trois ou quatre jours. Stacy Sewell, opérée vendredi, n'est plus sous assistance respiratoire depuis dimanche et a pu boire du lait et des boissons non alcoolisées. C'était la première fois qu'un malade recevait deux lobes et la première fois également que les deux lobes provenaient de parents vivants.

(Photo PC)

### Festival de jazz

## Alcan abandonne

MONTREAL (PC) - La firme Alcan, qui a été le principal commanditaire du Festival international de jazz de Montréal depuis 1987, a mis un terme à six ans de partenariat avec cet événement culturel, que plusieurs considèrent comme étant le plus important au Québec sinon au Canada.

Avec une contribution annuelle frôlant le million de dollars, la compagnie Alcan fournissait à elle seule 10 à 15 pour cent du budget du Festival de jazz.

Successeur de Belvédère, Alcan aurait constitué un exemple remarquable de coopération entre le milieu des affaires et celui de la culture, si l'on en croit les organisa-

teurs du FIJM.

«Alcan était le commanditaire rêvé, le plus civilisé, le plus respectueux que l'on pouvait imaginer», affirme sans ambages André Ménard, vice-président du méga-happening.

Selon Jacques Dubuc, directeur des Affaires publiques chez Alcan, deux facteurs auraient incité l'entreprise à mettre fin à sa participation financière. La récession aurait contraint Alcan à réduire une partie importante de ses dépenses de commandite pour l'année qui vient et la stratégie de commandite de la compagnie ne privilégie pas les relations à trop long terme.

### /// Pas possible ///

## Comme à la télévision

MANILLE (AP) - Un adolescent de 13 ans a tué un de ses camarades au cours d'une bagarre dans la banlieue de Manille: les deux garçons jouaient une scène de combat vue à la télévision.

Reynald Panaduan a poignardé Henry Palanas, 12 ans, d'un coup de canif dans la poitrine, dans la banlieue de Kalookan, a précisé la police. La victime a eu le poumon perforé et est mort pendant son transfert à l'hôpital.

«Je n'avais pas l'intention de le tuer. Je pensais que la lame du canif était repliée», a dit le jeune meurtrier. «On faisait semblant. Je devais faire semblant de le poignarder et lui devait faire semblant d'être mort, comme à la télé».

Reynald Panaduan a été laissé en liberté, sous la garde de ses parents.

### /// Météo ///

Min.: -25  
Max.: -15

Mardi, à l'arrière d'une crête de haute pression, une perturbation qui passera sur le nord du Québec établira une circulation d'ouest à sud-ouest. Avec cette circulation, de l'air moins froid rentrera sur la belle province et l'air s'humidifiera.

Saguenay, Lac Saint-Jean et réserve des Laurentides: Ensoleillé. Ennuagement en soirée. Max. près de moins 15. Vents de 15 à 30 km/h en après-midi.

Mercredi: Nuageux avec 40 pour cent de probabilité d'averses de neige. Température stable à près de moins 15 ou à la hausse la nuit. Max. près de moins 10.

### /// Sommaire ///

Bandes dessinées	14
Bourse	20-21
Détente	15
Décès	24
Finances	19
Horoscope	15
Petites annonces	22-23
Sports	25 à 31
Télévision	14

### Lotto

<b>La Quotidienne</b>
A trois chiffres: 2 - 9 - 3
A quatre chiffres: 8 - 2 - 0 - 2

### ABONNEMENT 545-4664

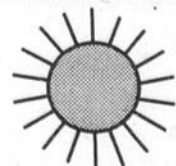
Le Quotidien  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.  
Port de retour garanti.



Recyclez ce journal

### Marées

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 10h40 (4m0) et basse à 18h30 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 23h30 (3m1) et basse à 05h55 (1m3).  
LA BAIE - La marée sera haute à 10h25 (4m3) et basse à 17h20 (1m6). Elle sera à nouveau haute à 23h05 (3m5) et basse à 05h10 (1m6).



Lever: 7h16  
Coucher: 16h45

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832

Trois vies sauvées

# La SQ remet des certificats de bravoure à Brassard et Bourget

par Roger Blackburn

**SAINT-FULGENCE (RB)** - Le sergent Michel Lapointe, responsable du poste de la Sûreté du Québec de Chicoutimi, a remis deux Certificats de collaboration du public, hier, à Yves Bourget de Saint-Fulgence et Paul Brassard de Chicoutimi, en reconnaissance des actes de bravoure qu'ils ont accomplis, l'an dernier, dans des situations dramatiques.

## Sauvé des glaces

Le 11 mars 1992, sur les glaces du village de pêche blan-

che de Saint-Fulgence, Yves Bourget a sauvé en extrême Cyril Tremblay un citoyen de l'endroit qui était au volant d'un tracteur qui coulait à pic dans les eaux froides du Saguenay quand la glace a cédé sous le poids du véhicule.

M. Bourget se souvient de ce moment comme si c'était hier. «Je me revois encore sur les glaces. Je me préparais à attaquer avec des chaînes la cabane à pêche que nous devions remorquer sur la terre ferme. En me retournant j'ai aperçu le véhicule qui s'engloutissait. Les portes étaient coincées par les glaces. Cyril ne pouvait

sortir et il se débattait comme un diable dans l'eau bénite en frappant dans les vitres du véhicule pendant que l'eau glacée inondait la cabine», raconte Yves Bourget en rappelant qu'il était seul à cet endroit.

«J'ai couru jusqu'à mon camion afin de trouver un objet que je pourrais lancer pour briser le pare-brise du tracteur. J'ai pris mon marteau et je l'ai lancé de toutes mes forces. Quand la fenêtre s'est brisée, M. Tremblay a sorti avec la pression de l'eau. Je me suis couché sur la banquette et en l'agrippant par le collet de

son manteau je l'ai ramené en lieu sûr», se souvient le héros de l'histoire.

«Depuis cette aventure, lorsque je rencontre Cyril Tremblay et que l'on se serre la main, on ne peut s'empêcher d'avoir une larme à l'oeil», dit-il.

«Le fait que la SQ me remettre un certificat de mérite pour ce geste m'honore beaucoup. Avec le recul, quand je pense à cet événement, je suis fier de ma réaction. Je me demande ce que j'aurais fait si je n'avais pas eu un objet à lancer dans le pare-brise», conclut Yves Bourget.

## Véhicule en feu

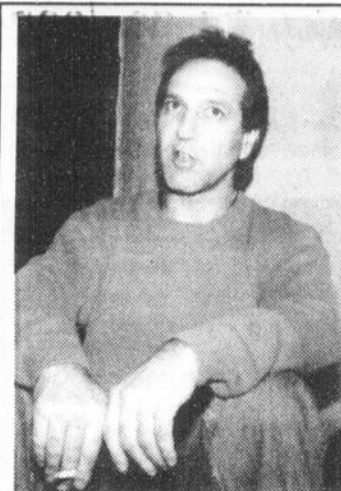
L'autre citoyen dont le courage est reconnu par la SQ est Paul Brassard de Chicoutimi qui a sauvé la vie du couple Bernard Desbiens et Louise Bouchard de Montréal. Par suite d'un face-à-face entre une camionnette et un voiture, sur la route 172 près de Sainte-Rose-du-Nord, le 19 mai 1991, M. Brassard a démontré beaucoup de courage en portant secours aux passagers de la Ford Taurus pendant que la camionnette était la proie des flammes.

Il a sorti Bernard Desbiens qui occupait la place du conducteur et a sollicité l'aide des personnes présentes sur place afin de déplacer l'auto et sortir Louise Bouchard qui était coincée à l'intérieur. Sans l'intervention de Paul Brassard, le couple aurait certes été victime des flammes comme les deux occupants de la camionnette qui sont morts dans cet accident.

La Cérémonie de remise des certificats s'est déroulée lors de la séance du conseil municipal de Saint-Fulgence, hier, en présence des parents et amis des personnes honorées. Le sergent Lapointe, qui présidait la cérémonie, fait remarquer qu'au cours des quatre dernières années, seulement quatre certificats de bravoure ont été remis dans la région.

## Photo de la une

**SOUVENIR** - Cyril Tremblay (à gauche) a eu la vie sauve grâce à l'intervention d'Yves Bourget. Le QUOTIDIEN rendait compte de l'exploit après l'événement.



Roger Bélanger

## Grève de la faim Lettres au ministre Rémillard

**ALMA** - Des membres de la famille du gréviste de la faim Roger Bélanger ont fait parvenir des lettres au ministre québécois de la Justice, Gil Rémillard, afin qu'il intervienne pour la cause de celui qui se dit victime d'une injustice de la part du système.

Roger Bélanger entreprenait aujourd'hui la 7e journée de sa grève de la faim. Sa mère a de son côté fait parvenir une lettre au QUOTIDIEN afin de dénoncer les propos tenus par Me Jacques Villeneuve, le procureur des voisins de Roger Bélanger, et d'informer les médias des démarches entreprises auprès du ministre de la Justice et des députés fédéral et provincial de la circonscription Lac-Saint-Jean.

Le gréviste de la faim a entrepris son action afin de dénoncer un jugement de la Cour supérieure qui lui refusait il y a deux semaines une action contre la municipalité de Delisle et ses anciens voisins. Roger Bélanger, qui a été poursuivi par ses voisins pour une construction dérogatoire à Delisle, dit avoir perdu au moins 60 000 \$ dans cette aventure. La Cour supérieure et la Cour d'appel du Québec ont donné raison à Roger Bélanger, même s'il y avait des problèmes en matière de réglementation.

Après deux victoires, Roger Bélanger croyait que la Cour supérieure allait obliger la municipalité et ses voisins à lui défrayer les coûts des procédures et des dommages. Ce dernier a refusé de porter à nouveau la cause devant la Cour d'appel en raison des délais (trois à cinq ans). Il souhaite une intervention qui renverserait le jugement déjà prononcé.



**HEROS** - Le sergent Michel Lapointe de la SQ (au centre) a remis des Certificats de collaboration public à Paul Brassard (à gauche) de Chicoutimi et Yves Bourget de Saint-Fulgence.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Mémoire d'appel

# Me Brodeur obtient un délai

par Claude Côté

**CHICOUTIMI (CC)** - La Cour d'appel du Québec a accordé, hier, un délai additionnel de 60 jours à l'avocat Jean-Roger Brodeur pour produire son mémoire d'appel sur le verdict de culpabilité rendu contre lui, le 15 mai 1992, concernant une affaire de voies de fait.

On se souviendra que, le 22 janvier dernier, Me Michel Boissonneault de Roberval, représentant la poursuite

dans ce dossier, avait déposé auprès de la Cour d'appel du Québec une requête pour rejet d'appel. Il s'appuyait sur le fait que Me Brodeur avait fait défaut de produire son mémoire d'appel dans les 60 jours suivant la transmission du dossier de première instance à la Cour d'appel.

Me Jean-Marc Fradette, procureur de l'avocat Brodeur, s'est présenté, hier, devant la Cour d'appel dont les juges ont aussitôt acquiescé à sa de-

mande d'un autre délai de 60 jours. Il leur a expliqué qu'il n'était rentré au dossier qu'après le verdict de culpabilité prononcé le 15 mai dernier, ce qui ne lui avait pas laissé suffisamment de temps pour s'acquitter de sa tâche.

En prolongeant une fois de plus le délai d'appel, les juges de la Cour d'appel du Québec ont reporté au 5 avril l'audition de la requête pour rejet d'appel soumise par Me Boissonneault.



**1987 FORD RANGER SUPER-CAB**  
#13969

5 vitesses, S.F. SD. très propre 4X2, vert.

SPÉCIAL: **485000\$**



**1988 BUICK CENTURY**  
#14047-A

4 portes, V-6 automatique, comme neuf, bleu.

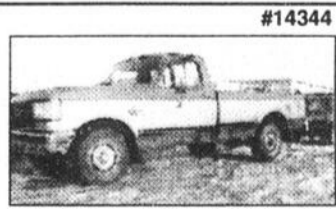
SPÉCIAL: **685000\$**



**1990 FORD F-150 4X2**  
RABAIS 200000\$

6 cylindres, manuel, servodirection, seulement 20 000 km, couleur rouge. Régulier: 11 450,00\$.

SPÉCIAL: **945000\$**



#14344



**930, boul. Talbot CHICOUTIMI, QUÉ.**

**549-7633**

Mécontent de ses collègues

# Le conseiller Potvin quitte les comités



**MECONTENT - Le conseiller Jean-Claude Potvin a décidé de tirer sa révérence des trois comités sur lesquels il siégeait afin de protester contre l'attitude de ses collègues.**

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (JSTP) — Excédé par la «mesquinerie» de certains collègues, le conseiller Jean-Claude Potvin a décidé de tirer sa révérence des trois comités sur lesquels il siégeait, soit le comité consultatif d'urbanisme, de la commission administrative et du comité de la rémunération des cadres.

Le conseiller indépendant, qui conserve tout de même son poste de conseiller au quartier numéro 6, n'y est pas allé de main morte, hier, en faisant part à ses collègues de sa déception face à leur comportement.

Il leur reproche notamment d'avoir fait passer leurs intérêts personnels avant les intérêts de la collectivité, de traiter les dossiers davantage en fonctions des intérêts politiques qu'économiques, de ne pas avoir priorisé les besoins de base des citoyens que sont l'aqueduc et l'égout, etc. Ce qu'il ne digère pas, c'est aussi

d'avoir appuyé les dossiers de certains collègues qui n'étaient pas prioritaires dans le plan triennal et ces derniers n'ont même pas daigné lui retourner l'ascenseur, surtout dans les dossiers qui lui tenaient à cœur (rénovations du pavillon Saint-Isidore et réfection du Chemin des Villas).

«J'entreprends ma dernière année au conseil. Au cours des prochains mois, si je m'aperçois qu'il y a des choses incorrectes qui se passent, je vais les dénoncer. Je vais retrouver les citoyens qui m'ont élu et je reste en poste pour continuer de servir mes contribuables jusqu'en novembre 1993», a-t-il conclu, avant de saluer ses collègues et de quitter la table du conseil.

Quant au maire Ulric Blackburn, il comprend que le conseiller Potvin soit désappointé qu'aucun de ses collègues ne l'ait appuyé pour ses propositions au plan triennal, «mais cela ne veut pas dire qu'il n'y

aura rien de fait dans son secteur».

Il a ajouté que la confection du plan triennal demeure toujours un exercice douloureux pour les conseillers mais que les membres du conseil étudient les besoins de l'ensemble de la ville. De fait, ces



Johanne St-Pierre

derniers devront faire des choix difficiles s'ils ne veulent pas présenter un plan triennal trop élevé car ils doivent tenir compte des dossiers de la bibliothèque, du stationnement de l'autogare et de l'endettement. «C'est lundi prochain que les gens sauront quels seront les investissements retenus dans le plan triennal», a-t-il conclu.

## Stationnements

D'autre part, le dossier des stationnements dans le centre-ville a refait surface. Certains commerçants sont venus manifester leur impatience face aux problèmes qu'occasionnent la fermeture de l'autogare Racine.

Le maire a indiqué que le problème était complexe et qu'il ne pouvait se régler en quelques jours. «Nous avons donné le mandat à la firme SNC-Lavallin la semaine dernière, les experts sont venus et nous (conseil) allons en repar-

ler ce soir (hier) après la séance pour discuter des expertises et décider si l'on va plus loin ou non», mentionne-t-il. A son avis, le rapport de la firme devrait être livré d'ici trois semaines.

Quant au dossier concernant l'utilisation de la taxe spéciale de 60 cents imposée aux propriétaires du centre-ville pour les stationnements municipaux, le maire Blackburn a indiqué qu'il avait convoqué les gens d'affaires concernés à une rencontre prévu pour demain, mercredi. Le président de la SIDAC centre-ville, le notaire André Lessard, sera également présent, précise le maire. Nous allons voir comment on peut régler ce problème ensemble. Des explications sont nécessaires et doivent être données aux marchands. Une fois cela fait, nous pourrions discuter».

Hier, la municipalité avait reçu un peu plus d'une douzaine de mise en demeure de la part de commerçants. Quatre autres propriétaires viendraient de se joindre au mouvement de contestations amorcé par les Immeubles Murdock, portant le nombre à 21. Les quatre nouveaux adhérents seraient Gilbert et Frères, la Caisse populaire Saint-François-Xavier, la Caisse d'économie des employés de l'Hôpital de Chicoutimi et le Crémier. Ces propriétaires réclameraient à la ville les taxes qu'ils auraient payées en trop pendant la période s'étendant de 1989 à 1993 à moins que la ville ne corrige entre-temps la situation à leur satisfaction.

## Ville de La Baie

# Gaudreault a un faible pour les fleurs de soie

par Roger Blackburn

LABAIE (RB) - Le conseiller Cyprien Gaudreault a suggéré, hier lors de la séance du conseil municipal de Ville de La Baie, que les élus se penchent sur l'éventualité de procéder à l'achat de fleurs en soie pour le montage de jardinières et de paniers suspendus qui constituent une partie de l'aménagement paysager de la ville en période estivale.

Faisant suite à une proposition demandant aux élus d'accorder un contrat d'achat de fleurs annuelles à la Pépinière Jean-Luc inc au montant de 10 829,90 \$, le conseiller Gaudreault a fait remarquer que «des fleurs en soie pourraient représenter des économies

intéressantes et qu'à la hauteur où elles sont installées, personne ne pourrait deviner qu'il s'agit de fleurs artificielles», explique-t-il en précisant qu'elles pourraient durer trois années au lieu d'une seule et que les coûts relatifs à l'entretien diminueraient également.

A ce sujet, le conseiller Laurier Lavoie a exprimé qu'il considérait cette proposition intéressante sauf que la municipalité ferait face à des problèmes d'entreposage car les jardinières ne pourraient plus être remises l'une dans l'autre.

Le maire Claude Richard a suggéré au conseiller Gaudreault de revenir avec ce genre de suggestion à la table

du conseil avant l'ouverture des soumissions, alléguant pour sa part qu'il n'avait jamais envisagé ce genre d'éventualité. Après la réunion du conseil, un employé de la ville a lancé en boutade qu'on devrait peut-être mettre des saumons en plastique dans la rivière à Mars.

## Fermeture du Réveil

Par suite de l'annonce voulant que Les Editions du Réveil ferment leur bureau de La Baie, le maire Richard s'est engagé à demander à la direction du Réveil de reconsidérer leur décision. «C'est important pour les citoyens que ce bureau reste ouvert. Dans mes discussions avec cette entreprise, j'entends leur faire remarquer que Ville de La Baie a acheté pour 45 000 \$ de publicité dans ce journal en 1992. Si d'autres médias se montrent intéressés à ouvrir un bureau dans notre municipalité, il est facile pour nous de modifier notre politique d'Avis publiques», a confié le maire Richard en entrevue après la réunion du conseil.

## Congrès

En fin d'assemblée, le conseil a adopté une résolution du conseiller Jean-Eudes Simard proposant de réduire de 50 pour cent la participation des cadres supérieurs de la municipalité aux différents congrès pendant l'année. «Les élus municipaux ont adopté cette politique dernièrement et il va de soi que le personnel cadre doit se soumettre à la même directive», a expliqué le conseiller. Le nombre de congrès auxquels peuvent participer les cadres supérieurs, annuellement est au nombre de onze.

## Prévention de la toxicomanie

CHICOUTIMI (SL) — Onze organismes de la région se partageront 100 338 \$ pour prévenir la toxicomanie chez les jeunes gens au cours de la prochaine année, a annoncé Sylvie Grégoire, agente de communication de la Régie régionale de la santé et des services sociaux.

Les projets ont été acceptés en fonction de leur caractère novateur ou alternatif.

## En bref

### Roberval va verser 4000 \$

ROBERVAL (JG) - La municipalité de Roberval versera 4000\$ pour ériger un monument qu'on placera devant l'Hôtel-Dieu de Roberval afin de souligner le 75e anniversaire de fondation de cette institution de santé. Le conseil a préféré cette option plutôt qu'un gala qui aurait coûté 5000\$.

Cette oeuvre sera réalisée par l'artiste robervalois Léonard Simard et rendra hommage aux gens qui ont travaillé à cet hôpital depuis 1918. Le travail de bâtisseuses des Augustines sera mis en évidence, a spécifié hier soir le maire Claude Munger.

Au départ, le comité des Fêtes du 75e, présidé par Denis Lebel avait demandé que la municipi-

palité de Roberval participe en déboursant 5000\$ pour l'organisation d'un gala. Refus du conseil qui proposait plutôt une somme de 1000\$ pour l'achat d'une plaque commémorative. Finalement, les deux partis se sont entendus sur un monument.

## Dolbeau et Mistassini

# Le maire Gendron croit aux retombées

MISTASSINI (LF) - Le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, pense que le contrat de relance de Dol-

tassini de leur dépendance mono-industrielle.

## Fusion

Les rencontres entre les deux conseils municipaux se poursuivent en vue de respecter l'échéancier proposé pour la fusion entre les deux villes.

Aujourd'hui, les élus se rencontrent en présence de Luc Dumont du ministère des Affaires municipales. Le projet de devis sera déposé et si les villes l'adoptent, des invitations publiques seront faites auprès d'au plus quatre firmes.

D'autre part, le maire Gendron n'a pas voulu commenter la proposition de l'ex-maire de Dolbeau, Henri-Paul Brassard, à l'effet de profiter de la fusion pour réclamer une circonscription électorale autonome.

«On ne mélange pas les choux et les chèvres, s'est contenté de dire Gendron. La population décidera en temps et lieu de la proposition de fusion».



Lise Fortin

beau et Mistassini aura des retombées.

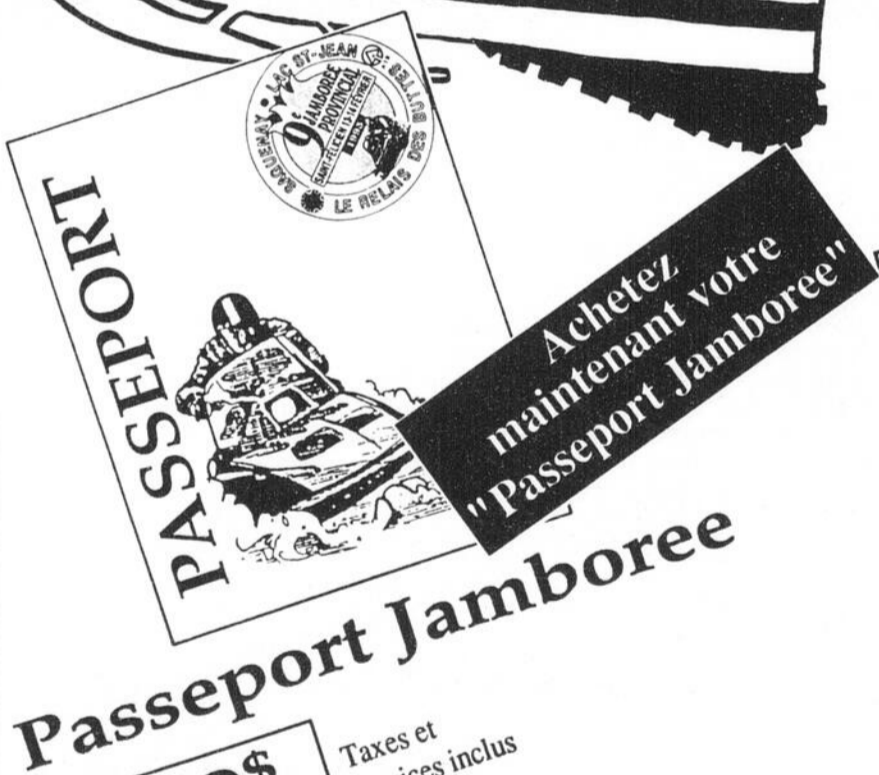
Le document final devrait être signé prochainement même si le maire de Mistassini ne veut pas dire une date comme l'a fait son collègue de Dolbeau, dernièrement, qui avait mentionné fin janvier ou le début février.

Lors de la signature du contrat de relance entre Dolbeau et Mistassini, un budget d'environ 1 million \$ devrait être versé, dit le maire Gendron.

Le contrat de relance cherche des solutions pour sortir les villes de Dolbeau et Mis-

# 9<sup>e</sup> Jamboree provincial

L'événement Motoneige de l'année  
Les 13 et 14 février 1993, à Saint Félicien



**Passeport Jamboree**

**30\$**  
par personne

Taxes et services inclus

**Ce passeport vous donne droit:**

- À l'entrée sur les sites de compétitions
- Souper du samedi 13 février
- Soirée dansante du samedi 13 février
- Visite de l'exposition "Motoneige" à l'Hôtel du Jardin
- Un billet pour le tirage d'une motoneige \*

**Points de vente:**

- Chicoutimi, A.T.R. - 543-9778
- Saint-Félicien, Hôtel du Jardin - 679-8422
- Saint-Félicien, Club Hôte le Relais des Buttes - 679-1174
- Bureau du Jamboree (Commissariat industriel) - 679-2093
- Roberval, Château Roberval - 275-7511
- Dans vos clubs de motoneige

\* (gracieuseté de Villeneuve Équipement)

## Programme du 9<sup>e</sup> Jamboree provincial de motoneige de Saint-Félicien

**Vendredi, 12 février**

- 13h00 Inscription \*
- Visite de l'exposition Motoneige \*
- Inscription de la course du St-Félicien 200 \*
- Inscription de la course du St-Félicien 300 \*
- Souper libre

19h00 Ouverture officielle du 9<sup>e</sup> Jamboree provincial (Hôtel de ville de St-Félicien)

21h00 Soirée fraternité (Bars, restaurants et Clubs de motoneige)

**Samedi, 13 février**

- 08h00 Déjeuner et départ des caravanes vers le site
- 09h00 Inscription Jamboree
- 10h30 Départ de la course du St-Félicien 200 (Aréna de St-Félicien)
- 12h00 Dîner libre
- 16h00 Rassemblement des motoneigistes (Marina de St-Félicien)
- 17h00 Parade des motoneigistes (De la marina à l'aréna de St-Félicien)
- 18h00 Feu d'artifice (Aréna de St-Félicien)
- 18h30 Grand cocktail des Bleuets grandeur Nature (Aréna de St-Félicien)
- 19h30 Souper des motoneigistes (Aréna de St-Félicien)
- 22h00 Soirée Hommage et Danse (Aréna de St-Félicien)

**Dimanche, 14 février**

- 09h30 Messe et bénédiction des motoneiges (Église de St-Félicien)
- 10h30 Brunch-Mode \*
- 10h30 Départ de la course du St-Félicien 300 (Aréna de St-Félicien)
- 17h00 Remise des prix et bourses \*
- Clôture de la 9<sup>e</sup> édition du Jamboree provincial

\* Hôtel du Jardin de St-Félicien

# BIENVENUE À TOUS!

Entente avec Hydro

## Arrêt de production de 16 heures à la Stone de La Baie

LA BAIE (JSTP) — La division Port-Alfred de la Stone-Consolidated de La Baie a interrompu sa production de papier journal, hier, de 6 h à 22 h, afin de répondre à une demande du Centre de conduite du réseau provincial d'Hydro-Québec.

L'usine baieriveraine a en effet conclu une entente de dix ans avec la société d'Etat qui permet à Hydro-Québec de demander à l'usine d'interrompre sa production pendant 16 heures afin de disposer d'une source d'approvisionnement énergétique supplémentaire. Pendant ce temps, le personnel de l'usine touché par cet arrêt a été affecté à des travaux de d'entretien et de nettoyage.

Le porte-parole d'Hydro-Québec dans la région, Daniel Giguère, a expliqué qu'en raison du froid intense qui perdurait depuis trois jours, le centre provincial a décidé, dimanche, de recourir à cette mesure par précaution. Hydro craignait de ne pouvoir être en mesure de répondre à la demande hier, si le froid intense s'était poursuivi. Mais comme les prévisions météorologiques annoncent un adoucissement, Hydro-Québec n'aura pas eu besoin de recourir à cette source additionnelle.

La pointe de consommation a atteint 980 mégawatts au cours de la fin de semaine. C'est loin de la plus haute pointe de consommation enregistrée cet

hiver, alors que la demande d'énergie avait atteint la barre des 1037 mégawatts le 21 décembre dernier.

L'usine de la Stone est la seule dans la région à avoir signé ce contrat avec Hydro-Québec en décembre dernier. L'entente est valide pour dix ans. A 24 heures d'avis, Stone s'engage à délester 102 mégawatts pendant 16 heures, à neuf reprises durant l'année si besoin est. En retour, la Stone bénéficie d'une diminution des coûts intéressantes.

### Grands patrons en ville

D'autre part, les grands patrons de Stone-Consolidated sont présentement en visite dans la région dans le cadre des tournées annuelles des usines de la compagnie. Au cours de la journée d'hier, MM. Louison Olivier, président de la Stone-Consol, Claude Janelle, vice-président à la fabrication, Marcel Matteau, vice-président aux ressources humaines, et Richard Pickering, vice-président au domaine forestier et bois-d'oeuvre, ont rencontré des employés de l'usine durant la pause-santé. Hier soir, ils ont rendu hommage à une quarantaine d'employés qui compte 25 de services et plus à l'usine. Aujourd'hui, ils rencontreront les employés pour tracer le bilan de l'année qui vient de se terminer et leur faire part des projets et des prévisions pour la présente année.

## Club Multi-points ferme ses portes

CHICOUTIMI (CC) - Club Multi-points ferme ses portes, de sorte que les abonnements de ses 220 000 membres, expirant à 23h59 le 26 mai, ne seront pas renouvelés.

Voilà ce qui ressort d'un communiqué de presse publié, hier, par la direction de Club Multi-points qui précise qu'il s'agit d'une fermeture et non d'une faillite.

En moins d'un an, Club Multi-points avait atteint un taux de notoriété de 85 pour cent et une pénétration de 20 pour cent du marché québécois francophone. Mais, au cours de la dernière année, le mode de consommation des Québécois et le secteur de la vente au détail ont connu des mutations profondes. «Et, la formule actuelle de Multi-points peut difficilement répondre à cette nouvelle réalité de marché», mentionne le communiqué.

Abordant l'aspect financier, l'auteur du communiqué indique que les profits résultant des transactions par catalogue n'ont pas été suffisamment importants. Il ne dévoile cependant aucune donnée sur les contributions des partenaires dont les termes et les conditions demeurent, selon lui, confidentiels.

Tandis que Club Multi-points promet de respecter tous ses engagements à l'égard des fournisseurs, il admet que cette fermeture touchera 30 employés permanents et cinq contractuels. L'entreprise affirme néanmoins avoir mis en place un programme d'attrition.

Il en est de même pour les membres qui, selon la même source, continueront à jouir de tous leurs privilèges jusqu'à la fin de leur abonnement. Et, le 8 mars, Club Multi-points publiera même une nouvelle circulaire offrant plus de 150 produits et services, de sorte que les membres pourront exercer leur droit d'achat jusqu'au 26 juillet.

Par ailleurs, les membres qui ont renouvelé leur abonnement ou adhéré au club, à l'occasion du test de novembre au Saguenay-Lac-Saint-Jean, bénéficieront de remboursements dont l'envoi se fera à compter du 4 février.

Enfin, voici des dates à retenir: 26 mai, fin des codes et des quiz; 28 mai, dernier tirage diffusé à TVA, à 16h27; 26 juillet, fin d'utilisation des gobe-points et de la prise de commandes.



NOUVEAU PRÉSIDENT - Pierre-Albert Potvin (à gauche), président de la campagne de financement de Centraide au Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1992 souhaite bonne chance à Pierre Bergeron, président et éditeur de la Maison de la presse qui agira à titre de président pour la campagne de 1993.

(Photo Sylvain Dufour)

636 000 \$ en 1992

## Centraide espère amasser encore plus d'argent en 93

CHICOUTIMI (SL) — Centraide tentera de rééditer en 1993 son exploit de l'an dernier: assurer une augmentation des sommes recueillies auprès du public et des corporations pour venir en aide à plus d'une cinquantaine d'organismes de la région.

La campagne de 1992, au creux de la vague de la récession, a permis d'amasser 636 000 \$, principalement auprès de petits salariés qui autorisent une déduction à la source de leur revenu principal. Cette somme représente 18 000 \$ de plus que l'année précédente.

La moitié du total des sommes amassées vient de cette forme particulière de générosité.

Le nombre de souscripteurs a lui aussi augmenté, à 45 000 \$, de sorte que même si le don moyen s'est situé en deça du niveau de celui de l'année précédente, Centraide a recueilli plus d'argent au total.

Avant de passer le flambeau, le président de la campagne de 1992, Pierre-Albert Potvin, qui rencontrait les journalistes a tenu à remercier publiquement près de 2500 personnes bénévoles qui ont contribué à leur façon tout personnelle au succès de l'organisation.

«La force de Centraide s'est établie avec les bénévoles, ce qui nous évite de faire des activités coûteuses qui absorbent une partie des sommes recueillies.» commente M. Potvin qui voit là la meilleure marque de distinction de son organisme.

### Coupons

En plus de la déduction à

la source et des dons des corporations, Centraide reprend cette année la formule des coupons-rabais avec trois grands de l'alimentation: IGA, Provigo et Métro.

Le concept est simple: des manufacturiers en alimentation autorisent l'émission de coupons-rabais qui offrent au consommateur une économie de 25 à 50 cents à l'achat de leur produit de consommation courante. Chaque coupon-rabais utilisé rapporte en plus 20,4 cents à Centraide, soit 15 cents de la part du manufacturier du produit acheté et 5,4

cents en provenance de la caisse du marchand.

Cette formule a rapporté 27 396 \$ au Saguenay-Lac-Saint-Jean l'an dernier, ce qui représente 4,31 pour cent des rentrées, mais elle est promise à une progression au cours des prochaines années.

Un livret de 53 coupons-rabais a été récemment distribué dans tous les foyers du Québec et les dirigeants de Centraide se sont fixés comme objectif de faire utiliser deux coupons-rabais à chaque famille.

### Les temps changent

## Potvin s'attend à une réflexion sur les besoins futurs

CHICOUTIMI (SL) — Centraide réfléchira sur ses orientations au cours des prochaines semaines pour vérifier si ses fondements et critères correspondent aussi fidèlement aux besoins présents que ses dirigeants le voudraient bien.

Le président de la campagne de 1992, Pierre-Albert Potvin, s'attend à ce qu'un comité d'orientation prépare une discussion au sein des dirigeants pour mieux répondre aux transformations qu'a subies la société.

«Je suggérerai certainement de considérer l'ajout d'un nouveau critère pour évaluer le soutien que nous fournis-

sons aux organismes associés. Il faut songer, par exemple à la désintégration de la société, que nous vivons.»

Centraide du Saguenay-Lac-Saint-Jean a reçu 74 demandes d'organismes cette année dont les espoirs totalisent un million de dollars. L'an dernier, les projets de 56 organismes avaient été acceptés.

Le président de la prochaine campagne, Pierre Bergeron, président et éditeur de la Maison de la presse, rencontrera sous peu les organisateurs pour analyser les résultats de la campagne précédente et préparer les activités de la prochaine.

# Gagnez dès aujourd'hui des milles AIR MILES<sup>MC</sup> chez Shell

**D**ès aujourd'hui, chez les stations Shell participantes, vous pouvez faire plus de millage qu'avec toute autre pétrolière au Canada - grâce aux milles AIR MILES.

Avec chaque plein admissible de Formule Shell, vous accumulerez des milles AIR MILES échangeables contre un voyage gratuit\* vers la destination de votre choix, sur les ailes d'Air Canada<sup>SM</sup>, d'American Airlines<sup>SM</sup>, de United Airlines<sup>SM</sup> ou de USAir<sup>SM</sup>. Qu'importe où vous rêvez d'aller, les milles AIR MILES vous y mèneront.

**Adhérez maintenant.  
C'est gratuit...**

Et c'est facile ! Des formulaires spéciaux d'adhésion instantanée vous permettant de commencer immédiatement à accumuler vos milles AIR MILES sont offerts, en nombre limité, à la station Shell participante la plus près de chez vous.

**Augmentez votre  
millage avec  
chaque plein.**

S'il n'en reste plus, vous n'avez qu'à remplir un formulaire régulier d'adhésion également offert aux stations Shell participantes ou vous inscrire directement, par téléphone, grâce à la ligne AIR MILES, en composant sans frais le **1 800 567-0180**. Vous recevrez, 4 à 6 semaines plus tard, une carte personnalisée d'adhésion au Programme AIR MILES.

En tant que membre AIR MILES, vous obtiendrez un mille AIR MILES avec chaque achat de 15 \$ de

n'importe quelle essence Formule Shell. Chaque 10 \$ supplémentaire lors du même achat vous procurera un autre mille AIR MILES. De plus, avec chaque achat d'essence, vous pourrez aussi gagner des milles AIR MILES en faisant laver votre voiture (lave-auto payant) et en vous procurant des lubrifiants pour emporter ou toute autre marchandise offerte dans les dépanneurs participants attenants aux stations Shell.

**Les milles AIR MILES peuvent vous  
faire voyager en un rien de temps**

Shell n'est qu'un des nombreux commanditaires AIR MILES canadiens chez qui vous pouvez gagner des milles AIR MILES. Avec des commanditaires aussi importants que Sears, la Banque de Montréal, Bell Cellulaire et Le Quincaillier Ro-Na, vous voyagerez gratuitement en un rien de temps.

Faites le plein chez Shell et commencez à accumuler des milles AIR MILES vers les centaines de destinations offertes, de par le monde. Ça, c'est du millage !



\* Achats requis pour accumuler suffisamment de milles AIR MILES. L'adhérent doit payer les taxes applicables, le surplus de bagages et les coûts autres que celui du billet. Toutes les conditions, y compris celle des réservations s'appliquent. Pour plus de renseignements, consultez votre guide de l'adhérent.

Les offres de commanditaires et les lieux de participation peuvent varier. Certaines transactions peuvent ne pas être admissibles.

Le millage entre les destinations est déterminé par les compagnies aériennes participantes. Un minimum de 500 milles AIR MILES par vol aller-retour est requis. Restrictions sur la disponibilité des sièges. Le programme peut subir des modifications sans préavis.

<sup>SM</sup> AIR MILES International Holdings N.V. Loyalty Management Group Canada Inc. est un usager inscrit.

† Marque de commerce de Shell Canada Limitée.

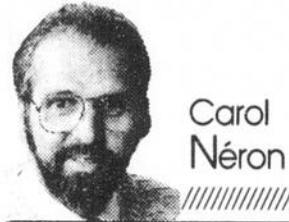
**Shell  vous aide!**

MC

# Commentaire

## Blackburn et Bouchard: vivre et laisser vivre

Qu'est-ce qui fait courir Jean-Pierre Blackburn? Le député de Jonquière prend régulièrement le contrepied de l'opinion publique et, à l'occasion, ne craint pas, comme c'est le cas présentement, de se mettre à dos les pontes de son propre parti, Benoît Bouchard en tête. Que ce soit dans son rôle de champion des causes perdues sur fond de luttes constitutionnelles, ou de



Carol Néron

défenseur du chômeur anonyme piégé par le «Big Brother» gouvernemental, celui qui est tour à tour assimilé à un «Captain Canada» sans peur et sans reproche, ou à un kamikaze verbo-moteur tirant sur tout ce qui bouge, fait régulièrement la manchette des médias nationaux

en raison de ses prises de position sans nuances. Ce genre de comportement imprévisible agace autant qu'il dérange l'«establishment» conservateur, historiquement peu réputé pour encourager les tireurs au flanc endossant sans préavis le manteau d'objecteurs de conscience patentés.

En fait, Jean-Pierre Blackburn aurait pu se complaire dans un rôle de député d'arrière-ban mais il a décidé, par goût, par conviction ou parce que c'est plus fort que lui, de remettre en question certains dogmes et évangiles codifiant les règles de la vie parlementaire. La démarche du représentant de Jonquière aux Communes, si elle n'est pas sans rappeler les charges de don Quichotte contre les moulins à vent, n'en demeure pas moins utile et nécessaire.

Une loi non écrite veut que, autant aux Communes que dans les assemblées législatives provinciales du pays, les députés dont le parti forme le gouvernement soient appelés «de facto» à endosser unanimement les projets de loi soumis à leur attention. Si les écarts individuels sont, à la rigueur, tolérés, les contestations collectives, elles, sont rapidement réprimées, en coulisse de préférence. Il s'agit là d'une tare héritée du parlementarisme anglo-saxon qui a pour conséquence de malmener quelque peu les grands principes démocratiques si chers aux âmes libérales. En un mot, la sacro-sainte ligne du Parti prime sur toute autre considération.

Les choses se passent différemment ailleurs, aux Etats-Unis et en France notamment; dans ces pays, les représentants du parti au pouvoir votent selon leur conscience et la perception qu'ils ont des projets de loi élaborés par leur gouvernement. Ainsi, Bill Clinton, un Président démocrate, a dû retraiter la semaine dernière sur la question fort épineuse de l'admission des homosexuels dans l'armée parce qu'il n'a pas su rallier à sa cause certains membres élus de son propre parti.

Jean-Pierre Blackburn suit la voix de sa conscience plutôt que les consignes imposées par son Parti, un comportement qui n'a rien à voir avec l'émotivité. Certains ont des états d'âme récurrents, d'autres, comme le député de Jonquière, s'interrogent publiquement sur les principes de justice sociale et d'équité qui ont préséance sur l'esprit partisan. A ce chapitre, la dissidence de Jean-Pierre Blackburn vaut bien les atermoiements pontifiants d'un Benoît Bouchard lequel, avec une régularité de métronome, commente volontiers et sur tous les tons sa longue quête existentielle dans la jungle anglo-fédérale, et la recherche de la vérité qui, forcément, en découle. Le tout sur fond de «Je me souviens», version «rap»...

## Clin d'oeil

### Curiosité malsaine et fatalisme

Omniprésente, la violence fait désormais partie du quotidien. L'éloignement de certaines régions, comme ce fut le cas jusqu'à une période récente pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, ne suffit plus à garantir la paix et la quiétude de communautés auparavant sans histoire.

En devenant banale, la violence incite au cynisme et à la fatalité. Les règlements de comptes entre bandes rivales, les opérations policières à grand déploiement, les bagarres à coups de couteau dans les écoles, la consommation de drogues, les femmes battues, en un mot, la dégradation généralisée des valeurs sociales et spirituelles, n'engendre d'autres effets que l'ennui et une curiosité malsaine. C'est ce qui s'appelle être sur la pente descendante...

C. Néron

## BLACKBURN SERA CANDIDAT,



LACROIX 93-02-02

## Votre opinion

### Une intervention nécessaire

Le spécial sur le Saguenay-Lac-St-Jean diffusé dans le cadre du «Point» du 25 janvier 1993 nous a donné la chance de montrer à tout le Canada que le propulseur Hélysphère est fabriqué dans la région.

Cependant, l'émission ne nous a pas permis de dire que sans l'intervention du CADC et du député Jean-Pierre Blackburn, nous n'aurions pas pu développer le projet de fabrication du propulseur Hélysphère.

Il est vrai de dire qu'il a fallu de nombreuses et interminables rencontres qui ont traîné près d'un an. Cependant, cette subvention de 50 000 \$ nous l'avons obtenue et ce, grâce au travail d'André Boily, de Guy Bouchard et de Jean-Pierre Blackburn. Cet argent provient du FIC (Fonds pour les initiatives communautaires) et permet à un promoteur privé ayant une idée innovatrice créatrice d'emplois de se rendre admissible à cette subvention.

En ce qui concerne ces décideurs et leurs comités, l'autorisation était instantanée. Cependant, l'acceptation dans les bureaux fédéraux

était plus ardue, malgré les études de marché plus que favorable au projet.

Il est bien certain que lorsqu'il y a beaucoup de demandes, les critères de sélections et les délais sont beaucoup plus compliqués, mais ce sont des critères aussi sévères que ça qui vont faire que les finances publiques ne pourront

qu'aller mieux.

C'est ce genre de positivisme que j'aurais aimé qui se dégage de l'émission spéciale sur le Saguenay-Lac-St-Jean au «Point».

Yvon Martel, président  
Yvon Martel,  
vice-président,  
Hélysphère,  
Laterrière.

### Témoignage touchant

Dans le cadre de son magazine hebdomadaire «Second Regard», la Société Radio-Canada diffusait récemment un reportage exceptionnel sur le journaliste James Bamber, décédé des suites d'un cancer.

Réalisé peu de temps avant le décès du journaliste, ce témoignage est empreint d'une lucidité et d'une sérénité remarquables face à la réalité incontournable qu'est la mort.

Pour tous les gens éprouvés par la maladie, ou par un deuil anticipé ou présent, ce témoignage est porteur d'un message de paix intérieure d'une grande richesse.

Grâce à son talent de con-

teur, James Bamber nous dépeint les attitudes et les comportements de son entourage et de lui-même face à sa mort prochaine, tout en relativisant l'importance de cette dernière en comparaison à la misère humaine qui existe sur la planète.

Merci James Bamber, merci pour cet éclairage, pour cette lumière qui fait grandir.

J'espère que la Société Radio-Canada rediffusera ledit reportage à une heure de grande écoute afin que ceux et celles qui n'ont pas eu le privilège de le voir en aient l'opportunité.

Réjean Langlois,

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division de Groupe UNIMEDIA inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806  
Réd.: 418-690-8805  
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de  
deuxième classe (no 32131)  
Audition 2e semestre  
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Editorialiste en chef: Carol Néron  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal 514-285-7306  
Toronto 416-967-1814

# La valeur des permis augmente à Alma

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La récession aura eu peu d'effet sur la construction domiciliaire à Alma puisque la valeur des permis a connu une augmentation.

C'est ce qui ressort du rapport présenté hier par conseiller Gérard Scullion, prési-

dent du comité d'urbanisme et de planification socio-économique. Alma a émis 1244 permis de construction et rénovation dans les secteurs commercial, locatif, résidentiel et industriel en 1992 contrairement à 852 en 1991.

Le conseiller Scullion a

attiré l'attention de ses collègues sur la construction résidentielle multifamiliale. Le parc de logements a été augmenté de 77 unités, ce qui constitue la meilleure performance des cinq dernières années. Par contre, le taux d'inoccupation de ce type de

logement est passé de 4,6 à 7,5 pour cent.

Le conseiller Scullion a souligné que cette performance démontrait qu'il y avait des éléments de confiance dans le milieu, malgré les problèmes économiques.

Le conseil a prolongé le

mandat de la firme RSA dans l'affaire de l'eau potable. La firme a déposé un premier rapport dans lequel elle analyse toutes les possibilités en vue d'améliorer la qualité de l'eau potable.

Hier soir, les élus ont demandé à la firme RSA d'établir certaines comparaisons au sujet des divers scénarios. Un système connu sous le nom d'osmose inversé semble intéresser plusieurs conseillers. Cette technique développée en Californie nécessiterait l'implantation d'équipements individuels dans chaque logement de la ville, incluant un petit réservoir.

Le conseil municipal veut savoir si cette solution coûte moins cher qu'une usine de filtration. RSA devra analyser les coûts d'installation et surtout d'entretien de chacun des équipements afin d'assurer une eau de qualité aux contribuables.

## Fusion du centre aquatique

# Roberval n'a rien contre la proposition

ROBERVAL (JG) - La municipalité de Roberval n'a rien contre l'idée de voir son Centre historique aquatique s'associer au Zoo et à Val-Jalbert au sein d'une corporation touristique.

C'est du moins ce qu'a indiqué, hier soir, le maire de Roberval, Claude Munger. Interrogé sur cette éventualité

le maire a précisé qu'il n'était jamais contre une idée au



Jacques Girard

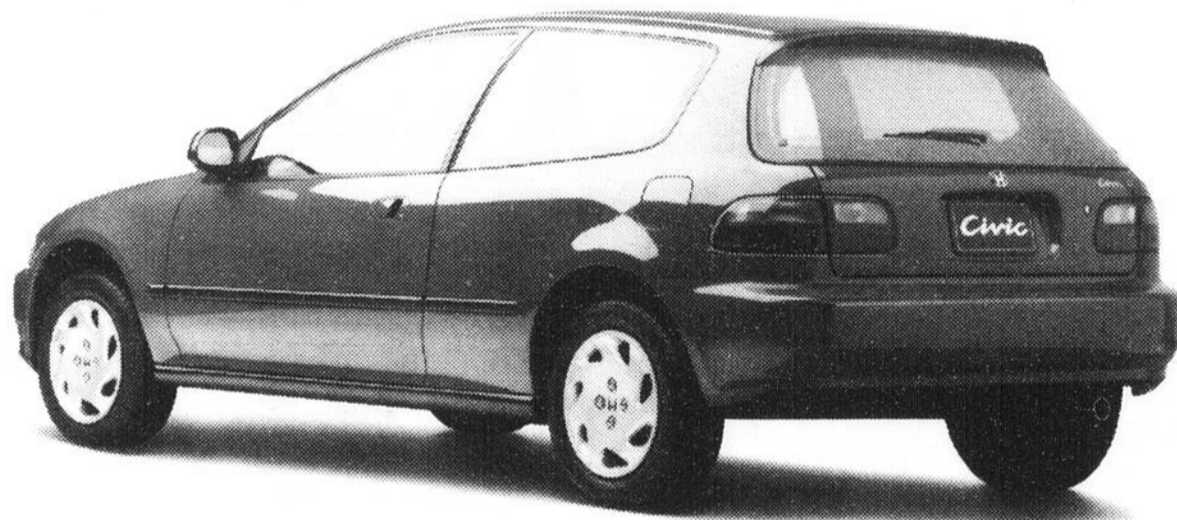
départ. «Je ne suis jamais contre une idée au départ. Je

commence par étudier la question. Quand nous aurons un projet sur la table, nous l'étudierons avec attention», de dire Claude Munger.

Pour lui, toute la problématique du tourisme dans la MRC du Domaine-du-Roy se doit d'être envisagée dans une optique globale. «Roberval et Saint-Félicien n'exploitent

pas les mêmes créneaux, mais sont plutôt complémentaires.»

Il confesse que le Centre historique aquatique ne peut pas demeurer ce qu'il est et on projette d'en faire un centre d'interprétation de la ouananiche en collaboration avec Le Centre écologique du Lac-Saint-Jean.



# Quatre ans d'amour, ça passe Civic.

Depuis quatre ans, la Civic est la voiture préférée au Québec. Il ne s'agit donc pas d'un amour de passage, mais plutôt d'une véritable passion de conduire. Cette fidélité témoigne de l'engagement des québécois envers une gamme de voitures tout aussi fidèles.

LES CONCESSIONNAIRES

**HONDA**  
SELECT

La ceinture de sécurité, on s'y attache.

## Contre la méningite

# Vaccination presque terminée au Lac-Saint-Jean

MISTASSINI (SL) — La vaccination de tous les enfants contre la méningite a été réalisée dans une proportion de plus de 90 pour cent au Lac-Saint-Jean, a affirmé hier le vice-président de la conférence des CLSC, Rodrigue

Gagnon. L'atteinte de cet objectif met un terme à la campagne qui a obtenu le succès escompté dans ce territoire. 30 000 Jean-nois ont été vaccinés.

Le vaccin n'est plus disponible au Lac-Saint-Jean, ex-

ception faite des personnes qui auraient été éligibles durant la période et qui n'ont pu recevoir en temps le vaccin pour une raison de santé.

Au Saguenay, 20 000 des 57 000 enfants visés par la lutte à la méningite ont été vaccinés

jusqu'à présent et le personnel des CLSC continue son oeuvre. Les responsables de la campagne prévoient que presque toute la jeune population aura été vaccinée d'ici vendredi le 26 février.

L'opération aura coûté 850

000 \$ en temps de personnel et matériel pour protéger la population contre la terrible maladie qui, lorsqu'elle frappe, peut emporter sa victime en quelques jours.

De ce montant, 575 000 \$ sont assumés par les CLSC qui ont réaffecté leur personnel en fonction de cette priorité.

Le reste, 275 000 \$, est attribuable à des coûts supplémentaires occasionnés par le caractère imprévu de la décision gouvernementale.

Il est estimé à 21 000 le nombre d'heures de travail normalement consacrées à divers types de clientèles des CLSC qui ont été réaffectées à la campagne massive de vaccination.

Aucun effet secondaire significatif n'a été observé auprès des jeunes qui ont accepté le vaccin.

## Vente de CFGT 127

# Gilbert Pedneault est prêt à patienter



**VENTE** - Gilbert Pedneault est prêt à attendre jusqu'au 30 avril pour permettre aux acheteurs éventuels d'acheter CFGT d'Alma.

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les investisseurs intéressés ou les employés de la station CFGT 127, d'Alma, ont jusqu'au 30 avril 1993 pour faire l'acquisition de la station appartenant à Me Gilbert Pedneault.

Dans un communiqué émis hier, le propriétaire de la station précise ses intentions quant à l'avenir de CFGT 127. Gilbert Pedneault, comme tout le monde le sait, a décidé de se départir de sa station depuis que le CRTC a accordé une licence d'exploitation pour une station MF au Lac-Saint-

Jean aux propriétaires des stations CHVD de Dolbeau et CHRL de Roberval.

D'autre part, Gilbert Pedneault s'engage à permettre aux investisseurs locaux d'égaliser d'éventuelles offres d'achat provenant de l'extérieur d'ici le délai annoncé hier. Il exige cependant que les futurs propriétaires achètent tous les actifs de l'entreprise, ce qui

comprend la Maison de la radio, située dans le secteur Villebois.

D'après les informations disponibles, Gilbert Pedneault exige 500 000 \$ pour la station almatoise. Un groupe d'investisseurs d'Alma est intéressé à relancer la station mais refuse de payer ce prix qui est jugé beaucoup trop élevé dans les circonstances.

## RÉSULTATS



Tirage du  
93-02-01

04	05	09	20	22
29	36	39	41	46
47	52	53	55	56
58	61	62	69	70

Prochain tirage: 93-02-02

T.V.A., le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## NOUVEAU À CHICOUTIMI-NORD



Réjean  
Lepage  
Spécialiste



2209, Roussel, Chicoutimi  
698-1104

## L'ANTIGYMNASTIQUE



Méthode de rééducation de la posture et d'automassage des muscles avec différents outils (balles, bâton-mousse) par des mouvements lents et profonds amenant l'abandon nécessaire pour assouplir et allonger la musculature, en particulier celle du dos.

S'adressant à toute personne désirant retrouver un mieux-être corporel et mental, l'ANTIGYMNASTIQUE est également un magnifique outil pour soulager:

- Maux de dos • Stress • Arthrose • Arthrite • Insomnies
- Migraines • Courbatures quotidiennes

Venez apprendre à vous détendre, à vous relaxer; vous relaxer profondément en libérant vos muscles de leurs tensions, et retrouvez le plaisir de vivre dans votre corps.

Cours à CHICOUTIMI - JONQUIÈRE - ALMA en après-midi et en soirée.

Pour INFORMATIONS et INSCRIPTIONS:

Sylvie BOLDUC FRAIS D'APPEL François DUFOR  
545-2691 ACCEPTÉS 690-2958

Praticiennes en approche globale du corps en antigymnastique membre de la CORPPAGC 223693

## PROMOTION POUR LES NOUVEAUX MARIÉS

Hâtez-vous de vous inscrire.  
Les inscriptions se terminent  
le 12 FÉVRIER '93.



# Mariés '93

participez à notre promotion "Mariés '93".  
Vous pourriez gagner notre gros lot de plus de:

# 6 000 \$

en prix

L'attribution du gros lot se fera lors d'une grande soirée,  
le samedi 27 fév. '93 à l'Hôtel Le Montagnais.

De nombreux prix de présence d'une valeur totale de 700 \$  
seront également offerts à cette occasion.

### LISTE DES PRIX OFFERTS:

- 1 garde-robe pour le marié, une valeur de 500 \$
- 1 garde-robe de lingerie féminine, une valeur de 500 \$
- 1 garde-robe pour la mariée, une valeur de 500 \$
- 1 lave-vaisselle INGLIS, une valeur de 500 \$
- 1 décoration de salle, une valeur de 500 \$
- 1 week-end de rêve, une valeur de 500 \$
- Prise de photo + un album de mariage ainsi que 5 films, une valeur de 500 \$
- 1 système de son, une valeur de 1 000 \$ offert par CFX
- 1 voyage pour deux, une valeur de 1 500 \$ offert par Le Quotidien

Pour participer à la promotion: Apportez votre coupon chez un des marchands participants ou faites le parvenir par la poste à: LA MAISON DE LA PRESSE, CONCOURS MARIÉS 93 / 1051, boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1

## COUPON DE PARTICIPATION

Le mariage doit être célébré entre le 15 février 1993 et le 15 février 1994

Nom de la fiancée:.....

Adresse de la fiancée:.....

Nom du fiancé:.....

Date du mariage:.....

Adresse après le mariage:.....

**Sbele**  
158 Racine, Chicoutimi, 696-4497

**gagnon FRÈRES**

**Le Tout en party**  
735, boul. du Royaume  
Chicoutimi, 696-4116

**HOTEL MOTEL LE MONTAGNAIS**  
1081, boul. Talbot Chicoutimi

**PHOTO dix quatre**  
Service de photographie professionnelle

**Laflamme**  
Les maîtres tailleurs 549-2255  
Roch Delisle propriétaire  
321, Racine est, Chicoutimi  
LOCATION ET ACHAT DE TOXEDO

**LINGERIE LISE**  
400, Racine est, CHICOUTIMI 696-2483

Une collaboration:

**CFIX QUOTIDIEN**

Chute Martine à Desbiens

# Le projet hydroélectrique est accepté

DESBIENS (JSTP) — Le projet d'aménagement d'une petite centrale hydroélectrique sur la chute Martine, située à 6,5 kilomètres en amont de Desbiens, fait partie des six projets retenus par la ministre d'Énergie et Ressources, Lise Bacon.

La mise en service de ce projet, évalué à 35 millions \$, est prévue pour août 1995 et devrait entraîner la création de 456 emplois directs et indirects, rattachés à la remise en exploitation du site. Il s'agit de l'ancienne centrale du «Trou

de la fée» qui appartenait à la défunte Saint-Raymond Paper. Cette dernière avait abandonné l'opération de la centrale vers les années 60.

Les promoteurs du projet sont Socrent et les Développements électriques CHI inc (une compagnie de Wesmount présidée par Pascal Brun), regroupés sous le nom d'Hydrodev. La chute, d'une hauteur de 50,9 mètres, devrait permettre une production énergétique de 10 mégawatts (MW). La centrale a comme particularité la construction

d'une conduite forcée souterraine.

Il s'agit du plus important projet, en terme de puissance énergétique, retenu par la ministre dans le cadre de ce programme. Pour le maire de Desbiens, Claude Turcotte, il s'agit évidemment d'une bonne nouvelle puisque cela devrait générer des emplois pour les entrepreneurs du secteur disposant des compétences requises lors des travaux de construction. Quelques emplois devraient également être créés pour assurer l'entretien de la

centrale. Parmi les conditions que la municipalité avait posées, on signale la préservation de l'environnement en raison du sanctuaire de reproduction de la ouananiche situé à proximité. Le ministère a donc jugé que l'environnement ne serait pas affecté par le projet.

Les six projets ont été retenus par suite d'un appel d'offres lancé le 11 juin dernier. Dans le communiqué émis hier, on précise que les critères d'évaluation tenaient compte de l'expérience du promoteur, de sa capacité à financer le projet, de la quali-

té technique de la proposition, de l'amélioration environnementale suggérée et de la stimulation de l'économie régionale.

Enfin, les autres projets retenus sont les suivants: Jean-Guérin (4,5 MW) dans la région Chaudière-Appalaches; Saint-Elzéar (1,1 MW) dans la région Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine; Saint-Alban (8,2 MW), dans la région de Québec, les Marches naturelles (3,1 MW) également dans la région de Québec et le site «12 kilomètres de Waltham» (8 MW) dans l'Outaouais.

Logiciels d'informatique

## Chefs d'accusation portés contre les frères Lévesque

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Les frères Louis-Rénauld et Jocelyn Lévesque, domiciliés au 2006 Sainte-Famille à Jonquière, devront répondre de 82 chefs d'accusation reliés à la contrefaçon de logiciels d'informatique et à leur mise en circulation.

On se souviendra qu'en novembre dernier la Gendarmerie royale du Canada avait saisi, aux domiciles de ces deux individus, quelque 10000

disquettes et trois ordinateurs à l'occasion d'une enquête policière qui leur aurait permis de recueillir les preuves nécessaires à la levée de plaintes en vertu des articles 42 (1) a) et 42 (1) c) de la Loi sur les droits d'auteur.

Selon Me Catherine Larouche, procureure fédérale dans ce dossier, on reproche en fait aux frères Lévesque d'avoir contrefait et mis en circulation des exemplaires de 41 oeuvres protégées en vertu de la Loi sur

les droits d'auteur. Il s'agit de logiciels d'informatique comme, par exemple, Word Perfect version 5.1, Advantage, Freelance et Lotus 1-2-3.

Les frères Lévesque auraient agi par le biais d'un club qu'ils avaient formé et dont les propriétaires de micro-ordinateurs pouvaient devenir membres moyennant une pécule d'un peu moins de 100,00\$. Ceci leur donnait accès à tous les logiciels dont on faisait des copies.



**Nouveau**  
AVANT.      ANGELA LONG, NUTRI-SYSTEME cliente      APRÈS

### OFFRE SPÉCIALE D'INTRODUCTION

4 semaines\* pour seulement

# \$3.75

par semaine  
Maintenant et pour un temps limité,  
prenez avantage de notre offre spéciale.

Mais il y a plus encore chez Nutri-Systeme... Il y a le nouveau programme 5/2, de nouveaux mets délicieux et beaucoup plus!

Les Nords-Américains ont perdu des millions de livres avec Nutri-Systeme. Alors débuté aujourd'hui avec notre offre spéciale et laissez nous vous montrer comment vous pouvez apprendre à perdre du poids et le maintenir!

**Chicoutimi** 690-0202      **Alma** 668-0131

\* Coût du programme de \$14.95 payable au moment de l'achat. Coût des aliments en sus. Nouveaux clients seulement

## nutri/systeme

# VENTE FINALE

(FIN DE SAISON)

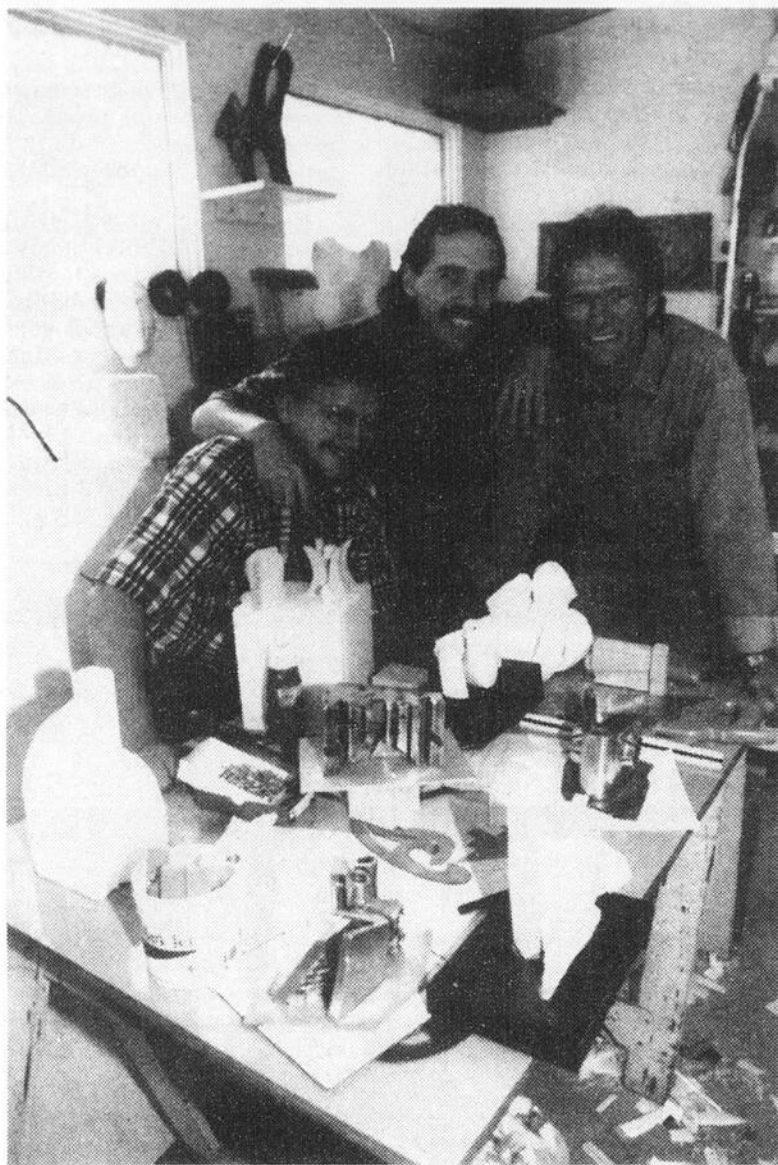
# 60% À 70%

## DE RABAIS

### SUPERBE COLLECTION PRINTEMPS déjà en magasin

BOUTIQUE  
**le Verchères**  
Place du Saguenay 549-1522

LE QUOTIDIEN, mardi 2 février 1993 — 11



## Bravo à Germain et à son équipe

Toutes nos félicitations à l'équipe de Germain Desbiens de Chicoutimi qui nous a fait honneur en fin de semaine. L'équipe «Les enneigés du Saguenay», composée de Germain Desbiens, Serge Claveau et Paul Gaudreault, ont remporté le prix d'excellence du Québec avec leur sculpture «Hommage à nos grands». Ils ont été chanceux puisque la froide température a joué en leur faveur. Leur oeuvre risquait en effet de s'effondrer s'il avait fait trop doux. D'autre part, ce prix leur donne accès au volet international qui a débuté hier. Nos porte-couleurs gardent jalousement le secret quant à la sculpture qu'ils ont l'intention de réaliser. Sur la photo, on aperçoit de gauche à droite, Germain Desbiens, Paul Gaudreault et Serge Claveau.



## La chance sourit à un Jonquiérois

Jean-Marie Larouche (au centre), un Jonquiérois à la retraite, a eu droit à un beau lendemain de Noël. Il a en effet remporté un lot de 100 000 \$ au tirage de l'Extra Sélect 42 qui a eu lieu le 26 décembre. C'est un gagnant encore un peu incrédule qui est allé prendre possession de son chèque. Il apparaît ici en compagnie de son épouse et de Yvan Dubé, du bureau de Loto-Québec à Chicoutimi. Le couple, qui a quatre enfants et deux petits-enfants, entend s'offrir une retraite dorée et gâter les siens. Le billet gagnant, une mise-éclair, a été acheté au Dépanneur Sagami à Jonquière. Félicitations!

## En furetant

♦ Toutes nos félicitations au couple Lise Lacasse et Dany Harvey de Chicoutimi qui sont devenus, vendredi, les heureux parents d'un gros garçon plus de 8 livres. Lise et Dany ont déjà une petite fille prénommée Joëlle. Lise, qui agit comme relationniste du Cercle de presse du Saguenay, consacrera donc ses énergies à son mignon poupon. En attendant, c'est Hélène Saint-Gelais d'Hydro-Québec qui a gentiment accepté de prendre la relève.

♦ Les personnes intéressées par les cours de danse folklorique pour les 18 ans et plus, offert par la troupe des Ancêtres du Saguenay doivent prendre note que les bons numéros à composer sont les suivants: 548-3045 ou 690-2975. Les cours sont offerts à compter du mardi 23 février, au pavillon de la danse de Chicoutimi.

♦ Le groupe Parentraide de Chicoutimi est à la recherche d'un professionnel pour coanimer bénévolement des rencontres avec des parents très motivés. La personne devra avoir, de préférence, une expérience des petits groupes et une connaissance des services accessibles aux parents. Les personnes intéressées doivent communiquer avec Bernadette Leclerc au 1-800-361-5085.

♦ L'Association regroupant les femmes en emploi non traditionnel (ARFENT) de la région invite toutes les personnes intéressées à se familiariser avec le travail de thanatologue

(embaumeur) et de directrice des funérailles à venir rencontrer madame Brigitte Deschênes. A l'emploi de la Coopérative funéraire du Saguenay à Jonquière, elle parlera de son travail qui est beaucoup plus vaste qu'on pourrait le penser. L'activité se déroulera le 24 février, de 17 h à 19 h, au 2<sup>e</sup> étage de la Coopérative funéraire (rue Saint-Dominique), à la salle Saint-Dominique. Un goûter sera servi. Si intéressées, communiquer avec Lucille Lapointe ou Sylvie Gaudreault au 695-6173.

♦ Le Dr Louis Gagnon, responsable de l'équipe et du Comité scientifique Acti-menu des supermarchés Provigo est de passage à Chicoutimi aujourd'hui, afin de parler de ce nouveau système qui aide les consommateurs à repérer rapidement les produits-santé.

♦ La revue Femme Plus de février a eu une bonne idée en proposant à ses lecteurs quelques rudiments du massage californien. Bien sûr, cela ne vous permet pas de posséder toute la technique de ce type de massage mais vous posséderez au moins une base de connaissances suffisantes pour offrir une détente à votre conjoint ou à vous-même. Avis aux intéressés-e-s, il se peut que votre sujet, s'il est un tant soit peu chatouilleux, soit pris d'un fou-rire lorsque vous lui masserez les pieds et les cuisses. Continuez malgré tout car le rire en soit ne constitue-t-il pas une forme de détente?



## Une bonne idée du couple Lavoie

Quelle bonne idée qu'ont eu le couple Roger Lavoie et Lucie Simard de La Baie à l'occasion du baptême de leur petite fille, Camille S. Lavoie, deux ans. Comme ils voulaient organiser un gros party de famille pour souligner l'événement mais comme ils ne voulaient pas recevoir de cadeaux de baptême, ils ont eu l'excellente idée de demander à leurs invités de faire des dons à la Fondation Rêves d'enfant. Propriétaire du restaurant Lucerne et du Vieux Théâtre de La Baie, M. Lavoie avait invité quelques 350 personnes pour l'occasion samedi. «Ma fille est en santé et ça mettait les gens à l'aise de ne pas être obligés d'apporter des cadeaux», explique-t-il en substance. Le président de la fondation, Roger Poirier, était présent à la rencontre. Il a été agréablement surpris par la somme des dons recueillis: 2600 \$. Bravo au couple Simard-Lavoie et à tous les généreux donateurs.

## Visite du Parti vert

Le chef du Parti vert du Québec, Jean Ouimet, est de passage dans la région, aujourd'hui et demain, dans le cadre d'une tournée de toutes les régions du Québec.

Il profitera de cette occasion pour lancer les courses à l'investiture dans chaque comté en vue des prochaines élections provinciales. Il rencontrera également les membres de l'exécutif régional pour officialiser cette démarche.



Johanne St-Pierre

Mercredi après-midi, M. Ouimet participera à un forum sur la globalisation des marchés versus le développement régional, tenu à l'Université du Québec à Chicoutimi. Cette activité s'inscrit dans le cadre de la Semaine de solidarité internationale. Dans la même veine, Guy Lafleur, pas le joueur de hockey mais le représentant de la coalition contre l'accord de libre-échange nord-américain, et un haut-fonctionnaire du gouvernement fédéral participeront aussi à cet événement. Rappelons que M. Lafleur sera l'invité du Cercle de presse mercredi matin, à l'Hôtel Chicoutimi.

Pour informations supplémentaires, communiquer avec Sylvain Gaudreault au 543-3281.

## Une trousse d'information sur les casques de cyclisme

Les accidents à vélo sont l'une des principales causes de blessures et de décès chez les jeunes Canadiens. C'est pourquoi la Fondation pour la protection des enfants Canadien Tire a conçu une trousse d'information et de sensibilisation sur les mesures de sécurité à adopter lorsqu'on est un adepte du vélo.

Cette trousse, qui s'inscrit dans le cadre du programme «Vélo sans bobo!», comprend trois casques de cyclisme à coque rigide, de fabrication canadienne et approuvés par la CSA, un livret d'activités, une bande vidéo éducative, une affiche, bref, tout ce qu'il faut pour organiser une campagne de sensibilisation à la sécurité à vélo.

Les services de police, les écoles et les groupes socio-communautaires désireux d'obtenir une pochette d'information sont priés de faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

Fondation pour la protection des enfants de Canadien Tire, C.P. 770, succursale K, Toronto, M4P 2V8.

Mentionnons que Canadien Tire offrira un prix spécial pour les casques commandés en grande quantité afin d'encourager le port du casque de cyclisme.

## Organismes touristiques

# Gaston Blackburn se montre favorable aux regroupements

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Le parc de Val-Jalbert, le Jardin zoologique de Saint-Félicien et le Centre historique aquatique de Roberval pourraient se regrouper.

Le député de Roberval et ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn, se montre très intéressé par un projet semblable. Il se dit anxieux de prendre connaissance du rapport Moisan qui proposerait des regroupements d'équipements touristiques dans quatre MRC du Québec. Ce rapport serait déposé dans quelques jours.

Dans le Domaine-du-Roy, le ministre du Loisir sait qu'on évoque la possibilité de regrouper les trois équipements touristiques que sont Val-Jalbert, le Zoo de Saint-Félicien et le Centre historique aquatique situé sur la Pointe-Scott à Roberval.

«Ca me plaît ce projet, ce sont des pistes qui sont intéressantes. Le rapport Moisan va me proposer entre autres ce projet. Si le milieu me démontre son intérêt de faire une prise en mains plus grande, je suis ouvert», a affirmé le député-ministre qui rencontrait hier soir la presse locale à son bureau de Roberval.

«Quelle sera la façon de marier ces organismes, moi ce que je dis dans tout ça, si le milieu démontre un intérêt plus grand de prise en mains et a la capacité de le faire, je suis pour qu'on regarde ça de près», a fait savoir le ministre.

D'ores et déjà, il croit que ce projet d'union à trois est porteur d'avenir et pourrait permettre aux partenaires de se développer et de rationaliser certains services telle la publicité.

Les fonds pour le développement pourraient provenir de surplus engendrés par Val-Jalbert et le Jardin, mais aussi par les revenus qui résulteraient de la construction de barrages sur la rivière de la grande chute.

Le ministre parle même de la possibilité pour le milieu d'emprunter.

«Si un tel projet permet d'envisager plus de retombées dans le milieu, en ma qualité de ministre responsable du loisir, je me montre ouvert. Il vaut la peine de se pencher sur ces pistes», a dit le député-ministre.

Il rappelle que dans certains coins de la province des intervenants régionaux ont pris en mains - avec succès - la gestion de certains équipements récréo-touristiques.

## Usine de Chambord

# Syndiqués rappelés?

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Les anciens travailleurs de l'usine de panneaux gauffrés à Chambord devraient être les premiers rappelés lors de l'ouverture.

C'est ce que soutient, le député-ministre Gaston Blackburn, qui est conscient que les nouveaux patrons ne sont pas obligés de le faire. La faillite des installations a entraîné la dissolution de l'unité syndicale qui représentait la centaine de travailleurs de l'usine. Toutefois, il voit mal Forex, Rexfor et les intérêts régionaux (Producteurs de bois, Soccrent, etc) «ne respectent pas les travailleurs qui étaient en place». Le député-ministre Gaston Blackburn rappelle que le respect des intervenants régionaux a toujours guidé ses démarches dans ce dossier.

«Je pense qu'on a tout intérêt, soutient-il, d'essayer de trouver une formule qui respecte l'ensemble des intervenants de la région. Ce qui veut dire pour moi que les anciens

travailleurs doivent être respectés par les nouveaux propriétaires».

Le député-ministre a déjà fait des représentations en ce sens aux nouveaux patrons Des panneaux du Lac-Saint-Jean.

Il a profité de la présence de la presse pour indiquer que son gouvernement avait injecté 23 millions\$ en 1992 dans le comté Roberval. Il a qualifié ce bilan de positif dans le contexte économique actuel.

## INFO-DESIGN

### SAVEZ-VOUS

que RÉAL MOISAN est depuis 1981, membre de la Société des Designers d'intérieur du Québec et de l'Ordre des Designers d'intérieur du Canada. Depuis, il a acquis une vaste expérience qui sera un atout pour vos projets d'aménagement intérieur.

décor design  
**RÉAL MOISAN**  
C.P. 23, CHICOUTIMI G7H 5B5

690-1245

## Festival terre et mer



**COMPRENANT:**

- Casserole de moules frites et mayo
- \* Marinières
- \* Poulettes
- \* Espagnoles

Contre-filet ou filet mignon avec choix de

- moules marinières
- filet de sole farci sauce Nantua
- langoustines au vin blanc
- cuisses de grenouilles provençales
- crevettes au beurre blanc de ciboulette
- belles de Matane
- les pétoncles au vin blanc

Également assiette du pêcheur disponible tous les samedis soirs à 17h30

À compter de: \$11.95

POUR RÉSERVATIONS:



**HÔTEL DES GOUVERNEURS**  
1303, boul. Talbot, Chicoutimi - 549-6244

## SURVEILLEZ VOS STOCKS

En cette période de récession prolongée, les liquidités se faisant plus rares, les dirigeants d'entreprises se tournent vers les stocks pour y repérer des fonds improductifs.

De toute évidence, le temps où les stocks représentaient un investissement ou une sécurité comme de l'argent en banque est disparu depuis longtemps. On se rend compte que des sommes importantes sont bloquées dans les inventaires et qu'avec une meilleure gestion on pourrait utiliser ces argents de façon beaucoup plus profitable pour l'entreprise. Mais comment diminuer les stocks sans perturber ou nuire aux opérations?

Malheureusement, il n'y a pas de réponse simple et tout dépend de plusieurs facteurs dont l'industrie ou le secteur où vous oeuvrez, les facilités d'approvisionnement, les attentes et préférences de la clientèle.

Avec l'analyse régulière de vos stocks et son contenu vous devriez vous faire une bonne idée de ce qui est le plus indiqué pour votre entreprise.

### Voici quelques indices ou éléments à considérer:

#### 1- Rotation des stocks

##### Coût des marchandises vendues pour la période

##### Stocks moyens pour la période

Le taux de rotation peut être calculé par ligne de produit ou au global. Certaines publications comme «Dun and Bradstreet» peuvent être consultées pour déterminer le coefficient pour le secteur et vous comparer aux autres.

#### 2- Bénéfice brut

##### Prix de vente - coût des marchandises vendues

##### Prix de vente

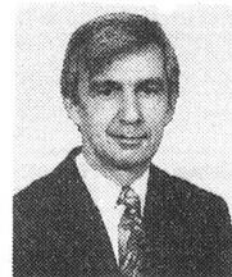
On doit inclure dans le coût des marchandises tous les coûts engagés pour l'achat ou la fabrication de vos produits plus les coûts directs de main-d'oeuvre et les coûts d'exploitation. Calculé par ligne de produits ou globalement, il reflète le rendement avant toute autre dépense. Encore ici, la comparaison avec d'autres entreprises aide à vous situer dans le marché et les publications statistiques sont très utiles.

#### 3- Expédier les commandes rapidement

Même si en général il est préférable de ne pas avoir trop d'inventaire, il peut s'avérer dangereux de verser dans l'excès contraire en ne stockant pas assez. Vous risquez de perdre des clients qui se tourneront vers d'autres fournisseurs surtout si le fait d'attendre leur commande interrompt leur exploitation. Aussi, les commandes en retard exigent davantage de temps et une seconde livraison, ce qui est plus coûteux. En examinant les items livrés en retard vous pourriez décider de stocker un peu plus de certains produits.

#### 4- Commentaires des clients

Restez à l'écoute de vos clients pour savoir si vos stocks actuels sont suffisants. Ceci vaut d'ailleurs pour les autres domaines de votre entreprise. Enfin, ne négligez pas les plaintes que vous recevez. Étudiez-les pour voir si elles ne cachent pas d'autres problèmes d'exploitation. Si vous tenez compte de tous ces éléments, vous obtiendrez une meilleure utilisation des fonds et vous vous comporterez en gestionnaire averti.



M. Luc Simard, c.a.  
Associé  
Bureau Ville de la Baie.

### Vos conseillers en affaires au Saguenay—Lac-St-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Normandin
- Roberval
- St-Félicien

**Samson Bélair  
Deloitte &  
Touche**



Comptables agréés  
et conseillers en management



## «Bill Clinton doit payer»

WILMINGTON, Caroline du Nord (AP) — «Clinton doit payer», ont lancé trois Marines qui ont passé à tabac un homosexuel, une manière de manifester leur colère à l'encontre du président américain qui a annoncé son intention de lever l'interdiction qui pèse sur les homosexuels dans les trois armes.

Les Marines, basés au Camp Lejeune, ont été inculpés samedi de voies de fait avec violences. Ils ont libérés après versement d'une caution de 400\$.

La victime, Crae Pridgen, souffre d'une fracture du crâne et de contusions. Trois autres personnes qui ont tenté de s'interposer ont été légèrement blessées. «Ils s'inquiètent de voir des gens comme nous dans l'armée. Mais je m'inquiète de gens comme eux, qui sont supposés me protéger, protéger mes droits civils et mon pays», a-t-il déclaré dimanche.

Crae Pridgen a été apparemment sorti de force du bar et n'avait pas provoqué les Marines qui «avaient bu», selon un policier. Ce dernier a précisé que l'affaire serait portée devant le FBI car il s'agit d'un cas d'incitation à la haine.

Les autorités de Wilmington pourraient décider de s'en remettre aux autorités militaires.

**C'EST FAUX** - Aucune base historique ne supporte les prétentions du major-général britannique Michael Maltby, selon lequel les soldats canadiens qui ont livré combat aux Japonais à Hong Kong, en décembre 1941, étaient «des ivrognes et des lâches». C'est le commentaire qu'a fait le ministre des Anciens combattants et de la Défense, Kim Campbell, après avoir pris connaissance d'un rapport rédigé par le major-général Maltby après la Seconde Guerre. Brian Mulroney semble bien d'accord avec Mme Campbell. (Photo PC)

## Peanuts



## Philomène



## Pour le meilleur et pour le pire



## Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Les anges du matin	Pacha et les chats	Gabby et les petits.	Comme on est	A votre service	L'édition magazine	Les démons du midi	L'art de vivre	Maritimes en direct	La cour en direct	La bande à Picsou	Kim et Clip	Les intrépides	Watataw	Les dét. de mens..			
CFRS								Les Pierrafeu	Cinéma: LA VIE SECRETE DE JOHN CHAPMAN		De toutes les couleurs	Cuisine santé	Y'a rien de trop beau	Le Grand Journal						
CJPM	Salut Bonjour (06h30)	A votre santé	A bien y penser (09h45)	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)		Cinéma d'après-midi: LES COPAINS D'ABORD		Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche							
R.Q.		Economie du travail	Economie du Québec	Vidéo-activité	Le marché aux...	Prévention des toxicomanies	Introduction à la gérontologie	Quebec school telecasts	Les animaux et les hommes	Le marché aux...	Grand paradiso	Rémi	Don Quichotte	Le club... 100 watts						

## Votre soirée

MARDI 2 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Feu vert	Le monde en mouvement		Rideau		Médecine approuvée		Téléservice		
CKRS	Ce soir	Regards sur la nature	Marilyn	Comment ça va?	Montréal P.Q.		Des fleurs sur la neige		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	La météo/Sports	Millefeuille (23h20)	Cinéma: L'ainé des Ferchaux
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Chambres en ville		La misère des riches II		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Mongrain de sel (23h55)
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Hockey. Ligue nationale. De Québec, Les Kings de Los Angeles vs les Nordiques					Le grand Journal	Sports Plus Extra	Cinéma: La taverne de l'...		
TV 5	Nord-sud	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Frou-Frou		Un jardin pour Mont...	Spécial cinéma	Embarquement porte no 1	Journal télévisé de France 3	
S.E.	ERREUR PARFAITE (18h15)				LA DERNIERE HEURE		LES DANSEURS DU MOZAMBIQUE (21h40)		ATTACHE-MOI (23h05)				
CBFT	Ce soir		Marilyn	Comment ça va?	Montréal P.Q.		Des fleurs sur la neige		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	La météo/Sports	Millefeuille (23h20)	Cinéma: L'ainé des Ferchaux
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Chambres en ville		La misère des riches II		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau	TVA Sports	Mongrain de sel (23h55)
CBJET	Newswatch (17h30)	On the road again	Market place	The 5th estate			News		Adrienne Clarkson		The men's room		Star Trek
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Fighting back!	Quantum Leap			Roseanne	The Jackie Thomas	Law & order		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek: The next generation	Full house	Hangin' with Mr. Cooper		Roseanne	The Jackie Thomas	Civil wars		News	Nightline	Commercial program
WCAX	News	News	Murphy Brown	Rescue 911			Tuesday movie: POISONED BY LOVE: THE KERN COUNTY MURDERS				News	Forever knight	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Tuesday movie: I STILL DREAM OF JEANNIE				Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour	Nova			Frontline		International dispatch		Eastenders	Texc	
TSN	Real action skiing		Inside sports	Hockey. Ligue canadienne. Les Greyhounds de Sault Ste-Marie vs les Red Wings jr de Detroit									Inside sports
F.C.	WISECRACKS (17h15)		THE BIRDS		PAYOFF							DOUBLE IMPACT	
RDS	Gala du mérite... (17h00)	Sports 30	Rallye Paris-Le Cap	Hockey. Ligue canadienne. Les Greyhounds de Sault Ste-Marie vs les Red Wings jr de Detroit					Ski nordique	Sports 30	Défi de l'achigan	Les courses à Québec	

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

# Détente

## Bridge

NO 211

**SEPT SANS-ATOUT**  
«Tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir» est sûrement un proverbe connu de Gorzalo Herrero du Mexique. Nous le verrons à l'œuvre dans un contrat à 7 SA dans une compétition par paires.

**Nord**  
♠ A 10 3  
♥ V 9 2  
♦ V 5 4 3  
♣ A 5 4

**Est**  
♠ 8 7 6  
♥ D 10 8 7 5 4  
♦ 9 6  
♣ R D

**Sud (Herrero)**  
♠ R D V 5 4  
♥ A R  
♦ A R D  
♣ V 9 2

**Ouest**  
♠ 9 2  
♥ 6 3  
♦ 10 8 7 2  
♣ 10 8 7 6 3

Entame: Neuf de pique.

Sud, à la vue du mort, totalise rapidement douze levées. Nous le verrons à l'œuvre pour aller récupérer la levée nécessaire à la réussite de son contrat.

L'entame pique est gagnée par Sud qui joue l'as de coeur suivi des trois honneurs en carreau. Puis un pique est joué vers l'as du mort, suivi du valet de carreau sur lequel notre déclarant défausse un trèfle. Il joue maintenant trois tours en pique et Est est échec et mat sur le dernier pique joué. Regardons les jeux à cette étape du déroulement, c'est à Est de jouer.

**Nord**  
♠ -  
♥ V 9  
♦ -  
♣ A

**Est**  
♠ -  
♥ D 10  
♦ -  
♣ R D

**Sud (Herrero)**  
♠ -  
♥ R  
♦ -  
♣ V 9

Pauvre Est, s'il défausse un coeur, notre déclarant jouera son roi de coeur avant de retourner au mort. Si Est défausse un trèfle, tout en espérant le valet de trèfle en Ouest, le déclarant jouera alors l'as de trèfle et reviendra dans son jeu avec le roi de coeur pour terminer en jouant son valet de trèfle.

Ce genre de jeu au bridge ne se produit pas à chaque jour et pour le réussir, il faut manipuler avec précaution. Pour ceux et celles qui se demandent si un tel jeu porte un nom? Je leur réponds que oui. Ce que Herrero a réalisé s'appelle un «Criss-cross squeeze».

En terminant, il faut noter que si Ouest avait entamé trèfle, notre déclarant aurait été incapable de réaliser son coup et aurait chuté d'un pli.

Jacques LALIBERTÉ

## Téléromans

**17h00**  
**CKRS - CBFT** — WATATATOW Chloé (Paule Dussault-Bézaire) accepte de dépanner Nathalie (Rodely Jean-Gilles) en lui prêtant son devoir d'écologie. Cette dernière lui a promis de l'emmener faire un tour de montgolfière. Chloé n'est donc pas disponible pour aider Louis (Jean-Pierre Leduc), complètement débordé. Il doit alors faire appel à Marc-Antoine (Patrick Huneault) qui profite de la situation pour demander plus qu'habituellement. Que penser d'autant d'opportunisme?

**19h00**  
**CKRS - CBFT** — MARILYN On fait le bilan de la manifestation. Jean-Marc propose à Jacques une stratégie pour tirer parti des événements au plus vite. Arnoldo (Raymond Legault), qui a grandement contribué à éviter que la marche ne tourne à l'émeute, reçoit des accolades méritées. Jean commence à comprendre ce qui s'est passé. Paula Melançon (Louise Laprade) découvre les exigences de la vie publique.

**CJPM - CFER** — CHAMBRES EN VILLE Pete (Francis Reddy) est criblé de dettes: Lola (Anne Dorval) se montre généreuse. Caroline (Julie Deslauriers) poursuit l'opération de séduction auprès de Benoît Ciamens. Louise (Louise Deschâtelets) découvre, dans la chambre de Fanny (Anik Pauzé) et Caroline (Julie Deslauriers), les enveloppes qui contenaient de l'argent de poche des pensionnaires et confronte celle-ci.

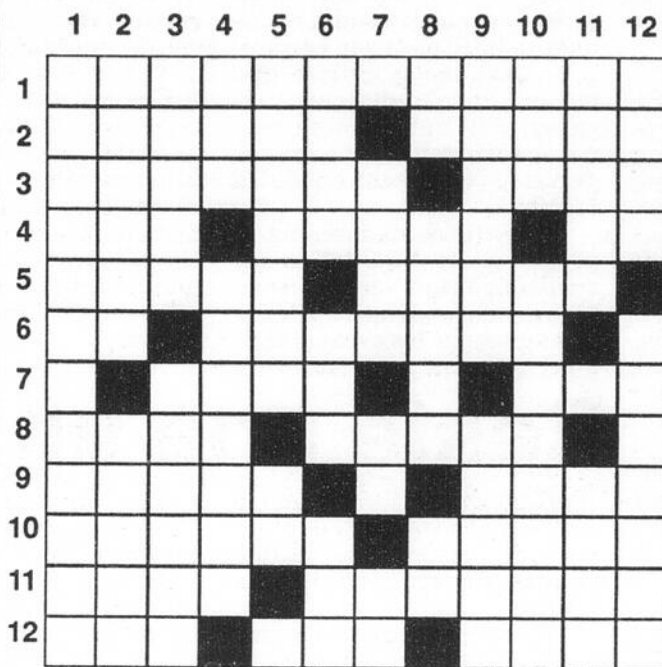
**20h00**  
**CKRS - CBFT** — MONTRÉAL P.Q. Les affaires vont on ne peut mieux et pourtant Madame Félix (Monique Miller) est la proie de cauchemars issus de son passé. Lenoir (Benoît Dagenais) lui fait remarquer qu'elle semble particulièrement préoccupée depuis le départ d'Edmond (David La Haye). Elle téléphone au chanoine Caron (J.-L. Millette) qui décide de devancer son voyage à Montréal pour avoir un entretien avec elle.

**CJPM - CFER** — LA MISÈRE DES RICHES Josiane (Lousie Laparé) et Jean-Marc (René Gagnon) apprennent qu'Étienne est hospitalisé d'urgence. Sandra (Myriam Roussel) réclame à Lucien Gainsbourg (Daniel Ceccaldi) l'argent que Jean-Marc devait lui remettre. Étienne à l'hôpital, Fabienne (Annette Garant) et Antoine (Robert Marien) craignent que leur plan échoue. Charles (Siegfried Rauch) et Hélène (Patricia Tulasne) rendent visite à Christina. Étienne annonce son intention d'épouser Fabienne (Annette Garant). 1h)

**21h00**  
**CKRS - CBFT** — DES FLEURS SUR LA NEIGE LA ROSE EN HIVER (dern. de 4). — Luc et Élisabeth (Emmanuel Charest et Céline Dion) vivent ensemble. Très tôt, Luc se révèle violent et d'une jalousie maladive.

## Mots croisés

NO D-2206



- HORIZONTELEMENT**
- 1 - Retentissantes.
  - 2 - Sentiment d'affection - Motif.
  - 3 - Ils protègent les écrivains - Gaz rare.
  - 4 - Prairie - Grande antilope africaine - Platine.
  - 5 - Retranchent - Prison.
  - 6 - Sodium - Rend moins intense.
  - 7 - Tira du néant - Panaji est sa capitale.
  - 8 - Cor au sommet de la tête du cerf - Harmonie.
  - 9 - Nourriture providentielle envoyée aux Hébreux - Lisière d'un bois.
  - 10 - Prénom m. - Altiers.
  - 11 - Rejettes comme faux - Coupe faite dans un bois.
  - 12 - Amas - Grison - Cassier.
- VERTICALEMENT**
- 1 - Rencontre brutale de deux véhicules.
  - 2 - Loi du silence - Personne méprisée de tous.
  - 3 - Iznik - Stupides (f.).
  - 4 - Mot latin - Naseaux.
  - 5 - Récipient servant au transport des matières fécales - En matière de.
  - 6 - Effectif - Figure héraldique - Écorce de chêne.
  - 7 - Qui n'est pas turbulent - Neptunium - Béryllium.
  - 8 - Actinium - Non - Note.
  - 9 - Gros oiseau ratite - Couvertures.
  - 10 - Lapidé - Manque de sérieux.
  - 11 - Fabuliste grec - Irlande.
  - 12 - Flaire - Papillon diurne.

### SOLUTION DU PROBLÈME D-2205

1	N	E	C	T	A	R	I	N	E	C	M
2	O	R	E	A	D	E	E	N	T	R	A
3	N	I	P	P	E	R	E	J	O	U	I
4	C	E	E	L	I	E	O	P	E	S	
5	H	A	C	E	P	H	A	L	E	S	
6	A	I	G	U	P	A	N	E	R	E	
7	L	A	L	L	O	U	E	R	S	C	
8	A	I	R	I	N	S	T	I	T	U	
9	N	O	I	R	E	S	O	E	I	L	
10	T	C	A	R	T	E	N	E	V	E	
11	E	N	F	R	E	R	E	S	R	N	
12	S	A	U	T	E	R	A	S	T	E	

## Mot mystère

634 6 lettres Le mot clé: en ambulance

agonie	coeur	gémir	rapide	urgence
alité	combat		remède	urgent
allure	crise	infecté		urger
ambulance		isolé	sang	
	douleur	malade	sauf	vif
	drame	malaise	seringue	
bile		maux	siègne	
bième	émol	mort	soin	
blessé	exercé		stérilisé	
blessure			subir	
brûlure	faible	patient		
	faiblir	piqûre	tombe	
calmé	tébrille	plaie	toux	
choc	filer	pleur	troublé	
civière				

### Solution du problème précédent: roucoulement

E	F	A	R	I	L	B	I	A	F	T	O	M	B	E
U	D	P	L	A	I	E	R	D	E	E	X	L	I	P
R	E	E	S	I	R	R	O	U	C	I	E	U	I	C
G	A	O	M	A	T	U	M	N	L	S	N	Q	A	O
E	I	L	P	E	L	E	A	E	S	U	O	S	M	
N	F	I	L	E	R	L	L	E	T	R	R	A	G	B
C	D	V	U	U	P	A	I	E	C	N	E	E	A	
E	C	R	E	B	R	S	D	U	R	G	E	N	T	
R	F	O	M	M	U	E	E	E	I	B	E	F	R	N
U	C	A	H	B	A	B	E	R	L	R	E	O	N	E
S	C	G	I	C	A	L	M	E	I	B	M	F	U	I
S	R	R	E	B	E	E	A	S	S	N	U	R	S	T
E	F	L	I	M	L	M	R	I	E	A	G	O	O	A
L	I	I	O	S	I	E	D	E	S	E	L	U	R	P
B	C	I	V	I	E	R	E	C	R	E	X	E	E	T

## Horoscope

Mardi, le 2 février 1993

Astucieux et fort habiles en tout, voilà ce qui caractérisent les enfants nés aujourd'hui. Quoiqu'il adienne, ils retomberont toujours sur leurs pattes. Esprit inventif et répartie vive et rapide. Coeur léger, ils auront tendance au flirt mais leur charme est légendaire. Irrésistibles.

**Bélier:** du 21 mars au 20 avril De violentes discordes au sujet de dépenses excessives divisent les membres de votre famille. Votre flegme légendaire résoudra habilement cette épineuse question. Après un tel effort, vous cherchez la quiétude que seule peut apporter une solitude confortable. Sur le plan professionnel, des éléments nouveaux balisent votre cheminement de carrière.

**Taureau:** du 21 avril au 20 mai L'exotisme vous séduit et vous caressez un exaltant projet de voyage. Allez de l'avant! Les astres sont aujourd'hui vos alliés. De judicieux placements vous font réaliser de substantielles économies et votre vie professionnelle va toujours croissant. Méfiez-vous de votre sensibilité exacerbée: vous êtes mélancolique sans vraie raison. Un léger danger d'infection à la gorge est à craindre.

**Gémeaux:** du 21 mai au 21 juin Le courant de monotonie qui sévissait au travail se rompra aujourd'hui et vous vivrez des heures très gratifiantes avec vos collègues. Une heureuse découverte vous ravit. La chance vous sourit mais n'oubliez pas la prudence. La hâte dans certaines transactions fait souvent pire que l'inaction la plus totale. On répondra abondamment à votre besoin de sécurité.

**Cancer:** du 22 juin au 22 juillet Votre vivacité, votre tact et un grand vent d'enthousiasme vous munissent de puissants atouts pour la réussite de projets nouveaux. Des situations très favorables se présentent à vous. Vos capacités sont telles que vous n'avez à craindre aucun échec. On salue de partout votre charme irrésistible et certains coeurs libres pourraient même s'y laisser prendre.

**Lion:** du 23 juillet au 23 août L'amitié est le ciment de votre vie. Vous nouez d'heureuses relations qui s'avèreront utiles à plus d'un plan. Votre autorité discrète vous désigne naturellement pour la résolution d'un conflit qui oppose deux membres de votre entourage. La conjonction planétaire favorise la conclusion d'accords importants. N'hésitez pas à vous entourer de gens brillants, votre valeur n'en sera que plus remarquée.

**Vierge:** du 24 août au 22 septembre Tout vient à point à qui sait attendre! Même si certains obstacles semblent vous barrer inexorablement la route, un temps viendra où vous aurez la conscience suffisamment claire pour les dissiper tous. Pour l'heure, consacrez-vous plutôt à votre vie de famille qui vous réserve de doux moments pleins de sérénité. La maladie d'un enfant vous gardera cependant inquiet.

**Balanço:** du 23 septembre au 23 octobre: Une idée littéralement géniale surgit d'une source cachée. Développez votre pensée jusqu'à ses implications les plus concrètes et vous verrez que la réussite peut aussi être votre lot. On apprécie votre originalité et la journée sera propice à des rencontres intéressantes. Attention, votre coeur s'engage dans une direction défendue!

**Scorpion:** du 24 octobre au 22 novembre: Méfiez-vous de l'eau qui dort. On dirige contre vous des manoeuvres surnoises qui pourraient noircir votre réputation. Une jeune personne révélera l'importance que vous revêtez à ses yeux. Au travail, manifestez plus de souplesse dans vos revendications. Aucune maladie ne vous guette, mais votre nervosité s'accroîtra légèrement avec la fin du jour.

**Sagittaire:** du 23 novembre au 21 décembre: La peur cède enfin la place à un dévorant désir de vivre et vous songerez à vous engager durablement à la personne aimée. Les natifs du signe seront partagés entre les insistantes invitations des amis et le calme douillet de leur chez-eux. Votre vie professionnelle progresse à un rythme lent, mais régulier. Surveillez un peu mieux votre alimentation.

**Capricorne:** du 22 décembre au 20 janvier: L'extase vous porte et l'amour attend, frémisse, que vous lui donniez la clé de votre coeur. Mais, les armes cachées derrière le dos, un ennemi vicieux assombriera votre journée par un coup asséné durement. Au plan professionnel, les astres vous combent. A tout accomplir à une vitesse éfrénée, votre santé risque un grave fléchissement.

**Verseau:** du 21 janvier au 19 février: Votre légendaire mégalomanie colore le monde d'une façon brillante mais il vous arrive trop souvent de prendre des vessies pour des lanternes. Sans trop concéder à un réalisme plat, sachez tout de même tempérer vos obsessions et vous y gagnerez en efficacité. Un important contrat vous sera proposé, qui risque de changer le cours de votre vie.

**Poissons:** du 20 février au 20 mars: Rien ne vous servira d'embrasser des tâches trop lourdes. Mieux vaudrait exécuter brillamment une seule activité que de semer le désordre partout. La famille et les amis vous donneront d'émouvants témoignages de leur amour. Vous saurez goûter les délices d'une vie simple et équilibrée. Fiez-vous aujourd'hui aux ressources de votre intuition. Ménagez votre coeur.

## Ciné-télé

MARDI 02 FÉVRIER

**12h30**  
**CFRS** — LA VIE SECRÈTE DE JOHN CHAPMAN 813005 (4) (The Secret Life of John Chapman), É.-U. 1976. Drame social de D.L. Rich avec Ralph Waite, Susan Anspach et Brad Davis. — Un universitaire passe un été comme ouvrier sous un nom d'emprunt. Téléfilm. (2h)

**13h30**  
**CJPM - CFER** — LES COPAINS D'ABORD 69444 (4) (The Big Chill), É.-U. 1983. Drame de meurtres de L. Kasdan avec William Hurt, Tom Berenger et Jeff Goldblum. — Un groupe d'amis qui a vécu la contestation se reforme à l'occasion de l'enterrement d'un camarade. (2h)

**23h50**  
**CKRS - CBFT** — L'AÎNÉ DES FERCHAU 47149937 (4) Fr. 1963. Drame psychologique de J.-P. Melville avec Jean-Paul Belmondo, Charles Vanel et Michèle Mercier. — Une étrange amitié s'établit entre un banquier crapuleux et son secrétaire. (2h10)

**00h00**  
**CFRS** — LA TAVERNE DE L'IRLANDAIS 393661 (4) (Donovan's Reef), É.-U. 1963. Comédie dramatique de J. Ford avec John Wayne, Elizabeth Allen et Lee Marvin. — Dans une île du Pacifique, une jeune fille tente de prendre son père en défaut afin d'obtenir le contrôle d'une industrie familiale. (2h)

Le tribunal le confirme

# Malenfant est maintenant en faillite

QUEBEC (PC) — La Cour d'appel a confirmé, hier, la



**CONFIRME** - Raymond Malenfant est en faillite. Le tribunal l'a confirmé, hier, en donnant le plein effet au jugement du juge Letarte.

faillite de Raymond Malenfant dont l'empire immobilier est aussitôt entré en processus de liquidation.

Le tribunal composé des juges Paul-Arthur Gendreau, Claude Bisson et Thérèse Rousseau-Houle a donné plein effet au jugement du juge René Letarte, de la Cour supérieure, qui mettait l'homme d'affaires en faillite le 22 décembre dernier.

«La faillite existe», a constaté sur le banc le juge Bisson, après avoir donné raison aux avocats de Revenu Québec qui demandaient que la cour rejette la demande d'appel du groupe Malenfant, et il appartiendra à qui de droit de fixer la première assemblée des créanciers à qui une nouvelle proposition doit être présentée pour la disposition des biens de la faillite.

Dans sa décision du 22 décembre, le juge Letarte avait nommé un nouveau syndic au dossier, M. Pierre Poliquin, puisque le syndic actuel, M. Marc Sheedy, avait annoncé son intention de ne pas agir advenant une liquidation.

La famille Malenfant avait immédiatement porté cette décision en appel, mais, le 14 janvier, Revenu Québec avait obtenu du tribunal d'appel que l'assemblée des créanciers convoquée par le syndic pour le 20 janvier soit suspendue.

L'avocat du groupe Malenfant, Me Pierre Leclerc, a pour

sa part refusé de commenter la décision du tribunal ou de dire si son client voudra continuer la lutte pour son empire. Il a cependant confirmé que même s'il voulait tenter un recours en Cour suprême, cela n'empêcherait pas et ne retarderait pas l'exécution de la faillite.

«A partir de maintenant le processus de liquidation est commencé et ce sera vraisemblablement au syndic Poliquin de convoquer les créanciers», a-t-il reconnu à sa sortie du

tribunal. A son avis, les hôtels de la famille devraient demeurer ouverts pendant le processus de liquidation.

Pour sa part Alain, le fils de Raymond Malenfant, visiblement secoué par la décision des trois juges, a été encore plus avare de commentaires. Il a toutefois précisé que l'impact de la décision rendue hier en fin de journée était moins dur que celui du premier jugement qui avait déclaré le groupe en faillite.

Demain, le juge Letarte doit

entendre les représentations des institutions financières qui ont demandé à la Cour supérieure la permission de reprendre possession des immeubles sur lesquels elles détiennent des hypothèques. Il s'agit de la Banque d'Amérique dont la créance s'élève à 38 millions\$ sur l'hôtel Ramada Universel et le complexe Raycom à Montréal et de la Fédération des caisses Desjardins de Québec créancière de 11 millions\$ sur le Manoir Richelieu.

## Reste une ultime chance

QUEBEC (PC) — L'homme d'affaires Raymond Malenfant possède encore une ultime chance de se sortir de la faillite.

Le jugement en ce sens émis une première fois par la Cour supérieure le 22 décembre et une seconde fois hier par la Cour d'appel, pourrait être renversé si les créanciers ordinaires votent en faveur d'une nouvelle proposition qui pourrait leur être faite d'ici trois semaines lors d'une dernière assemblée des créanciers.

Cette ultime proposition dite «extinctive» parce qu'il ne peut y en avoir d'autres, pourrait être acceptée par les créanciers. Si tel était le cas, il n'y aurait donc plus de faillite. Si cette proposition est rejetée,

c'est la faillite automatique et l'entrée en phase de liquidation des biens de la famille Malenfant. Six de ses immeubles ont déjà été rétrocédés à la Banque Laurentienne. Deux autres pourraient être saisis, soit le Manoir Richelieu et l'édifice Raycom à Montréal.

Marc Sheedy, le séquestre intérimaire a déjà dit à la cour qu'il se retirerait du dossier Malenfant advenant une faillite. Il avait continué à remplir ses fonctions de contrôle des actifs de la famille parce que des procédures légales venaient suspendre, temporairement du moins, l'exécution de la faillite.

Le syndic Pierre Poliquin, nommé par le juge René Letarte le 22 décembre devrait normalement prendre la re-

lève de Marc Sheedy. Au moment de mettre sous presse il a été impossible d'obtenir les commentaires de M. Poliquin.

Selon les avocats dans le dossier, M. Poliquin pourrait aller chercher des instructions à la cour pour avoir la saisine des biens de la famille Malenfant.

Le nouveau syndic pourrait intervenir dans les deux requêtes pour dation en paiement (nonpaiement) présentées par la Banque d'Amérique du Canada pour le complexe Raycom à Montréal et par la Fédération des Caisses populaires pour le nonpaiement des hypothèques du Manoir Richelieu.

Il peut également racheter des actifs, les administrer et plus tard les revendre.



# MERCEDES



DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE 1993

**100% DE RABAIS SUR LES OPTIONS**

	PRIX DU VÉHICULE AVANT RABAIS	13 410 \$
<b>EQUIPE DE</b>	<b>Boîte automatique</b>	3 rapports
	<b>Moteur de 2,2 L</b>	Inject. électronique
	<b>Coussin gonflable côté conducteur</b>	Standard
	Traction avant	Standard
	Plan de protection au choix du client†††	Standard
<b>PLUS</b>	<b>RABAIS SUR L'ENSEMBLE 22D</b>	
	<b>Climatiseur</b>	Sans frais
	Essuie-glace de luxe à balayage intermittent	Sans frais
	Tapis avant et arrière	Sans frais
	Ensemble d'éclairage	Sans frais
	Radio AM/FM stéréo 4 haut-parleurs	Sans frais
	Console complète avec accoudoir	Sans frais
	Miroirs de courtoisie	Sans frais
	<b>RABAIS TOTAL SUR L'ENSEMBLE</b>	<b>1 680 \$††</b>
<b>PLUS</b>	<b>REMISE EN ARGENT</b>	<b>1 250 \$†</b>
	<b>RABAIS TOTAL</b>	<b>2 930 \$†</b>
	<b>SUPER PRIX</b>	<b>10 480 \$†</b>
	Le concessionnaire peut vendre moins cher	

**COMPAREZ!** UN AVANTAGE DE PLUS DE 800 \$\* PAR RAPPORT À UNE CAVALIER VL ET DE 2 000 \$\* PAR RAPPORT À UNE ESCORT LX ÉQUIPÉES DE FAÇON SIMILAIRE.



DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM 1993

	PRIX DU VÉHICULE AVANT RABAIS	16 785 \$
<b>EQUIPE DE</b>	<b>Boîte automatique</b>	3 rapports
	<b>Coussin gonflable côté conducteur</b>	Standard
	Plan de protection au choix du client†††	Standard
	<b>ENSEMBLE 22E</b>	
<b>PLUS</b>	<b>Climatiseur</b>	Inclus
	Volant ajustable et régulateur de vitesse	Inclus
	Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes	Inclus
	<b>RABAIS SUR L'ENSEMBLE 22E</b>	<b>1 030 \$††</b>
<b>PLUS</b>	<b>ENSEMBLE OR OU ARGENT SANS FRAIS</b>	
	<b>Porte-bagages</b>	Sans frais
	<b>Roues en aluminium</b>	Sans frais
	Ensemble édition Or ou Argent	Sans frais
	<b>RABAIS TOTAL SUR OPTIONS</b>	<b>580 \$††</b>
<b>PLUS</b>	<b>REMISE EN ARGENT</b>	<b>1 250 \$†</b>
	<b>RABAIS TOTAL</b>	<b>2 860 \$†</b>
	<b>SUPER PRIX</b>	<b>13 925 \$†</b>
	Le concessionnaire peut vendre moins cher	

**COMPAREZ!** UN AVANTAGE DE PLUS DE 3 000 \$\* PAR RAPPORT À UNE COROLLA ÉQUIPÉE DE FAÇON SIMILAIRE.

## PERSONNE NE BAT LES SUPER PRIX DE CHR



† Ces offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant pour un usage personnel seulement. La remise en argent a été soustraite de tous les prix qui sont indiqués. Les demandes de crédit sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Crédit Canada Itée. L'ensemble d'options sont basés sur la différence entre le prix annoncé et le P.D.S.F. du véhicule équipé de l'ensemble d'options décrit. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. ††† Certaines restrictions s'appliquent. Un autre choix de garanties est offert pour les modèles par des particuliers, seule la remise s'applique. L'offre concerne les véhicules en stock chez le concessionnaire. Ces offres annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Ces montants excluent les frais de transport, les frais d'immatriculation.

Premier arrêt au Bénin

# Le pape entame un 10e voyage en Afrique

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le pape Jean-Paul II entame mercredi son 10e voyage en Afrique pour rappeler au monde de ne pas abandonner ce continent à son sort.

En huit jours, le souverain pontife se rendra dans trois pays, le Bénin dont il saluera le retour à la démocratie, l'Ouganda, qui se relève de près de deux décennies de guerre civile, et le Soudan, où le Vatican accuse les autorités de persécuter la minorité chrétienne du sud.

Il évoquera également le problème du sida, qui touche particulièrement l'Ouganda dont, selon certaines estimations, un habitant sur six serait séropositif.

«C'est un continent qui a besoin de l'aide du monde entier et en s'y rendant régulièrement, il veut attirer l'attention» de la communauté internationale, a déclaré Joa-

quin Navarro-Valls, porte-parole du Vatican.

L'importance de la population catholique d'Afrique donne au pape une raison supplémentaire d'y multiplier les voyages pastoraux.

Le continent compte aujourd'hui 92 millions de catholiques, soit 35 millions de plus que lors de la première visite de Jean-Paul II, en 1980. Le seuil des 100 millions devrait être franchi dès l'an 2000, en raison principalement de la forte démographie locale.

Le pape entamera son 57e voyage à l'étranger au Bénin,

un pays d'Afrique occidentale revenu à la démocratie en 1991, après 17 ans de monopartisme marxiste-léniniste.

Lors d'une précédente visite en Afrique, en 1990, le souverain pontife a affirmé que seul le retour aux valeurs morales vaincrait la maladie. Les campagnes en faveur de l'utilisation du préservatif ne font qu'encourager des comportements à l'origine de la propagation du sida, a-t-il estimé.

L'étape la plus délicate mais aussi la plus courte du voyage papal sera Khartoum, où Jean-Paul II passera dix heures

avant de regagner Rome, le 10 février.

En octobre dernier le Vatican a accusé le Soudan, qui

tente d'imposer la «charia» (loi musulmane) à l'ensemble du pays, de «violation flagrante des droits de l'homme» envers le clergé.

## ASTROLOGIE

Vous vivez un moment difficile?  
Vous avez besoin de voir plus clair en vous?  
D'objectiver vos forces et vos faiblesses?  
D'interroger votre passé?  
De sonder votre avenir?

Laissez L'Astrologue vous aider...

Thèmes de naissance et d'anniversaires  
Interprétation scientifique et sérieuse  
Plus de 20 ans d'expérience en la matière

5 4 5 - 0 3 6 1

**TOUJOURS À VOTRE SERVICE**  
549-0080  
PROMENADE CENTRE-VILLE  
ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES

**CAMIL FORTIN**

**SINGER**  
Concessionnaire autorisé

**REER**  
DÉPÔT À TERME  
**8 1/4%**  
5 ANS

La caisse populaire Desjardins

\*Portefeuille minimum de 25 000 \$. Taux recommandé par la Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay-Lac-St-Jean à ses caisses populaires affiliées. Taux d'intérêts sujet à changement.

# AUCOUP!



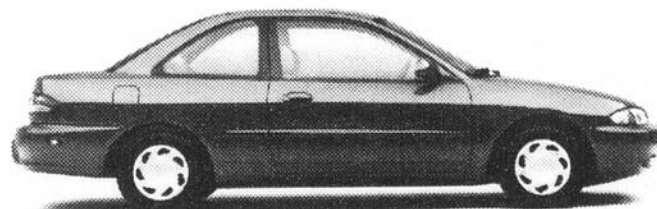
DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1993

### CHOIX DE RABAIS SUR ENSEMBLE D'OPTIONS

	PRIX DU VÉHICULE AVANT RABAIS	19 565 \$
<b>ÉQUIPE DE</b>	<b>Boîte automatique</b>	3 rapports
	<b>Moteur V6</b>	Inject. électronique
	<b>Coussin gonflable côté conducteur</b>	Standard
	Plan de protection au choix du client <sup>†††</sup>	Standard
<b>PLUS</b>	RABAIS SUR OPTIONS	
	<b>Climatiseur</b>	515 \$
	<b>Porte-bagages</b>	92 \$
	Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes	95 \$
	<b>7 places assises</b>	258 \$
	<b>RABAIS TOTAL SUR OPTIONS</b>	<b>960 \$<sup>††</sup></b>
<b>PLUS</b>	RABAIS SUR ENSEMBLE 24T	200 \$ <sup>††</sup>
<b>PLUS</b>	REMISE EN ARGENT	1 000 \$ <sup>†</sup>
	<b>RABAIS TOTAL</b>	<b>2 160 \$<sup>†</sup></b>
	<b>SUPER PRIX</b>	<b>17 405 \$<sup>†</sup></b>

Le concessionnaire peut vendre moins cher

**DANS CE CAS, AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE.**



DODGE ET PLYMOUTH COLT GL - EAGLE SUMMIT ES 1993

### LE PLAISIR DE CONDUIRE ABORDABLE

<b>ÉQUIPE DE</b>	Boîte manuelle à 5 rapports	Standard
	Moteur de 1,5 L à injection multiple	Standard
	Sièges-baquets à dossier inclinable	Standard
	Direction à crémaillère	Standard
<b>PLUS</b>	REMISE EN ARGENT	1 000 \$ <sup>†</sup>
	<b>SUPER PRIX</b>	<b>9 410 \$<sup>†</sup></b>
	Le concessionnaire peut vendre moins cher	
<b>COMPAREZ!</b>	<b>UN AVANTAGE DE PLUS DE 900 \$* PAR RAPPORT À UNE TERCEL DX ÉQUIPÉE DE FAÇON SIMILAIRE.</b>	

VOUS POUVEZ AUSSI OPTER POUR LE TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT POUR 48 MOIS<sup>†</sup> PLUTÔT QUE POUR LA REMISE EN ARGENT.



# YSLER. NI FORD. NI GM. NI LES IMPORTÉES.

\*Remises en argent incluent la TPS et sont offertes pour une durée limitée. L'offre de crédit du fabricant peut remplacer la remise en argent. Cette offre est en vigueur du 16 janvier 1993 jusqu'à ce que Chrysler Canada limitée décide d'y mettre fin. Dans les cas des véhicules loués à long terme, d'assurances, les taxes et autres frais pouvant s'appliquer. Frais de transport: Sundance/Shadow 500 \$; Spirit/Claim 525 \$; Caravan/Voyager 675 \$; Colt/Summit 415 \$. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. †† Les rabais sur les importés. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. \*Comparaisons basées sur le P.D.S.F. et les rabais publiés au moment de l'impression. Le P.D.S.F. de Chrysler est utilisé pour déterminer le prix d'une option lorsqu'elle n'est pas disponible sur un modèle concurrent.



Sur son éventuel départ

# Mulroney se plaît à faire durer le suspense

OTTAWA - Les partis d'opposition n'ont pas été plus heureux que les ministres, les députés conservateurs et les journalistes, hier. Le premier ministre Brian Mulroney refuse toujours de confirmer s'il reste. Il promet par contre à Jean Chrétien la «triple couronne», une troisième victoire sur les libéraux.

Bravant la procédure parlementaire, Jean Chrétien a carrément demandé à Brian Mulroney: «Démissionnez-vous?»

Le chef conservateur n'avait guère d'autre choix que de répondre, non sans avoir reproché au chef libéral de gaspiller ses questions avec des sujets futiles plutôt que de s'intéresser à la TPS ou au libre-échange.

«Depuis 10 ans que je dirige le Parti conservateur», de lancer M. Mulroney, «j'ai eu le privilège de m'en sortir plutôt bien, en 1984 et en 1988, contre un certain chef libéral. Et j'ai bon espoir qu'avec un leader comme ça, en face de moi, la «Triple couronne» est à portée de la main.

Au baseball, la Triple couronne revient au joueur qui remporte à la fois les cham-

pionnats du meilleur frappeur, des points produits et des circuits. Le dernier joueur à ré-



Michel Vastel

Agence Edimédia

ussir un tel exploit fut Carl Yastremski avec les Red Sox de Boston en 1967.

Jean Chrétien voulait surtout, avec sa question, ébranler une fois de plus les députés conservateurs dont la conviction de la veille s'était évaporée avec les manchettes des journaux du matin. Plusieurs étaient moins assurés que leur chef ne se permettrait pas de changer d'avis, commel'un des piliers du cabinet, Michael Wilson, l'a d'ailleurs suggéré la semaine dernière.

## La confusion

Le chef libéral a surtout révélé que la confusion règne au sein du gouvernement, même dans des responsabilités aussi importantes que la préparation du budget.

«On m'informe que les ministres ont donné des ordres contradictoires aux bureaucrates des Finances, leur disant un jour de préparer un budget, leur disant le lendemain de surseoir. C'est après une certaine hésitation que l'adjoint exécutif du ministre des Finances a démenti cette rumeur. On se prépare pour le prochain budget, comme d'habitude», a déclaré Paul Benoit.

Cependant, Jean Chrétien, qui fut ministre des Finances, et son adjoint exécutif, Carl Goldenberg, ont continué de cultiver des loyautés aux plus hauts échelons de ce ministère et semblent bien renseignés.

D'ailleurs, il est vrai que pour la première fois depuis huit ans de gouvernement conservateur, le budget ne sera pas présenté avant la fin de février mais à la mi-avril.

## Lucien Bouchard

Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, lui-même ancien ministre conservateur, prétend que la confusion règne au sein du gouvernement depuis que M. Mulroney fait parler ses estafettes du oui-dire. De fait, malgré les questions de l'Opposition, le chef du gouvernement a répondu en termes assez évasifs pour se permettre de tirer sa révérence dans quelques semaines.

Les trois chefs de parti aux Communes ont commencé à accuser M. Mulroney de poltronnerie pour ne pas déclencher des élections immédiatement. Le chef conservateur s'est notamment fait rappeler les propos de son ministre, Lowell Murray, en 1984, qui accusait Pierre Trudeau de lâcheté ou de mépris pour la démocratie pour refuser de

dissoudre la chambre après quatre ans.

Mais le premier ministre a eu beau jeu de renvoyer la balle à ses adversaires en leur demandant d'exposer tout de suite les solutions de rechange qu'ils proposent aux politiques de son gouvernement.

## Libre-échange

Jean Chrétien en particulier s'est rallié au concept du libre-échange nord-américain, proposant même de l'étendre immédiatement au Chili. Quant à la Taxe sur les produits

et services, le chef libéral ne peut dire où il trouvera les 17 milliards \$ qu'il perdra en l'abolissant.

Brian Mulroney a au moins obtenu une première satisfaction hier en obtenant la confirmation qu'il rencontrerait le président Bill Clinton vendredi prochain à Washington. La voie est libre pour Barbara McDougall de préparer une visite officielle du premier ministre au président de Russie. La ministre des Affaires extérieures se rend elle-même à Moscou la semaine prochaine.

## Assurance-chômage

# Ottawa reste ferme

OTTAWA (PC) - Le premier ministre Brian Mulroney et son ministre des Finances Don Mazankowski ont laissé peu d'espoir hier à ceux qui veulent garder intact le programme d'assurance-chômage.

Questionné à plusieurs reprises par le libéral Alfonso Gagliano, le premier ministre l'a interrogé à son tour.

«Est-ce qu'il trouve que c'est moralement inacceptable pour un gouvernement de priver un employé de ses prestations d'assurance-chômage après qu'il ait, sans provocation, sans raison, quitté volontairement son emploi?», a demandé M. Mulroney.

Il a aussi demandé qu'on lui indique où il pourrait trouver les 600 millions \$ que son gouvernement comptait épargner avec cette mesure.

Le dossier de l'assurance-chômage a pris une dimension politique très forte au cours des deux dernières semaines lorsque certains députés conservateurs ont dit s'opposer au projet de leur gouvernement.

Lors de l'exposé économique du 2 décembre dernier, M. Mazankowski avait annoncé qu'à partir du 1er avril prochain, les prestations des nouveaux chômeurs diminueraient de 3 pour cent.

Il avait aussi indiqué que les personnes quittant volontairement leur emploi n'auraient plus droit à des prestations. Actuellement, ces personnes sont pénalisées pendant une période variant entre sept et 12 semaines.

Au néo-démocrate Cid Samson qui l'interrogeait sur la réduction de 3 pour cent des prestations, M. Mazankowski a rappelé que beaucoup de travailleurs avaient vu leur salaire gelé ou réduit durant la

récession.

Pour eux, a-t-il soutenu, la mesure annoncée est appropriée. «L'autre solution était d'accroître les cotisations à l'assurance-chômage, c'est-à-dire une nouvelle taxe imposée aux travailleurs et aux travailleuses de ce pays, aux petites entreprises et à tous les employeurs», a déclaré le ministre.

Le député Guy Saint-Julien, qui s'est toujours dit prêt à voter contre le projet de loi, n'a pas perçu les réponses des deux hommes comme une fin de non recevoir. A son avis, le premier ministre et le ministre des Finances peuvent et doivent changer d'idée.

Selon lui, le Conseil du patronat, le Barreau du Québec et les centrales syndicales ne peuvent pas tous avoir tort.

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Codes valides pour aujourd'hui

00402597

82035537

33503833

77583480



Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

GUIDE HORAIRES	mardi et mercredi	3 \$
<b>CINÉMA JONQUIÈRE</b>		
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261		
LE PROTECTEUR TRAQUÉ (13 +)		
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30		
Semaine: 7:30 - 9:30		
FACE À FACE (16 +)		
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30		
Semaine: 7:30 - 9:30		
<b>CINÉMA IMPÉRIAL</b>		
1120 BOUL. TALBOT 549-9022		
LE PROTECTEUR TRAQUÉ (13 +)		
Sam. dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20		
Semaine: 7:20 - 9:20		
ALADDIN (G)		
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00		
Sem.: 7:00		
BODY (18 +)		
Tous les soirs: 9:10		
L'AMANT (16 +)		
Sam. dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10		
Semaine: 7:10 - 9:10		
LE GARDE DU CORPS (13 +)		
Sam. dim.: 12:00 - 2:10 - 4:40 - 7:00 - 9:35		
Semaine: 7:00 - 9:35		
<b>CINÉMA PLACE DU ROYAUME</b>		
1451 BOUL. TALBOT 545-4260		
DES HOMMES D'HONNEUR (G)		
Sam. dim.: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:40		
Semaine: 7:00 - 9:40		
MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (G)		
Sam. dim.: 1:15 - 7:05		
Semaine: 7:05		
PARFUM DE FEMME (13 +)		
Sam. dim.: 3:30 - 9:30		
Semaine: 9:30		
FACE À FACE (16 +)		
Sam. dim.: 1:10 - 3:20 - 7:15 - 9:35		
Sem.: 7:15 - 9:35		
INFO-HORAIRE		
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002		

le QUOTIDIEN et CFX 96.9 FM ROCK-DÉTENTE invitent 25 couples à une Super Soirée St-Valentin

avec système D

Portez un vêtement ROUGE Animateur CFX sur place

Samedi, 13 fév. 21h

Au Vieux Théâtre / Ville de La Baie

À GAGNER 4 forfaits d'amoureux plus une foule de prix de présence le tout d'une valeur de 1,000\$

Écoutez CFX 96.9 FM tous les jours pour les tirages

une collaboration de: Auberge du Jardin inc. Centre Musical

Super Soirée St-Valentin

Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_ CP: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Faites parvenir vos coupons à: CFX FM Super Soirée St-Valentin 267, Racine Est Chicoutimi G7H 5K3

Adm: 15,00\$ / Taxes incluses

Billets en vente: La Baie: Restaurant Lucerne, Chicoutimi: Tabagie 580, Jonquières: Tabagie Nelson

350 millions \$ de plus que prévu

## Le déficit du Québec atteint 4,6 milliards \$

QUEBEC (PC) — Les prévisions révisées du ministère des Finances du Québec, au 31 décembre 1992, annoncent maintenant un déficit de 4,6 milliards \$, soit 350 millions \$ de plus par rapport à la synthèse des opérations financières de septembre dernier et 820 millions \$ de plus que ce qui était prévu au budget présenté le 14 mai 1992.

C'est au chapitre des revenus que les prévisions budgétaires du gouvernement ont vraiment raté la cible.

Le discours sur le budget anticipait des revenus autonomes de 29,028 milliards \$ et des transferts du gouvernement du Canada de 7,8 milliards \$.

Les revenus seront plutôt de 28,208 milliards \$ alors que les transferts ne seront pas modifiés.

La prévision des revenus des impôts des sociétés a été révisée à la baisse de 460 millions \$ et celle des particuliers de 40 millions \$.

Les fonds des services de santé sont en déficit de 117 millions \$ et les revenus imputables aux taxes à la consommation de 175 millions \$.

Les taxes sur le carburant rapporteront 40 millions \$ de

moins et celles sur le tabac accusera un écart négatif de 150 millions \$.

La perte de revenus prévue sur le tabac est attribuable, selon le document du ministère des Finances, à la contrebande qui n'a cessé de prendre de l'ampleur au cours des derniers mois. Dans la synthèse de septembre dernier, la perte prévue était de 75 millions \$.

Quant à la diminution des revenus au chapitre des carburants, elle est causée par une moins grande consommation et l'annonce d'une réduction de 1,9 cent par litre de la taxe spécifique sur le carburant diesel annoncée le 24 novembre dernier par le ministre des Finances Gérard D. Levesque.

Les revenus d'intérêt ont aussi baissé de 40 millions \$ parce que les comptes à recevoir sont moins élevés que prévu à l'impôt sur le revenu des particuliers.

Au chapitre des transferts fédéraux, Ottawa a pour sa part coupé ses paiements de péréquation de 380 millions \$ et a maintenu à 350 millions \$ ses remboursements liés aux accords fiscaux et à 30 millions \$ ses contributions aux program-

mes de bien-être.

La synthèse des opérations financières indique, par ailleurs, que le programme d'emprunts pour 1992-1993, établi à 3,389 milliards \$, est révisé à 4,469 milliards \$.

Cette hausse de 1,080 milliard \$ résulte de l'augmentation de 260 millions \$ du niveau

des remboursements d'emprunts, passant de 1,535 à 1,795 milliard \$, et de l'accroissement de 820 millions \$ des besoins financiers.

La prévision des revenus provenant des entreprises du gouvernement est révisée à la hausse de 27 millions \$, en raison d'un accroissement

prévu de 38 millions \$ des bénéfices nets d'Hydro-Québec et de la détérioration de la situation chez Sidbec.

Toutefois, dans sa synthèse des dépenses budgétaires, le ministère n'a pas tenu compte d'une dépense pour créances douteuses de 150 millions \$ prévue au budget de mai 1992.



**INFO-SAB inc.**  
Conseillers en informatique

581, rue Verlaque, Chicoutimi  
Tél.: (418) 696-3557  
Fax: (418) 696-1914

- Compte à recevoir
- Grand livre
- Compte à payer
- Option système comptable intégré
- Inventaire
- Ruban caisse
- Facture

**VENEZ ET CONSTATER LA DIFFÉRENCE D'UNE ÉQUIPE D'EXPERTS CONSEILS**

..... **GRATUIT** .....

- A l'achat d'un système informatique DOS obtenez 2 heures de formation
- A l'achat d'un système comptable obtenez le logiciel de paye

.....  
Distributeur: Novell, Logiciel comptable  
Lotus - Word Perfect - Xenix, Dos - Windows

**SYSTÈME POINT DE VENTE**

Ce système est installé chez:

- Luminaire en Vrac
- Pneudis
- Quincaillerie
- Unitotal
- Sport Expert



**ON VOUS DONNE 1195\$**

**SUPER SPÉCIAL**  
Avec l'achat d'un système point de vente obtenez le logiciel des commandes/achats **GRATUITEMENT 1195\$**



## CARNAVAL SOUVENIR DE CHICOUTIMI


Procède actuellement à une

### GRANDE VENTE DE COSTUMES D'ÉPOQUE



Obtenez, mesdames, pour quelques écus seulement des robes à l'image de nos ancêtres et célébrez en grand l'édition 1893 du Carnaval.

**Rendez-vous au:**  
67, de la rue Jacques-Cartier Ouest à Chicoutimi pour profiter de ces aubaines.  
**FAITES VITE LE CHOIX EST LIMITÉ!**



**Votre situation...  
Votre REER**

«TRUST PRÊT ET REVENU VOUS FAIT PROFITER DES MEILLEURS POSSIBILITÉS ET DES MEILLEURS TAUX SUR LE MARCHÉ DES REER.»

Jean-Claude Villeneuve  
Directeur

# 7 3/4%

**NOUVELLE COTISATION OU TRANSFERT**

**5 ANS DÉPÔTS GARANTIS**

**REER DIVERSIFIÉ**

**1155%**  
Fonds d'hypothèques

**1403%**  
Fonds d'obligations

**1258%**  
Fonds équilibré et de retraite

NOTE: Les taux de rendement indiqués constituent le rendement composé réel sur 2 ans au 31 décembre 1992, compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de tous les revenus. Le rendement passé ne garantit pas les résultats à venir et toute offre doit être faite par prospectus.

**TRUST PRÊT ET REVENU**  
1448, boul. Talbot, Chicoutimi 543-1221

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3.20\$ le kg, pour détail: - le kg, poudre de ba-beurre, pulvérisé: 2.64\$ le kg, pour détail: - le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé: 0.59\$, pour détail: 0.74\$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5.55\$, première cat., coloré: 5.54\$. Beurres: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat au détail: 5.57\$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12. A: 1.49\$, B: 1.48\$, C: 1.47\$. A-petits: 0.91\$. Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A: 1.17\$, B: 1.16\$, C: 1.15\$. A-petits: 0.67\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A: 1.44\$, B: 1.43\$, C: 1.42\$. A-petits: 0.60\$. Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 14 février, 1993, 1.15\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossees: 3.40-4.55\$ le sac de 50 lb, 1.50-1.73\$ le sac de 20 lb, 0.72-0.95\$ le sac de 10 lb, extra-gros: 4.25-4.90\$ le sac de 50 lb, 4.75-5.00\$ 10x5, 4.75-5.00\$ 5x10. Québec, invées: 6.15\$ le sac de 50 lb, 5.80-6.15\$ 10x5, 5.80-6.15\$ 5x10. Ile-du-prince-Edouard, brossees: 3.65-3.85\$ le sac de 50 lb, 1.65-1.80\$ le sac de 20 lb, 0.78-1.20\$ le sac de 10 lb, extra-gros: 4.65\$ le sac de 50 lb, 6.50-6.50\$ 5x10, Québec, Rouge-Lavée: 5.75-7.00\$ le sac de 50 lb, 6.45-7.00\$ 10x5, 5.75-6.25\$ 5x10, Yellow Fields: 8.75\$ 10x5.

Mercure

MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi, dans la région montréalaise.

Fruits Pommes Cortland, Qué.: 8.25\$ le boisseau. Pommes McIntosh, Qué.: 7.15\$ le boisseau.

Pommes McIntosh, Qué.: 9.00-11.25\$ le cello 12x3 lb. Pommes McIntosh, Qué.: 9.50-11.75\$ le cello 8x5 lb.

Pommes McIntosh, Qué.: 12.35-13.25\$ pour 120. Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 16.90\$ le cello de 8x5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 19.20\$ pour 120. Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 15.35\$ le cello de 12x3 lb.

Tomates rouges hydro Qué.: 23.25-27.45\$ ctn 10 lb. Légumes Betterave Qué.: 4.15-5.45\$ s. 25 lb. Betterave Qué.: 5.15-6.40\$ s. 12x2 lb.

Carottes Qué.: 10.50-13.50\$ s. 24x2 et 10x5 lb. Carottes Qué. ex gr.: 8.75-10.40\$ s. 50 lb.

Carottes Qué. Mini: 7.60-9.15\$ le cello de 20x12. Celeri, racine Qué.: 8.75-10.75\$ ctn 12. Choux rouge Qué.: 8.10-9.20\$ ctn 40 lb.

Choux de Savoie, Qué.: 8.40-10.00\$ ctn de 40 lb. Choux vert Qué.: 5.50-7.15\$ ctn 40 lb. Choux vert Qué. ex gr.: 4.50\$ s. 0 lb.

Citrouilles, Qué.: 12.00-15.00\$ pour 12. Concombre moy. Qué.: 10.50-15.00\$ le ctn de 12.

Echalottes, Qué.: 9.50-10.25\$ le sac de 10 lb. Echalottes, Qué.: 8.60\$ s. 12x250 gr.

Endives, Qué.: 8.50-9.50\$ ctn 5 lb. Endives, Qué.: 18.00\$ le ctn de 10 lb.

Germe de haricot Qué.: 10.80-12.20\$ ctn 28 lb. Germe de haricot Qué.: 5.15-6.55\$ s. 10 lb.

Laitue Boston serre Qué.: 9.80-12.85\$ ctn 12. Laitue Boston hydro Qué.: 11.50-14.75\$ ctn 12.

Navet blanc Qué.: 6.50-8.15\$ s. 25 lb. Oignon jaune Qué.: 13.80-15.60\$ s. 24x2 et 10x5 lb.

Oignon jaune Qué.: 11.50-14.85\$ s. 50 lb. Panais Qué.: 8.50-9.50\$ s. 12x1 lb.

Poireau Qué.: 7.90-9.00\$ ctn 12. Rutabaga Qué. moy.: 8.10-10.65\$ s. 50 lb.

Rutabaga Qué. gr.: 4.25\$ s. 50 lb. Haricots 1500 9 9 9. Hés Int 47050 36 512 558 38. Hés Int 2324 5712 738 712 18.

La bourse

Montréal

Aet B

Table with columns for stock symbols and prices. Includes entries like AUR Res, Abtl Pce, Agnico E, etc.

Mào

Table with columns for stock symbols and prices. Includes entries like M Corp, Maxx, Maclean Bldg, etc.

Pas

Table with columns for stock symbols and prices. Includes entries like Pandorf Pt, Pantorant, Peerless, etc.

Toronto

Aet B

Table with columns for stock symbols and prices. Includes entries like AandB, AGF B F, Abtl Pce, etc.

Taz

Table with columns for stock symbols and prices. Includes entries like TVX Gold, Techmre, Flet Mt B, etc.

Hà L

Table with columns for stock symbols and prices. Includes entries like Harico, Hés Int, Hés Int, etc.

Montréal

Fonds américains

Table with columns for fund symbols and prices. Includes entries like BQ Ry sr1, BQ Ry sr2, BQ Ry sr3, etc.

Produits financiers

Table with columns for financial products and prices. Includes entries like BMO sr1, BMO sr2, BMO sr3, etc.

UNITES EN FIDUCIE

Table with columns for unit prices and prices. Includes entries like Gdz Metro, Gdz Metro, Gdz Metro, etc.

DISTRIBUTION

Table with columns for distribution prices and prices. Includes entries like Accourt b, Alliance, Allstate, etc.

Division Internationale

Table with columns for international division prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Montréal

Fonds américains

Table with columns for fund symbols and prices. Includes entries like BQ Ry sr1, BQ Ry sr2, BQ Ry sr3, etc.

Produits financiers

Table with columns for financial products and prices. Includes entries like BMO sr1, BMO sr2, BMO sr3, etc.

UNITES EN FIDUCIE

Table with columns for unit prices and prices. Includes entries like Gdz Metro, Gdz Metro, Gdz Metro, etc.

DISTRIBUTION

Table with columns for distribution prices and prices. Includes entries like Accourt b, Alliance, Allstate, etc.

Division Internationale

Table with columns for international division prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Montréal

Fonds américains

Table with columns for fund symbols and prices. Includes entries like BQ Ry sr1, BQ Ry sr2, BQ Ry sr3, etc.

Produits financiers

Table with columns for financial products and prices. Includes entries like BMO sr1, BMO sr2, BMO sr3, etc.

UNITES EN FIDUCIE

Table with columns for unit prices and prices. Includes entries like Gdz Metro, Gdz Metro, Gdz Metro, etc.

DISTRIBUTION

Table with columns for distribution prices and prices. Includes entries like Accourt b, Alliance, Allstate, etc.

Division Internationale

Table with columns for international division prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Montréal

Fonds américains

Table with columns for fund symbols and prices. Includes entries like BQ Ry sr1, BQ Ry sr2, BQ Ry sr3, etc.

Produits financiers

Table with columns for financial products and prices. Includes entries like BMO sr1, BMO sr2, BMO sr3, etc.

UNITES EN FIDUCIE

Table with columns for unit prices and prices. Includes entries like Gdz Metro, Gdz Metro, Gdz Metro, etc.

DISTRIBUTION

Table with columns for distribution prices and prices. Includes entries like Accourt b, Alliance, Allstate, etc.

Division Internationale

Table with columns for international division prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Montréal

Fonds américains

Table with columns for fund symbols and prices. Includes entries like BQ Ry sr1, BQ Ry sr2, BQ Ry sr3, etc.

Produits financiers

Table with columns for financial products and prices. Includes entries like BMO sr1, BMO sr2, BMO sr3, etc.

UNITES EN FIDUCIE

Table with columns for unit prices and prices. Includes entries like Gdz Metro, Gdz Metro, Gdz Metro, etc.

DISTRIBUTION

Table with columns for distribution prices and prices. Includes entries like Accourt b, Alliance, Allstate, etc.

Division Internationale

Table with columns for international division prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

Stock BidAsk, High/Low

Table with columns for bid/ask prices and prices. Includes entries like B&W, B&W, B&W, etc.

N Provid	2300	30	30	30
Newell	14000	99	95	99
Newbrdg	22290	558	554	5734
Nfl Cap A	5614	200	190	200
Ngrwth	2000	654	658	658
Newhak o	16000	77	76	76
Noble M o	5592	1934	1958	1958
Noma A	20000	37	35	37
Noma B	2100	480	480	480
Noracmo o	5000	43	43	43
Noranda w o	10031	16	16	16
Noranda r v oir plus bas	14700	758	712	758
Noranda I	199649	1614	16	16
Noranda I B	1000	2312	2312	2312
Noranda I C	21470	1918	1834	1878
Noranda I E	16200	1734	1714	1712
Norcan	76700	1518	15	15
Norcan ord f	109746	1518	15	15
NC Dirs	26083	1058	1038	1058
NCoc p	400	2012	2012	2012
North West	17885	1518	15	15
Nor rest o	52500	385	375	385
Nor Tel	207800	5514	5412	5434
Northg	25000	80	80	80
Northw o	20000	460	460	460
Northst E	1600	1234	1212	1234
Northway o	17500	59	57	57
Nova Cor f	309219	8834	8172	8178
Nova G p	270	2512	2512	2512
Nova H p	100	2312	2312	2312
NS Power	154370	1058	1038	1012
NS Power v oir plus bas	10000	35	35	35
Novocourt o	1000	300	300	300
Novosw W	6300	1114	11	11
Nu Gro o	700	280	280	280
NuMac	14000	658	658	658
OCS Tech o	5700	445	440	440
OGY Tech o	1000	240	240	240
Oleth en B f	56600	738	718	738
Omega Hyd	200	260	260	260
Onadate	5000	265	265	265
Onex C f	3600	734	734	734
Opavica o	2000	45	45	45
Orbit	64500	70	70	70
Orbit p	400	1714	1714	1714
Orbit 2 p	3 p	500	738	738
Orenda F	8300	167	165	165
Orofino o	5000	10	10	10
Orovana o	40148	44	36	44
Oshawa A f	20780	2134	2112	2158
Osprey o	12500	137	135	135

PMG Fin o	2300	26	26	26
PWA Corp	221200	52	48	51
PWA A p	1000	260	255	260
Pac Nth A f	600	3318	33	33
Pagnon A f	168100	150	125	125
Palmora p	2500	285	270	270
PanAtlas o	13000	80	80	80
PanCan p	15040	33412	3414	3412
Paragon	24499	355	340	345
Parment R	3300	1112	1138	1112
Parkland	1900	450	450	450
Pearless	300	5512	512	512
Pegasus	15940	2312	2318	2318
Pegasus w	2200	240	220	230
Pngwth r	101588	3	12	12
Pngwth v oir plus bas	61241	57	55	57
Penn Wst o	15000	30	28	30
Petrobr o	9800	830	834	834
Petro Cdn	63849	818	8	8
Petrolia o	2000	8	8	8
Petromet o	181100	163	157	163
Petrorep	6739	155	140	145
Petrostar	224244	94	80	90
Philip Env	11900	1038	1014	1038
Phillips Co	1000	9	9	9
Phonix Can	258	250	250	250
Photo Eng	200	300	30	30
Pioneer M o	18400	167	163	174
Pipetone	1815	14	14	14
Place Res 2255075	67	67	10	12
Placer Dm	475253	1634	1614	1634
Plin As	6000	68	68	68
Plexus o	17000	135	125	135
Poco Pte	79336	455	445	450
Poco D p	300	1334	1334	1334
Potash Cor	2500	2434	25	25
Potash w	2600	8	8	8
Power Cor f	22890	1512	1514	1538
Power Fin	6150	2034	2014	2014
Preced D A	36450	67	67	67
Preced F	6320	978	958	978
Primex F	7300	1012	1018	1012
Princeton	13000	130	130	130
Promis Sys	8250	1058	1012	1058
Public Stor v oir plus bas	310000	36	34	34
Quadra L o	99035	1134	1114	1134
Quadra w o	44400	558	514	558
Quarant A f	30000	1312	1312	1312
Que Tel	215	1612	1612	1612
Quebecor A	145200	1812	1812	1812
Quebecor B I	215800	1812	1814	1812
Qbr print f	40700	2338	2334	2338
Questak	10998	360	330	335
Quorum u	14000	64	61	61
RFP Bnd v oir plus bas	2200	812	838	838
Ram Pet	1500	210	210	210
Ranchmen	501	410	410	410
Ranger	152900	578	534	578

ABC Funds	5.27	5.27	5.27	5.27
ABC Funds Mgd	4.96	4.96	4.96	4.96
Adm Inv	4.82	4.82	4.82	4.82
Adm Perf SCDN	3.81	3.81	3.81	3.81
Adm Perf SCDN	4.94	4.94	4.94	4.94
Adm Perf SCDN	5.02	5.02	5.02	5.02
Adm Perf SCDN	3.97	3.97	3.97	3.97
Adm Perf SCDN	4.94	4.94	4.94	4.94
Adm Perf SCDN	5.13	5.13	5.13	5.13
Adm Perf SCDN	4.06	4.06	4.06	4.06
Adm Perf SCDN	8.35	8.35	8.35	8.35
Adm Perf SCDN	7.30	7.30	7.30	7.30
Adm Perf SCDN	4.97	4.97	4.97	4.97
Adm Perf SCDN	8.77	8.77	8.77	8.77
Adm Perf SCDN	9.79	9.79	9.79	9.79
Adm Perf SCDN	11.88	11.88	11.88	11.88
Adm Perf SCDN	6.83	6.83	6.83	6.83
Adm Perf SCDN	10.22	10.22	10.22	10.22
Adm Perf SCDN	9.36	9.36	9.36	9.36
Adm Perf SCDN	4.18	4.18	4.18	4.18
Adm Perf SCDN	8.80	8.80	8.80	8.80
Adm Perf SCDN	10.02	10.02	10.02	10.02
Adm Perf SCDN	14.63	14.63	14.63	14.63
Adm Perf SCDN	13.38	13.38	13.38	13.38
Adm Perf SCDN	9.05	9.05	9.05	9.05
Adm Perf SCDN	12.46	12.46	12.46	12.46
Adm Perf SCDN	3.26	3.26	3.26	3.26
Adm Perf SCDN	2.15	2.15	2.15	2.15
Adm Perf SCDN	6.33	6.33	6.33	6.33
Adm Perf SCDN	4.01	4.01	4.01	4.01
Adm Perf SCDN	6.12	6.12	6.12	6.12
Adm Perf SCDN	5.10	5.10	5.10	5.10
Adm Perf SCDN	4.10	4.10	4.10	4.10
Adm Perf SCDN	12.36	12.36	12.36	12.36
Adm Perf SCDN	10.61	10.61	10.61	10.61
Adm Perf SCDN	10.93	10.93	10.93	10.93
Adm Perf SCDN	11.41	11.41	11.41	11.41
Adm Perf SCDN	9.04	9.04	9.04	9.04
Adm Perf SCDN	5.67	5.67	5.67	5.67
Adm Perf SCDN	7.12	7.12	7.12	7.12
Adm Perf SCDN	10.36	10.36	10.36	10.36
Adm Perf SCDN	14.11	14.11	14.11	14.11
Adm Perf SCDN	10.94	10.94	10.94	10.94
Adm Perf SCDN	12.97	12.97	12.97	12.97
Adm Perf SCDN	6.62	6.62	6.62	6.62
Adm Perf SCDN	10.25	10.25	10.25	10.25
Adm Perf SCDN	11.07	11.07	11.07	11.07
Adm Perf SCDN	9.68	9.68	9.68	9.68
Adm Perf SCDN	11.93	11.93	11.93	11.93
Adm Perf SCDN	10.11	10.11	10.11	10.11
Adm Perf SCDN	10.33	10.33	10.33	10.33
Adm Perf SCDN	10.28	10.28	10.28	10.28
Adm Perf SCDN	6.45	6.45	6.45	6.45
Adm Perf SCDN	10.24	10.24	10.24	10.24

UNITES EN FIDUCIE	2	200	539	39	39
Telecom	15950	445	430	445	410
Telecom	201876	11276	1258	1276	1168
Telecom	81600	9956	914	956	116
Telecom	14000	41	40	41	1
Telecom	100	338	38	38	3
Telecom	133252	514	1334	1334	14
Telecom	1700	1780	1780	1780	15
Telecom	87685	38	35	38	4
Telecom	300500	54	44	53	8
Telecom	500	1712	1712	1712	14
Telecom	277785	1534	1534	1534	14
Telecom	1450	2718	27	27	18
Telecom	13000	1780	1780	1780	15
Telecom	7300	2156	2152	2152	38
Telecom	68900	1034	1038	1032	38
Telecom	7250	812	814	838	18
Telecom	22500	24	23	23	23
Telecom	600	1414	1418	1418	1
Telecom	325	8678	634	616	16
Telecom	22534	2434	2434	2434	14
Telecom	425	116	16	16	1
Telecom	27500	290	270	288	1
Telecom	258832	1312	1338	1312	14
Telecom	412	25	25	25	14
Telecom	840	1934	1934	1934	16
Telecom	720	300	326	2534	26
Telecom	183957	117	1678	17	18
Telecom	8225	1758	1712	1758	16
Telecom	215500	8	712	8	1
Telecom	203800	1312	1314	1312	14
Telecom	1000	58	55	55	20
Telecom	500	10	10	10	15
Telecom	2660	200	200	200	15
Telecom	110750	260	200	215	55
Telecom	3500	7	6	6	14
Telecom	7500	8612	450	5	112
Telecom	310	405	310	310	130
Telecom	161000	1114	1034	1034	3
Telecom	500	2312	2312	2312	34
Telecom	13500	55	490	5	10
Telecom	9000	74	70	70	3
Telecom	325500	190	190	190	10
Telecom	300500	190	190	190	10
Telecom	300500	190	190	190	10
Telecom	7107	534	512	534	18
Telecom	5300	514	475	5	38
Telecom	2700	35	35	35	3
Telecom	135500	65	60	65	6
Telecom	41199	360	350	355	5
Telecom	2000	85	85	85	9
Telecom	1000	10	10	10	15
Telecom	674	11500	2518	2518	2518
Telecom	1000	2614	2614	2614	2614
Telecom	119532	13	1258	13	38
Telecom	1000	2514	2514	2514	18
Telecom	1600	9	9	9	14
Telecom	59000	912	958	18	18
Telecom	169375	32328	32	3214	14
Telecom	18797	56	578	578	18
Telecom	300	112	112	112	1
Telecom	5000	460	460	460	10
Telecom	54300	3734	634	734	34
Telecom	2000	1912	1912	1912	18
Telecom	1100	1914	19	19	1
Telecom	50750	1158	1158	1158	16
Telecom	4172	3314	3234	3234	14
Telecom	18	15	15	15	2
Telecom	33988	534	578	18	18
Telecom	1000	47	47	47	3
Telecom	207100	42	38	40	2
Telecom	10700	33	33	33	1
Telecom	89900	111	106	106	1
Telecom	64650	235	215	220	19
Telecom	100	300	300	300	5
Telecom	834	320	320	320	14
Telecom	37529	1338	1258	1338	58
Telecom	4200	99	95	95	9
Telecom	1000	12	12	12	1
Telecom	135200	1014	1018	1014	14
Telecom	22000	15	15	15	16
Telecom	155369	1534	1538		



## 51 Occasions d'affaires

CHERCHE ASSOCIES(ES) pour fonder réseau de détaillants en alimentation, produits frais. Siège social au Saguenay Lac St-Jean. Informations: 514-483-2899.

MAIGRIER SANS PROBLEMES  
Extrait de plantes 100% naturelles gamme pour les sportifs. Énergétique Flower Power assure possibilité de faire de gros revenus. Les outils pour vous partir en affaires \$99.95. Pour rendez-vous: 695-0337, 695-0675.

GOVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 514-699-1359 (Ext. 102).

INSECURITE D'EMPLOI! Soyez propriétaire de votre entreprise à temps plein ou partiel. Possibilité de revenu 900\$-1,800\$ et plus semaine. Donnons Formation. 25 ans et plus, investissement. Tél.: 514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

RECHERCHE INVESTISSEURS (1 ou plusieurs), ROYAL CLUB (club Méd) projet tant attendu dans la région Saguenay Lac St-Jean, projet innovateur, de prestige, projet à bénéfices énormes. Informations: 693-1485, cellulaire 693-3749.

## 52 Offre de services

AIE! AIE! REPARATION D'appareil ménager. \$14.95 l'appel. Tél.: 696-1718, Gauthier Services.

A BAS LES PRIX: \$10.00 l'appel. Réparation de laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, aspirateurs centraux. AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.: 545-1942.

A BON PRIX: Homme avec expérience offre ses services pour plastrage, peinture et tapisserie, résidentiel ou autre. Estimation gratuite. Tél.: 542-9864, 542-6569.

A BON PRIX: Homme avec expérience offre ses services pour réparations de tous genres, intérieur et extérieur, armoires de cuisine, plastrage, gypse. Tél.: 542-6569, 693-7159.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec massesses et masseurs pour la détente. Mail de dos scientifique, stress. Pour rendez-vous: 542-6200.

ATTENTION NOUVEAU, massage suédois ouvert à tous, de 09h00 à minuit. Tél.: 696-1190.

DEGEL DE VOS TUYAUX, UNE SIMPLE AFFAIRE POUR NOUS. JARIF INC. 690-0230.

DONNES-TOI du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant, Chicoutimi, 698-0847.

ENTREPRISE D'ENTRETIEN PAYSAGER! Entretien et conciergerie d'édifices à logement et résidence. Tél.: 549-3479 résidence, Radio-chasseur 693-7052.

FINITION DE SOUS-SOL, division, plastrage, plafond suspendu, peinture, céramique. Tél.: 549-8993.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, quartier des Peintres Jonquière, diplômée éducation spécialisée, à la journée, semaine ou repas. Prix compétitif. Tél.: 542-3239, 548-3960.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.: 693-8158.

IMPOT PLUS ENR: Spécialité: Particulier. Compétence et confidentialité assurées. Tél.: 548-4157.

IMPOT particulier sur informatique, prix le plus bas garanti. Tél.: 668-4159.

MAITRE PLATRIER, plastrage, plafond texture, pose et réparation de gypse, peinture. Tél.: 549-8993.

Mécanicien avec expérience pour réparations de tous genres, sur automobiles ou petit outillage. A bon prix. Tél.: 549-5960.

MENUISIER offre ses services 30 ans d'expérience, à l'heure ou à job, très bien outillé, à prix spécial. Tél.: 543-9028.

PEINTRE réparations de tout genre. Information: 693-9559 laissez message.

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 545-9806, laissez message.

P.G. SERVICES INFORMATISES ENR. P.M.E. et particuliers, traitements de textes, traduction français-anglais-français, tenue de livres, états financiers, I.P.S.-I.V.G., installation de logiciels et formations sur micro-ordinateurs I.B.M. et compatibles. TEL. 545-8100, IMPOTS TRES BAS PRIX.

PLASTRAGE, peinture, rénovation. Estimation gratuite. Tél.: 690-3792.

RENOVATION intérieure et extérieure, pose de portes et fenêtres, finition de sous-sol. Tél.: 690-3055, paget 696-6252.

SERVICE DE GARDERIE privé, disponible en tout temps, pour tout âge, à l'heure, journée, semaine. Chambre disponible. Tél.: 696-4692, Monique, Chicoutimi.

STUDIO de massage, nouvelle massesse, ouvert 7 jours, 08h00 à minuit. Tél.: 695-3421.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0505.

ZIZI ESCORTES POUR TOUTES OCCASIONS. LA SOLUTION À VOTRE OCCASION. LA BEAUTE, LA PROPRETE ET L'ELEGANCE SONT LA MARQUE DE COMMERCE DE NOS MODELES. DEMOISELLES D'ACCOMPAGNEMENT POUR SORTIES SOCIALES OU DE LOISIRS, REUNIONS D'AMIS, ESCORTES CONVENTIONNELLES OU CLASSIQUES. POUR SORTIES MONDAINES OU D'AFFAIRES. MASSESURS (EUSES), DANSEURS(EUSES), HOTEL, MOTEL, DOMICILE. DISCRETION ASSUREE. OUVERT 24/24-7 JOURS TEL. 543-6381.

## 53 Personnel demandé

ALLO TOI! Vends du SUPER BON CHOCOLAT et fais-toi beaucoup de FRIC\$\$. Attention qualité de luxe souvent imitée mais jamais égale, service professionnel, livraison rapide, campagne de fonds disponible. Tél.: 1-800-561-2395.

BOUTIQUE Pour dames, moyen et haut de gamme recourent les services de vendeuses(euses) avec expérience. Tél.: 696-4436 laissez message.

CHOCOLAT! Vends, fais-toi 100\$ et plus, peu importe ton âge. Tél.: 696-3610, transport fourni.

LIVREUR(S) pour enveloppes, petite voiture, belle apparence. Tél.: 693-8403.

RECHERCHE GARDIENNE, à la semaine, frais garde. Arvida, St-Jacques. Tél.: 548-9743.

RECHERCHE personnes sérieuses pour travailler à plein temps, payé tous les jours. Pour les Gens de ville de la Baie. Tél.: 690-3986.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience, 30 ans et plus. Tél.: 696-2002.

TEMPS PLEIN demandé avec possibilité d'avancement. Personne dynamique aimant la vente. Se présenter à la Boutique Revue, Place-du-Royaume, demandez Isabelle.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche pour la région du Saguenay, Lac St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(tes). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entrain. Vous avez un D.E.C. ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquez avec le directeur, 549-4323.

Vous qui cherchez un supplément monétaire ou emploi à temps plein ou partiel, vous avez trouvé? Dans le domaine des cosmétiques, sans investissement ni livraison. Contactez Johanne à 543-4014.

## 59 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI: jumelé 5%, neuf, deux salles de bain, rue Jeanne-Mance. Prêt 1er mars. Tél.: 543-8598, 696-4942.

## 62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARAS A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPAREZ-NOUS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON: CHEZ J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764 JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

APPAREIL-O-SAG, 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Minuteries, laveuse, sècheuse, poêle, refais à neuf. 12 mois garantie. Vente, achat Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse. Pièces neuves et usagées. Service à domicile. \$14.95 l'appel. Tél.: 545-1459, 549-9607.

CAUSE DEPART, salle à diner style caninave bois de tek plus ameublement complet divers. Tél.: 548-9014.

## 63 Animaux à vendre

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE TEL. 545-3472.

CHIOT Schnauzer nain femelle, 2 mois, enregistrée, lignée championne. \$375. Tél.: 662-6164.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, nés 20/01/93, pure race, 150\$/chacun. Parents sur place: réservation immédiate. Tél.: 347-3386.

CHIOTS Labrador pure race, vaccinés, vermifugés, femelles, blond, noir. Acheteur sérieux. \$200. Tél.: 549-9780 entre 17h00 et 19h00.

DOBERMAN Américain, 4 1/2 mois, femelle, noire. \$275. Tél.: 542-9045, 678-1463.

LABRADOR Noir pure race, 6 mois, propre, enregistré, vacciné, tatoué, vermifugé. \$200. Tél.: 544-9422.

Recherche Schnauzer nain mâle pour accouplement. Tél.: 542-5444.

## 64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en 16" ou 4", livraison comprise. Tél.: 544-5948.

BOULEAU, merisier, érable, vert, semi-sec. Tél.: 693-8788 après 17h00.

BOULEAU, érable, rond \$38/corde, fendu \$42/corde, livré. Tremble en 16" et 4". Tél.: 542-7195 entre 17h00 et 19h00.

Bouleau, merisier, fendu ou rond, livré, très bon prix. Tél.: 678-9312.

Bouleau sec entreposé à l'intérieur depuis un an. Tél.: 674-2749.

MERISIER, bouleau, érable, semi-sec. \$41/corde, livré fendu. Tél.: 678-2358.

Merisier, érable, bouleau vert, \$41/corde fendu, \$36 rond, livraison gratuite, tél.: 547-0383.

Merisier, érable, semi-sec, en 8 pieds, livré, tél.: 673-7620.

Bois de chauffage à \$40 fendu, livré. Tél.: 673-6215, demandez Frank.

80% MERISEIR VERT. Après 18h00: tél.: 695-2280, 542-0576, 547-7777.

## 67 Demandé

ACHETERAIS télévisions, vidéos, bagues, colliers, carabines, etc., etc., etc., etc. Tél.: 542-3853.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

## 68 Divers

A BAS PRIX: Achat, vente, réparation, pièces neuves et usagées, aspirateurs Rainbow, Filter Queen, Electrolux. Garantie A1. 1409 Boulevard du Royaume, (face à Tracto). Tél.: 690-3959.

A BAS PRIX: vente, échange, matériaux construction, ameublement bureau, articles: mécanique, électronique, ordinateur, surplus d'usine, etc... RECUPERMAT ENR., 1709, rue Lavoie, (via boulevard St-Jean-Baptiste), tél. bur. 696-2036.

CARTEMANTIE: Voulez-vous connaître votre avenir par le TAROT. Pour rendez-vous, tél.: 548-1018.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

Téléphone cellulaire NEC portatif, avec étui, chargeur à batteries, 2 batteries. Tél.: 549-5884, 696-2378.

TRES BEAUX MEUBLES en chêne, acheteurs sérieux. Très beau manteau Sirbain, noir; prix à discuter. Tél.: 698-0477.

VOITURE télé-guidée, tout équipé. Pas chère. Aussi carabine 6mm Remington. Tél.: 690-1433.

## 70 Equipement commerce restaurant

Chambre froide 8x12, murs préfabriqués, 5 portes vitrées plus 1 accès, compresseur et unité réfrigérante, spécial: \$2.000. Tél.: 543-6173.

EQUIPEMENT de restaurant, bar, hôtel, pâtisserie. Aussi réparation d'équipement électrique et au gaz, installation et rénovation d'équipements commerciaux. Equipement Rest-Ho-Bar Enr., 1900 Boul. Mellon, Arvida, 548-7788.

MALAXEUR à peinture et machine à colorant. Tél.: 549-0466.

LISEZ LA BIBLE! Pour recevoir un nouveau testament gratuit, sans obligation, écrivez à: Pasteur G.P. Wright, C.P. 1762 Chicoutimi G7H 6Z6.

## 81 Messages personnels

SANDRA massage de détente, se déplace. Tél.: 693-8537.

VOUS N'avez que 2 alternatives. Laquelle choisissez-vous? Pour un message biblique enregistré. Composez le 693-4977.

## 82 Recherché

CHIENNE COLEY Nom aresse entre Ferland et St-Félix, sentier motoneige, récompense promise. Tél.: 676-2217.

## 100 Articles de sports

POIDS et athlètes avec banc, 4 barres, 270 livres. \$250. Tél.: 672-6106.

## 104 Musique et accessoires

CLAVIER Roland E15 neuf, \$850. Tél.: 542-9045, 678-1463.

COURS DE GUITARE d'accompagnement. Professeur 22 ans d'expérience, méthode unique et rapide. Apprenez à jouer avant l'été. Tél.: 542-1678.

## 105 Ordinateurs et jeux

NINTENDO avec équipement et cassettes, vente en lot ou séparé. Tél.: 549-8332, Sylvain.

## Travaux publics Canada / Public Works Canada

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visent les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au gestionnaire de district, Gestion intégrée, Travaux publics Canada, 901 Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC (Québec) G1K 4K1 seront reçues jusqu'à 15h, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée sur versement des coûts applicables. Téléphone: (418) 649-2881, télécopieur (418) 649-2833.

### ENTREPRISES

Appel d'offres 3932-0308-1 - DÉMOLITION DES VESTIGES DE QUAI - ST-FULGENCE, COMTÉ DE LAC-ST-JEAN (QUÉBEC).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de la Construction de Québec, Jonquière et Alma ainsi qu'aux bureaux de l'A.P.C.H.Q. de Chicoutimi et Alma.

Date limite: le mercredi, 24 FÉVRIER 1993

Dépot: AUCUN POUR LES DOCUMENTS

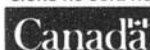
Info. générales: (418) 649-2881

Info. techniques: (418) 649-2762

Paul Bariselle

### INSTRUCTIONS

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.



140, rue St-Joseph sud  
Alma (Québec), G8B 3R1

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors de sa séance générale tenue le 1er février 1993, le Conseil municipal a adopté le PROJET DE RÈGLEMENT 114 ayant pour objet d'amender le règlement 963 - Zonage et certains plans l'accompagnant, notamment en ce qui a trait à:

- les clôtures commerciales en zone agricole;
- la modification des zones résidentielles Re-16 et Re-31 pour création d'une zone Rd-55 (secteur rue Robert Jean et boulevard St-Luc);
- la modification du tracé des rues projetées entre des Mélèzes et Chemin du Pont Taché avec annulation des zones Rf-12 et Cc-18 pour être remplacées par des zones Re-35 et Rd-54, ainsi que le déplacement du parc Px-32;
- l'amendement à l'article 4.19.2 pour la cour avant des clôtures commerciales en zones agricoles;
- l'inclusion des nouvelles zones Rd-54 et Rd-55 aux normes du chapitre 8;
- l'inclusion de la nouvelle zone Re-35 aux normes du chapitre 9;

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce projet de règlement doit, conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, être soumis à la consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption et, à cette fin, l'assemblée publique d'information sera tenue LUNDI, 22 FÉVRIER 1993, À 19H00, en la salle du Conseil à l'hôtel de ville, pour entendre les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement. Le projet de règlement 114 est disponible pour consultation au bureau du soussigné à l'hôtel de ville, 145, rue Saint-Joseph, Alma. Donnée à Alma, ce 2 février 1993.

RAYMOND FORTIN, o.m.a.  
Greffier de la ville.

## Projet de Bécancour Tioxide annule

MONTREAL (PC) — Tioxide Canada laisse en plan, pour le moment du moins, la construction d'une nouvelle usine à Bécancour.

Tioxide explique qu'elle a été obligée de recourir à cette décision en raison de la mauvaise publicité dont elle a été l'objet ces derniers mois. La compagnie fait face à de lourdes accusations des gouvernements fédéral et provin-

cial pour délits environnementaux.

Au lieu de poursuivre la construction de l'usine de Bécancour, qui a déjà coûté 35 millions\$, Tioxide a plutôt choisi de conclure une entente avec son concurrent LNKronos pour l'achat de la moitié d'une usine de Lake Charles, en Louisiane, appartenant à cette société américaine.

## Société d'énergie de la Baie James

Direction Approvisionnement, 19e étage  
500 boul. René-Lévesque Ouest  
Montréal (Québec)  
H2Z 1Z9

### VENTE DE SURPLUS

APPEL D'OFFRES N° 93-001  
TERRITOIRE DE LA BAIE JAMES  
CHANTIER LG 2A

FERMETURE: Le Jeudi 25 février 1993 à 15h30

PRIX DU DOCUMENT: GRATUIT  
GARANTIE DE SOUMISSION: 10%

VISITE: Les 16 et 17 février 1993  
POUR INFORMATION: (514) 879-6589

### DESCRIPTION DES ARTICLES

- (1) Fardier Remfab, modèle R-2065A, 50 T. 1990
- (1) Aspirateur motorisé Elphant-Vac, modèle EVC-2 à essence 1991
- (53) Pompe submersible, Flygt, Gorman Rupp, Wilden, TSUMURI
- (2) Génératrice électrique Koehler, 6,5 kW, modèle 6SCM021
- (4) CONTENEUR 20'
- (4) CONTENEUR 40'
- (3) Toilette "Johny on the spot".

Pour des informations générales contenant cet appel d'offres, veuillez communiquer avec Madame Susie Lévellé au (514) 879-6700.

Richard Toupin  
Chef de service - Achats

## TRAVAIL IMMÉDIAT

Afin de compléter son département pour la sollicitation téléphonique, plusieurs personnes sont demandées pour du travail à temps plein ou partiel.



\* Salaire de base plus bonus

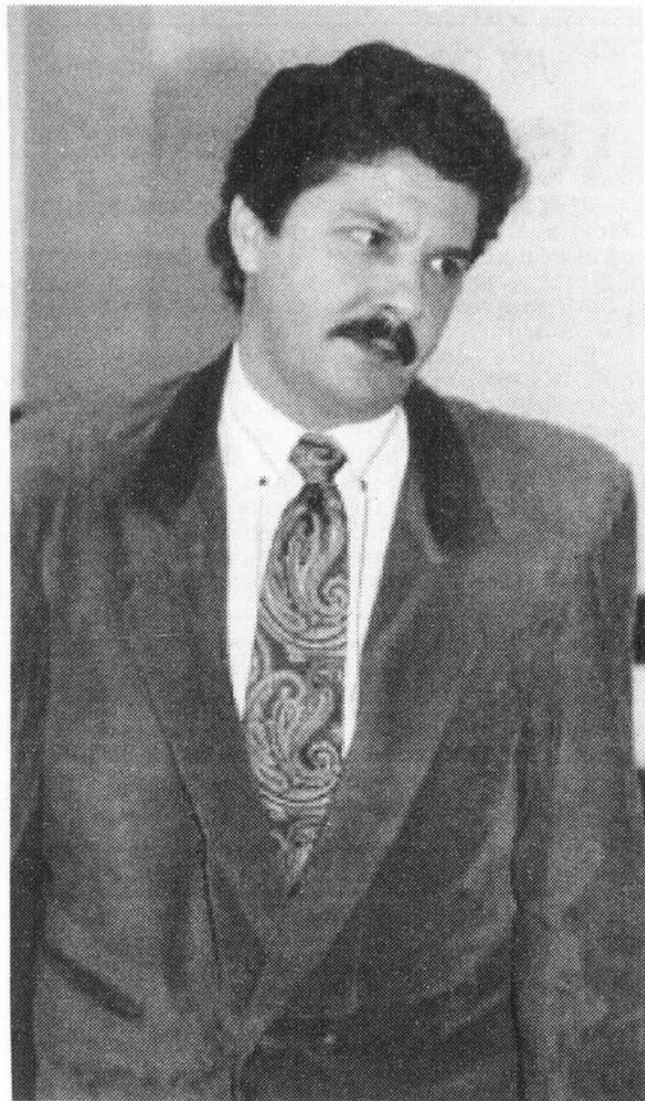
\* Enregistré à l'assurance-chômage

\* Ouvert aux hommes et aux femmes

POUR INFORMATIONS:

693-0757

entre 9h00 et 13h00/17h00 et 21h00



**ENTREE** - Antonio Sforza de Laval, au moment où il entrait dans la salle d'audiences du palais de justice de Shawinigan. Sforza avec ses trois complices a surpris un peu tout le monde en plaçant coupable.

Saisie de drogue

Les suspects plaident coupable

SHAWINIGAN (PC) — Quatre des sept suspects dans l'affaire de la plus importante saisie de drogue au Canada ont surpris tout le monde, hier, au palais de justice de Shawinigan, en plaçant coupable, dès le premier jour de leur enquête préliminaire, à une accusation d'importation illégale de drogue.

Raymond Boulanger, 44 ans, le pilote québécois de l'avion Convair qui avait servi à transporter les 4323 kilos de cocaïne de la Colombie vers Casey, en Haute-Mauricie, le 17 novembre dernier, a immédiatement écopé d'une peine de prison de 23 ans, avec possibilité de libération conditionnelle après 10 ans.

Les Colombiens Juan Jose Gonzales, 37 ans, Juan Carlos Montes-Restrepo, 31 ans, et Jorge Enrique Rojas, 27 ans, ont été condamnés à une peine de 20 ans de pénitencier, avec possibilité de remise en liberté après 10 ans.

Les quatre hommes avaient été arrêtés après que leur petit appareil se soit posé sur une piste peu utilisée de Casey, en Haute-Mauricie, et à la suite d'une filature aérienne menée par l'armée américaine et canadienne. On avait trouvé dans l'avion une quantité de cocaïne pouvant

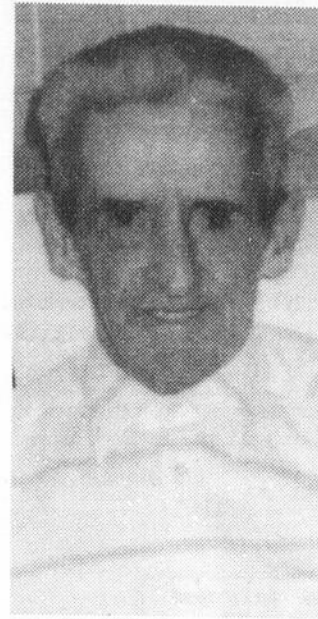


**SORTIE** - Un camion transportant les quatre accusés de la plus importante saisie de cocaïne fait son entrée au palais de justice de Shawinigan. Comme on peut le constater, les mesures de sécurité étaient importantes.

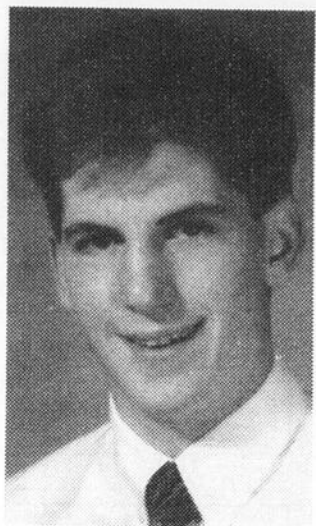
valoir 2,7 milliards\$ sur le marché clandestin.

À l'origine, les accusés dans cette affaire avaient demandé un procès devant juge et jury mais la partie s'est quelque peu corsée il y a quelques jours lorsqu'il est devenu évident que la Couronne détenait des cartes maitresses, a expliqué l'avocat des quatre hommes, Me Gilbert Frigon.

«Pour conclure une entente sur les inculpations (-plea bargaining)», il faut que vous ayez de quoi négocier», a-t-il indiqué après le prononcé de la sentence du juge Louis Carrier, de la cour



**CÔTÉ (M. Etienne)** — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 1er février 1993, à l'âge de 17 ans et 10 mois, M. Etienne Côté fils de M. Raynald Côté et de dame Clémence Bailly, demeurant au 2302 rue Dion à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 3 février 1993 à 14h00 en l'église St-Mathias à Jonquière. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères: Pierre-Antoine et Alexandre, ses grands-parents: M. et Mme Georges Côté (Jeannette Laroche), ses oncles et tantes Côté: Michel (Claudette Phaneuf), Rosanne (Léonce Chouinard), Paul-Henri (Edith Delisle), Jean-Claude (Francine Vallières), André (Francine Poulain), Denis (Diane Carrier), Luc, Bernard (Christine Duhaime), Jacynthe (Jules Monty), Lucie (Denis Marquis), Christine (Guy Boily), Edith (Alain Bédard), Martin et Nathalie, ses oncles et tantes Bailly: Philippe (Cécile Giroux), Paulette (Claude Malherbe), André



**MOREL (M. Florimont)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 1er février 1993, à l'âge de 81 ans, M. Florimont Morel époux de dame Thérèse Jobin, demeurant au 3296 rang St-Paul à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi le 2 février 1993 à 14h00 au salon Aubin, boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu en l'église St-Paul Apôtre mercredi le 3 février 1993 à 11h00 et l'inhumation suivra au cimetière de Laterrière. Il laisse dans le deuil son épouse dame Thérèse Jobin. Il était le père de: feu Gérard Morel, Gaëtan (Micheline Roy), feu Nicole, Claude (Sylvie Tremblay), Lili (Robert Morin), Bruno (Monique Duchesne), Roger (Lucienne Savard), Francine (Claude Royer), Hélène, Julien (son amie Sylvie Gauthier) et Régis Morel; ses petits-enfants: Karina, Dany, Jimmy, Sylvain, Dominique, Annie, Cathy, Julie, Stéphane, Frank, Siasia et une arrière-petite-fille. Il était le frère de: feu Emile Morel, feu Désiré, feu Exélla (feu Emile Chapedeleine), feu Yvonne (Armand Racette), feu Pierre, feu Albert (feu Jeanne), feu Alphonse (Jeanne Julien), feu Achille, feu Armand (Georgette Chamberlan), Jean-Baptiste (Margot Laroche), Léonie (René Trudelle), Lucia (feu Berthol Duchesne), Suzanne (1ère nocces feu Emile Girard, 2ième nocces feu Maurice Tremblay), Marie (Jean-Marie Lavoie), feu Soeur Valéda, Albina (feu Henri Grimard), Sara Morel. Il était le beau-frère de: feu Charles Jobin (feu Adéline Tremblay), feu Jean-Baptiste (Thérèse Blackburn), feu Nestor (feu Fernande Potvin), feu Antoinette (feu Stanislas Girard), Jean-Roch (feu Marie-Reine Perron), Benoit Jobin (1ère nocces feu Clémence Girard, 2ième nocces Paula Gauthier). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

(Louissette Fréchette), Vincent (Louise Paquet), Héliène et Benoit; ses oncles et tantes Dion: Thérèse, Marie-Joseph, Cécile, Lucienne, Pierrette, Priscille et Jean-Charles Dion, Rita et Jules Dion, Maryselle Dion, ses cousins et cousines et de nombreux amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer et/ou à la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants (925 rue Newton, suite 211-B Québec, G1P 4M2). Direction des funérailles: Maison Nault & Caron.



**LAROCHE (Mme Murielle Renald)** — Les membres de la famille de dame Murielle Renald soit son époux M. Jacques Larouche, ses enfants: Alain (Manon Boudreaux), Sylvain (Nancy St-Pierre), Michel (Katia Simard); ses petits-enfants: Christophe (mère Nadia Morais), Maïka et Kim; feu Philippe Renald (Aline Godin); ses frères et soeurs: feu Emmanuel (Denise Desmeules), Micheline (Marcellin Simard), Jean (Fleurlette Fréchette); son père adoptif Raymond Renald (feu en 1ère nocces Marie-Blanche Tremblay, 2ième nocces Cécile Pilote); ses frères et soeurs: Jocelyn, (Sol-Ange Gagnon), Réal, Gaétane (Serge Tremblay), Ginette (Claude Boucher), Christian (Odette Morin), Sylvie (Denis Lapointe), Marlène (André Lacasse), Mario; son beau-père: feu M. Arthur Larouche (Mme Juliette Robitaille); son beau-frère: Jean Raymond Larouche (Thérèse Godin); ses oncles et tantes: Roch (Gabrielle Couture), Alfred (Paquette Tremblay), Robert (Thérèse Lemire), feu Maurice (Charlote Loubier), Donald (feu Colette Thérien), feu Olivette (feu Gérard Fortin), feu Georges (Rita Boullianne), ses neveux et nièces; son oncle: Georges-Henri Godin (Thérèse Brassard), feu Eugène Godin parain (Hélène Tremblay marraine), aussi: Clémence, Lauréat et feu Jacques Dallaire, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Murielle Larouche Renald, demeurant au 213 rue Ballantyne à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**TREMBLAY (Mme Rita Tremblay)** — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 1er février 1993, à l'âge de 71 ans et 8 mois, dame Rita Tremblay épouse de M. Marcel Tremblay, demeurant au 833 rue Léonidas Bélanger à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi le 2 février 1993 à 14h00 au salon Aubin (boulevard St-St-Paul anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mercredi le 3 février 1993 à 14h00 en l'église St-Nom de Jésus et l'inhumation aura lieu au cime-

tière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Pauline (Yves Tremblay), Michel. Elle était la soeur de: Thomas (Cécile Larouche), Charles-Henri (Thérèse Potvin), Soeur Alice (Congrégation des Augustines de la Miséricorde), feu Alfred (Noëlla Riverin), Jean-Baptiste, Annette Gagnon, Eliette et le père Jean-Marie (Oblat missionnaire au Chili). Madame Tremblay était la belle-soeur de: Jean-Joseph (Aline Tremblay), Marie-Louise (Philippe Coude), Jules (Claudia Boivin). Elle laisse ses deux grandes-tantes: Madame Lucille Tremblay (feu Adrien Rivin) et madame Alphonse Fortin (feu Charles Tremblay); ses petits-enfants: Christine Tremblay (Sylvain Desbiens), France (Luc Simard), Sophie Tremblay. Pour ceux qui désiraient offrir des dons, une personne sera présente au salon pour recueillir les dons pour les oeuvres du Père Jean-Marie Tremblay (O.M.I.) missionnaire au Chili. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

Remerciements



**LAROCHE (Mme Murielle Renald)** — Les membres de la famille de dame Murielle Renald soit son époux M. Jacques Larouche, ses enfants: Alain (Manon Boudreaux), Sylvain (Nancy St-Pierre), Michel (Katia Simard); ses petits-enfants: Christophe (mère Nadia Morais), Maïka et Kim; feu Philippe Renald (Aline Godin); ses frères et soeurs: feu Emmanuel (Denise Desmeules), Micheline (Marcellin Simard), Jean (Fleurlette Fréchette); son père adoptif Raymond Renald (feu en 1ère nocces Marie-Blanche Tremblay, 2ième nocces Cécile Pilote); ses frères et soeurs: Jocelyn, (Sol-Ange Gagnon), Réal, Gaétane (Serge Tremblay), Ginette (Claude Boucher), Christian (Odette Morin), Sylvie (Denis Lapointe), Marlène (André Lacasse), Mario; son beau-père: feu M. Arthur Larouche (Mme Juliette Robitaille); son beau-frère: Jean Raymond Larouche (Thérèse Godin); ses oncles et tantes: Roch (Gabrielle Couture), Alfred (Paquette Tremblay), Robert (Thérèse Lemire), feu Maurice (Charlote Loubier), Donald (feu Colette Thérien), feu Olivette (feu Gérard Fortin), feu Georges (Rita Boullianne), ses neveux et nièces; son oncle: Georges-Henri Godin (Thérèse Brassard), feu Eugène Godin parain (Hélène Tremblay marraine), aussi: Clémence, Lauréat et feu Jacques Dallaire, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Murielle Larouche Renald, demeurant au 213 rue Ballantyne à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Lors du décès d'un être cher faites un don à

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi  
Tél.: (418) 549-2195, poste 22-568  
La Fondation de ma vie

# Des fiches pratiquement identiques

MONTREAL (PC) - Le Canadien de Jacques Demers a une fiche presque identique à celui de Pat Burns l'an passé après 55 matches: 32 victoires, 18 défaites et cinq résultats nuls pour 69 points, contre 32-



Guy Robillard

19-4 et 68 points. Même les fiches à domicile (20-7-2 contre 20-7-1) et à l'extérieur (12-11-3 contre 12-12-3) se ressemblent étrangement.

Il existe néanmoins une différence majeure dans les buts marqués et accordés: le Canadien a marqué 224 buts, 50 de plus, soit tout près d'un but de plus par match en moyenne, ce qui lui permet de se maintenir parmi les meilleures attaques de la Ligue nationale. Mais il a aussi accordé 185 buts, 52 de plus que l'an dernier, pour un cumulatif négligeable de moins-2. Il a marqué jusqu'ici 39 buts de plus qu'il n'en a accordés, contre 41 l'an dernier, une fi-

che encore drôlement semblable.

«On a moins bien joué défensivement et nos gardiens ont été moins réguliers, mais on a marqué plus de buts», a constaté Serge Savard, hier.

Le directeur général est difficile à ébranler et il a dit n'être toujours pas convaincu que ses équipes des dernières années manquaient de punch offensif pour progresser dans les séries éliminatoires.

On verra bien au printemps, maintenant que le Canadien pourrait se retrouver avec trois compteurs de 100 points (Vincent Damphousse, 70, Kirk Muller, 69, et Stephan Lebeau, 68) et quatre marqueurs de 30 buts (Damphousse, 28, Lebeau, 25, Muller, 24, et Brian Bellows, 22).

Une sur 16 Mais Savard est bien cons-

cient que la tâche sera encore très difficile: «Il n'y a pas une division plus équilibrée et plus difficile que la division Adams», a-t-il soutenu.

Le président Ronald Corey, qui assistait à la conversation, a parlé d'une saison «très excitante».

«Et pas seulement dans notre division, a-t-il remarqué. Il n'y a aucune équipe qui s'échappe et chacune a connu de bonnes et de mauvaises périodes.»

«Mario Lemieux absent, il y a une dizaine d'équipes qui sont à un joueur près» (d'être dominantes), a analysé Savard.

Corey et lui ont noté à quel point les changements se font rapidement puisque pas plus tard que l'an passé, la division Adams était considérée la plus faible et sans doute la moins offensive de toute la Ligue

nationale. L'arrivée de Damphousse, Bellows puis Gary Leeman combinée à une philosophie davantage axée sur l'attaque de Jacques Demers à Montréal; l'éclosion des Nordiques; un Pat LaFontaine en santé et un Alexander Mogilny parvenu à maturité à Buffalo; Adam Oates et Joé Juneau à Boston; tous ces changements ont contribué à virer la division à l'envers.

Corey et Savard sont pleinement d'accord pour dire que trois bonnes équipes vont devoir fermer les livres de bonne heure dans leur division.

«Je vous le dis chaque année, a repris Savard. Il y a 15 équipes qui vont être éliminées. Le problème c'est qu'à Montréal, c'est toujours un drame national.»



Mathieu Schneider

Au file



MONTREAL (PC) - Le thérapeute Gaétan Lefebvre a expliqué, hier, que la cheville droite de Mathieu Schneider a bel et bien été recouverte d'un plâtre, mais il a précisé que cela ne voulait aucunement dire que la convalescence sera plus longue que prévue.

«On a déjà dit que c'était une blessure sérieuse, une entorse u troisième degré», a-t-il rappelé, tout en avouant que cette convalescence pourrait bien durer plus de six semaines.

Le défenseur devrait revenir à temps pour les séries éliminatoires et on ne voudra prendre aucun risque avant le début de la saison qui compte.

Quant au plâtre, Lefebvre a expliqué qu'il était amovible et qu'il servait à faciliter la guérison.

«Il sert de support. C'est un -taping (bandage) mais en plus commode (puisqu'on peut le retirer à volonté). Aa aide à diminuer l'inflammation et à stabiliser l'articulation.»

Le joueur de centre Kirk Muller a été nommé le joueur par excellence du mois de janvier chez le Canadien.

En 16 rencontres, Muller a récolté 11 buts et cinq passes pour un total de 16 points.

Il a devancé Vincent Damphousse pour obtenir un deuxième titre mensuel cette saison.

Au classement général de la saison, basé sur le choix des étoiles, Damphousse a les devants sur Mathieu Schneider.

Mike Keane n'est pas assuré de revenir au jeu demain contre les Kings.

Le match suivant du Canadien sera disputé mardi, à Uniondale, contre les Islanders, et un seul match supplémentaire raté lui donnerait une semaine de plus de congé. Dans son cas également, et comme il n'y a pas urgence, on ne veut prendre aucun risque avec sa tendinite au poignet.

## Le QUOTIDIEN SPORTS

# «La victoire des Cowboys est motivante pour les Nordiques»

— Pierre Pagé

QUEBEC (PC) - Pierre Pagé n'a pas empêché de commenter le triomphe des Cowboys de Dallas au Super Bowl, hier, à l'occasion de sa rencontre quotidienne avec les journalistes.

«La victoire des Cowboys est motivante pour les Nordiques et les jeunes équipes de la Ligue nationale», a affirmé l'entraîneur des Nordiques qui favorisait les Bills de Buffalo.

Les comparaisons avec les Cowboys sont flatteuses mais les Nordiques ont encore du chemin à parcourir avant de devenir des champions, d'après Pagé.

«La principale différence se situe au chapitre du jeu défensif, a-t-il souligné. Les Cowboys domine le football américain ce qui n'est pas encore le cas pour nous.

«Nous sommes jeunes et

excitants. Nous sommes peut-être supérieurs aux Cowboys à l'attaque mais nous avons encore des croûtes à manger en défensive», a-t-il comparé en riant.

Pagé a retenu le commentaire qu'a émis le propriétaire des Cowboys, Jerry Jones, lorsque questionné au sujet du processus de reconstruction de l'équipe.

«Il a dit que les Cowboys

avaient couru des risques avec les nombreux choix de repêchage qu'ils ont obtenus dans la transaction importante impliquant Herschel Walker. Ils ont pris d'excellentes décisions.



Robert Laflamme

des Nordiques. Il a dû se passer quelque chose pour qu'on l'échange.»

Barry Melrose juge que l'échange de Paul Coffey n'affectera pas l'attaque des Kings.

«Nous misons sur trois jeunes défenseurs mobiles qui peuvent combler sa perte, Rob Blake, Alexei Zhitnik et Daryl Sydor. Défensivement, il n'y aura pas de problème.»

On dit de Zhitnik qu'il est la copie conforme russe de Coffey.

La transaction s'inscrit dans le processus de reconstruction de l'équipe.

«La situation est différente à Los Angeles par rapport à Québec», a souligné Wayne Gretzky.

«Les amateurs ont été patients ici. Les Kings disparaîtraient sans doute s'ils devaient rater les séries éliminatoires cinq ans de suite.»

nous ne voulons pas retarder sa progression», a avancé Pierre Pagé qui apprécie l'attitude de Lindsay.

Le départ de Paul Coffey ne semble pas avoir fait l'unanimité chez les Kings.

«On ne remplace pas un joueur de la trempe de Paul», a commenté Wayne Gretzky, un bon ami de Coffey.

«J'ai été très surpris, a renchéri Luc Robitaille. Paul était un gars très apprécié au sein de l'équipe.»

Il semble que l'entraîneur Barry Melrose ne pouvait plus endurer le jeu erratique de Coffey en zone défensive.

«Paul est unique», a simplement dit Melrose.

Quant à Pierre Pagé, il n'a pas mâché ses mots: «Coffey est peut-être le pire défenseur dans l'histoire de la Ligue nationale.

«Mais c'est tellement un beau patineur, a ajouté l'entraîneur

Au file



QUEBEC (PC) - La mine basse, l'attaquant Bill Lindsay a pris le chemin des Maritimes, hier, après avoir été cédé à l'équipe-école des Nordiques.

«Je suis déçu mais ça fait partie de la vie d'athlète. Je ne suis pas le premier à qui ça arrive», a-t-il murmuré avant de quitter le Colisée.

Avec le retour prochain de Valeri Kamensky, l'Américain âgé de 21 ans se joint aux Citadels pour une période indéterminée. On évaluera la situation dans une quinzaine de jours.

«Je souhaite être de retour le plus tôt possible», a avancé Lindsay qui était nettement moins efficace depuis quelques temps.

«J'ai expliqué à Bill que

# Les chiffres

## LIGUE NATIONALE

### Conférence Prince-de-Galles

#### Section Adams

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Montréal	32	18	5	69	224	185	20-7-2	12-11-3	14-7-0
Québec	28	16	8	64	218	188	14-9-2	14-7-6	13-6-3
Boston	29	19	4	62	212	187	18-6-2	11-13-2	11-8-1
Buffalo	26	20	6	58	227	185	19-5-2	7-15-4	13-6-3
Hartford	14	34	4	32	168	244	8-15-4	6-19-0	8-15-2
Ottawa	5	46	4	14	125	261	5-20-4	0-26-0	2-19-1

#### Section Patrick

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Pittsburgh	34	14	5	73	226	176	20-4-3	14-10-2	15-5-2
Washington	25	21	6	56	203	187	12-6-5	13-15-1	9-11-2
NY Rangers	23	21	8	54	210	202	15-7-3	8-14-5	9-11-2
New Jersey	24	22	4	52	173	172	14-9-1	10-13-3	9-12-1
NY Islanders	23	23	6	52	216	192	12-11-2	11-12-4	12-10-1
Philadelphie	18	26	7	43	198	214	13-10-3	5-16-4	7-12-2

### Conférence Clarence-Campbell

#### Section Norris

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Chicago	31	17	8	70	195	149	17-6-4	14-11-4	15-7-2
Detroit	28	20	6	62	227	183	16-11-2	12-9-4	10-10-3
Minnesota	26	18	8	60	181	168	13-8-6	13-10-2	11-7-3
Toronto	24	20	8	56	171	160	14-9-4	10-11-4	11-10-5
St. Louis	22	23	8	52	181	183	14-9-5	8-14-3	8-12-5
Tampa Bay	17	33	3	37	167	203	9-15-1	8-18-2	6-15-2

#### Section Smythe

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Vancouver	29	14	8	66	228	159	19-3-4	10-11-4	17-5-2
Calgary	27	19	6	60	195	175	14-10-2	13-9-4	14-5-3
Winnipeg	25	22	6	56	199	200	16-6-2	9-16-4	11-8-3
Los Angeles	24	21	6	54	205	207	14-10-3	10-11-3	10-12-2
Edmonton	18	27	8	44	146	203	12-10-5	6-17-3	7-16-1
San Jose	6	44	2	14	141	253	4-20-1	2-24-1	4-17-1

### Lundi, 1er février

Winnipeg 4 Ottawa 4  
NY Rangers 4 NY Islanders 4  
Toronto 1 St. Louis 1  
Tampa Bay à San Jose, 22h35.  
Minnesota à Vancouver, 22h35.

### Mardi, 2 février

Edmonton à Boston, 19h35.  
Los Angeles à Québec, 19h35 (TQS)  
Calgary à Washington, 19h35.

### Mercredi, 3 février

Boston à Québec, 19h35.  
Hartford à Buffalo, 19h35.  
Edmonton à Ottawa, 19h35.  
Los Angeles à Montréal, 19h35 (TVA-TSN)  
NY Islanders à Toronto, 19h35.  
Philadelphie à NY Rangers, 19h35.  
Calgary à New Jersey, 19h35.  
Chicago à Detroit, 19h35.  
Tampa Bay à Vancouver, 22h35.  
St. Louis à Winnipeg, 20h35.  
Minnesota à San Jose, 22h35.

## CLASSEMENT

### GÉNÉRAL

	Mj.	Pts
1. Pittsburgh	53	73
2. Chicago	56	70
3. Montréal	55	69
4. Vancouver	51	66
5. Québec	52	64
6. Boston	52	62
7. Detroit	54	62
8. Minnesota	52	60
9. Calgary	52	60
10. Buffalo	52	58
11. Washington	52	56
12. Toronto	52	56
13. Winnipeg	53	56



	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Sundin	49	26	42	68	7	51			
Sakic	46	33	34	67	-9	26			
Duchesne	51	15	43	58	2	45			
Nolan	52	27	29	56	0	134			
Ricci	45	17	38	55	7	70			
Young	52	21	22	43	3	14			
Kovalenko	50	16	24	40	10	32			
Rucinsky	47	12	19	31	6	34			
Cavallini	50	7	14	21	9	22			
Lapointe	45	6	12	18	-5	62			
Huffman	33	4	13	17	-1	46			
Hough	50	4	13	17	-1349				
Gusarov	51	5	11	16	10	43			
Leschyshyn	50	3	11	14	7	41			
Lindsay	43	4	9	13	1	16			
Hunter	47	5	3	8	-3	94			
Finn	51	2	6	8	0	117			
Pearson	14	6	1	7	3	33			
Footo	49	1	5	6	4	105			
Tatarinov	18	2	3	5	3	14			
Wotlanin	16	1	3	4	5	33			
Kamensky	5	1	2	3	2				
Andersson	3	0	1	1	0	2			
Twist	12	0	1	1	2	35			
Fiset	15	0	1	1	0	0			
Hexall	41	0	1	1	0	28			
Cloutier	1	0	0	0	0	0			

26 - LE QUOTIDIEN, mardi 2 février 1993

## LIGUE AMÉRICAINE

### CLASSEMENT

#### Section Atlantique

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	P.
St. John's	49	27	13	9	218	184	63
Cap-Breton	50	27	18	5	231	199	59
Fredrton	51	24	20	7	203	185	55
Moncton	49	17	21	11	172	182	45
Halifax	47	15	26	6	162	202	36

#### Section Nord

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	P.
CapDist.	49	23	16	10	174	166	56
Providence	51	26	23	2	236	226	54
Adirondack	49	21	23	5	194	196	47
Springfield	49	17	24	8	182	210	42
NewHaven	52	12	32	8	161	223	32

#### Section Sud

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	P.
Binghamton	46	35	5	6	241	131	76
Rochester	48	25	21	2	221	204	52
Utica	49	21	20	8	192	205	50
Baltimore	50	18	24	8	204	227	46
Hershey	51	16	27	8	190	217	40
Hamilton	46	15	26	5	160	184	35

### Samedi, 30 janvier

St. John's 3 Moncton 3  
Fredericton 5 Cap-Breton 2  
Hamilton 3 Hershey 2  
Binghamton 7 Baltimore 2  
New Haven 3 Adirondack 1  
Utica 2 Capital Dist. 2  
Providence 6 Springfield 5

### Dimanche, 31 janvier

St. John's 3 Moncton 3  
Fredericton 5 Cap-Breton 2  
Hamilton 3 Hershey 2  
Binghamton 7 Baltimore 2  
New Haven 3 Adirondack 1  
Utica 2 Capital Dist. 2  
Providence 6 Springfield 5

## JUNIOR MAJEUR

### CLASSEMENT

#### Section Robert-LeBel

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Hull	49	28	19	2	214	194	58
Laval	50	27	21	2	230	205	56
St-Jean	50	26	22	2	207	198	54
Verdun	50	26	23	1	209	203	53
St-Hyacinthe	52	23	26	3	229	219	49
Granby	52	15	36	1	215	293	31

#### Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Victoriaville	51	35	15	1	280	211	71
Sherbrooke	52	30	18	4	209	188	64
Drummo	50	29	20	1	259	220	59
Chicoutimi	51	24	25	2	228	240	50
Shawinigan	52	16	31	5	214	258	37
Beauport	53	14	37	2	192	257	30

### Lundi, 1er février

Chicoutimi 5 Beauport 4  
Hull 1 Laval 5

### Mardi, 2 février

Shawinigan à Chicoutimi, 19h30  
St-Hyacinthe à Granby, 19h30  
Laval à Hull, 19h30  
Verdun à St-Jean, 19h30

### Vendredi, 5 février

Granby à Hull, 19h30  
St-Jean à Verdun, 19h30  
Drummondville à Chicoutimi, 20h  
Beauport à Shawinigan, 20h  
Sherbrooke à Victoriaville, 20h

## LES MARQUEURS

	B	P	Pts
25. Corbet René, Dru.	55	54	109
16. Savoie Claude, Vic.	57	48	105
91. Daigle Alexandre, Vic.	35	69	104
14. Lapierre Jean, Dru.	35	64	99
32. Gendron Martin, StH.	55	43	98
14. Barnaby Matthew, CF.	34	55	89
55. Veilleux Eric, Lav.	41	46	87
21. Tanguay Martin, StJ.	36	48	84
17. Groleau Samuel, StJ.	44	39	83
11. St-Jacques Michel, Chi.	38	43	81
26. Beauregard Danny, Chi.	35	44	79
67. Paradis Daniel, Chi.	31	47	78
19. Carignan Patrick, StJ.	33	44	77
23. Grégoire Jean-Fr.	32	45	77
35. Imbeau Jean, Sha.	31	45	76
12. Rhéaume Dominic, Bea.	32	40	72
4. Paquet Normand, StH.	30	42	72
27. St-Amour Stéphane, Chi.	28	44	72
22. Plante Eric, Dru.	31	40	71
7. Langlois Jocelyn, Vic.	24	46	70



	Mj.	B.	A.	Pts
11. M. Saint-Jacques	51	38	43	81
26. Dany Beauregard	51	35	44	79
67. Daniel Paradis	50	31	47	78
27. S. Saint-Amour	47	28	44	72
23. Steve Gosselin	50	19	51	70
9. Dave Tremblay	37	20	33	53
22. Eric Meloche	44	22	24	46
31. Christian Caron	49	13	30	43
30. Raymond Dela.	52	7	17	24
7. Carl Lamothe	47	3	21	24
19. Steve Leblanc	42	9	12	21
44. Eric Montreuil	51	10	8	18
18. Dave Boudreault	49	8	10	18
24. Patrick Lacombe	41	0	16	16
12. Allan Siros	49	3	8	11
25. Dominic Savard	47	2	5	7
32. Sébastien Bérubé				

PRINCE DE GALLES

CLARENCE CAMPBELL

ADAMS



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Adams team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Adams team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Adams team.

STARS

Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Stars team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Stars team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Stars team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Adams team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Adams team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Adams team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Stars team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Stars team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Stars team.

PATRICK



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Patrick team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Patrick team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Patrick team.

SMYTHE



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Smythe team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Smythe team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Smythe team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Capitals team.

Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Capitals team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Capitals team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Kings team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Kings team.



Table with columns: P.J., B., A., Pts., +/-, PUN. Lists player statistics for Kings team.

# «Un grand retour pour la concession»

—Le propriétaire

SANTA MONICA, Calif. (AP) — Les critiques ont prétendu que Jerry Jones a payé 20 millions \$ de trop quand il a acheté les Cowboys de Dallas pour 140 millions \$ il y a quatre ans.

«Ce fut un vol», a déclaré Jones après l'écrasante victoire de 52-17 qui a donné aux Cowboys leur première victoire au Super Bowl depuis 15 ans. Maintenant, il faut retrousser nos manches pour espérer devenir la première équipe des Cowboys à remporter le Super Bowl deux fois de suite.

Les Cowboys sont revenus à Dallashier sans les six joueurs qui doivent participer au Pro Bowl, le match des étoiles de la LNF. Les partisans qui voulaient voir leurs héros n'ont pas eu de chance puisque l'avion des Cowboys a atterri dans une zone à accès limité à l'aéroport Dallas-Fort Worth.

«Notre victoire au Super Bowl, c'est un souvenir que je vais chérir toute ma vie, a dit le bloqueur défensif Tony Casillas en se dirigeant vers un des neuf autobus qui ont amené les joueurs de Valley Ranch

à Irving, au Texas. Nous sommes tous fatigués. On a peu dormi.»

Troy Aikman, qui a lancé quatre passes de touché pour être proclamé le joueur par excellence, ira au match des étoiles à Hawaii avec le demi offensif Emmitt Smith, l'ailier rapproché Jay Novacek, le centre Mark Stepnoski, l'ailier éloigné Michael Irvin et le garde Nate Newton.

«Je m'attends à ce qu'il y ait un défilé avec des confettis quand tous les joueurs seront de retour», a dit Jones.

L'instructeur-chef Jimmy Johnson devait aller se reposer aux Bahamas après une brève escale à Dallas pour nourrir ses poissons rouges.

«Ils sont à la diète depuis que je suis parti», a lancé Johnson.

Les Cowboys ont fait la fête tard dans la nuit après le match au cours duquel la défense a provoqué neuf revirements et marqué deux touchés.

«Ce fut un grand retour pour la concession, a dit Jones. On a présenté un dossier de 1-15 à

notre première année et peu de gens savaient qu'on savait ce qu'on faisait. Jimmy a été formidable. Il a donné son cœur et son âme pour qu'on ait une équipe gagnante.»

Jones a dit que la décision la plus importante a été d'engager Johnson.

«Ce fut ma meilleure décision», a-t-il dit.

Les Cowboys ont perdu le coordonnateur à la défense Dave Wannstedt qui est deve-

nul l'instructeur-chef des Bears de Chicago. Il prendra la succession de Mike Ditka et pourrait amener avec lui l'instructeur de la ligne offensive Tony Wise.

Johnson devait donner une promotion à Butch Davis, l'instructeur de la ligne défensive, qui deviendrait le coordonnateur de la défense.

Aikman est devenu le septième quart-arrière dont aucune passe n'a été intercepté

en éliminatoires.

«Le chose la plus importante en ce qui concerne Troy, c'est qu'il ne laisse pas son statut de vedette lui monter à la tête», a révélé Johnson.

Selon lui, il ne fait aucun doute que les Cowboys vont remporter le Super Bowl au moins une autre fois sous son règne.

«Comme je l'ai souvent dit, même s'il ait fallu peu de temps, ce fut encore trop long!»

## Hockey

### Débuts des traitements

PITTSBURGH (PC) - Le joueur de centre Mario Lemieux, des Penguins de Pittsburgh, a subi hier pour la première fois des traitements de radiothérapie pour soigner la maladie de Hodgkin.

Ces traitements devraient se poursuivre durant un mois mais on n'avance aucune date quant à son retour au jeu.

Lemieux, lui, espère être de retour pour les séries éliminatoires.

En son absence, les Penguins ont remporté six victoires, subi autant de défaites et disputé un match nul. Ils profitent d'un long congé à l'occasion de la pause du match des étoiles. Ils disputeront leur prochain match le 8 février contre les Bruins de Boston.

### Joueur de la semaine

TORONTO (PC) - L'attaquant Benoit Hogue des Islanders de New York, qui a dominé tous les marqueurs de la LNH avec

une récolte de neuf points en trois matches, a décroché le titre de joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue nationale.

Hogue, qui a marqué cinq buts, a notamment obtenu son quatrième but vainqueur de la saison dans une victoire de 8-2 aux dépens des Devils du New Jersey, mardi dernier.

Au scrutin, il a été préféré au gardien Curtis Joseph, des Blues de St. Louis, qui a maintenu une moyenne de buts alloués de 1,62.

Après un début de saison plutôt lent, Hogue est maintenant deuxième chez les marqueurs des Islanders, derrière Pierre Turgeon. Avec ses 50 points en 43 parties, le joueur de Repentigny pourrait battre son record personnel de 76 établi l'an dernier.

### Beauchamps choisi

LONGUEUIL (PC) - Le joueur de centre Martin Beauchamps du Collège Français de Verdun a mérité le titre de joueur par excellence de la semaine dans la Ligue junior majeure du Québec.

En trois matches, Beauchamps a récolté neuf points dont trois bus.

Il a été préféré à Martin Gendron, Gregg Pineo et Hugo Proulx, du Laser de St-Hyacinthe, ainsi que Martin Lapointe, du Titan de Laval.

Le titre défensif a été décerné au défenseur Benoit Larose, du Titan.

En deux rencontres, Larose a amélioré sa fiche de plus et de moins de quatre points.

## Bob Hartley sur la sellette

# Larocque maintient les accusations

SHERBROOKE (PC) — «Bob Hartley m'a bel et bien crié: - Tu vas aller retrouver ton père. Mais ça s'est passé vers la fin du match du mardi 5 janvier, ici au Palais des sports, et non la veille à Laval, comme cela a été rapporté.»

Stéphane Larocque maintient les accusations portées contre l'entraîneur du Titan dans un quotidien montréalais en fin de semaine. Sauf que sa version diffère. Hartley était debout sur le banc de son équipe et moi, je me trouvais au banc des Faucons lorsqu'il m'a crié cela», souvent l'attaquant sherbrookoise.

Son coéquipier Rock Isabel a corroboré la version de Larocque. Il dit avoir aussi entendu les propos de l'entraîneur.

Pendant ce temps, Stéphane Desjardins invitait Larocque à

venir se battre sur la patinoire.

«Ce n'est pas humain de dire de telles choses, a repris Larocque. On joue pour deux points au classement, pas pour 2 millions \$. Je n'en revenais pas lorsqu'on m'a dit cela. Le soir, après le match, j'ai parlé au téléphone avec ma mère et elle a pris cela encore plus dur que moi.»

Le chat est finalement sorti du chat et l'affaire s'est retrouvée sur la place publique.

«Hartley a toujours détesté mon père quand il était vice-président de la ligue parce qu'il l'a suspendu et mis son équipe à l'amende. Il est toujours sur mon dos à chaque fois qu'on joue contre Laval», soutient le jeune Larocque, qui n'a pas eu connaissance que quelqu'un du Titan ait tenu des propos similaires lors du

match de la veille, à Laval.

«En tout cas, je n'ai rien entendu», a-t-il expliqué.

Mais Stéphane Larocque est lui-même reconnu comme un agitateur à travers le circuit. Il parle beaucoup, ce qui n'a pas l'heur de plaire à ses adversaires... Il aime aussi se balader tout près du centre de la glace lors des séances d'échauffement d'avant-partie, ce qui provoque parfois des accrochages...

«Ca n'empêche pas qu'il y a certaines choses qui ne se disent pas», a tranché Larocque.

L'entraîneur des Faucons, Guy Chouinard, soutient n'avoir rien entendu de l'échange entre Hartley et Larocque: «Je me souviens que Stéphane était dans tous ses états, mais je n'ai rien entendu des com-

mentaires que les deux ont pu s'adresser.

«C'est par la suite seulement que j'ai pris vent de la controverse, a poursuivi Chouinard. Hélène Larocque, la mère de Stéphane, m'a appelé par la suite. Elle en a aussi discuté avec le président de la ligue, Gilles Courteau. D'un autre côté, l'arbitre, Jean-Claude Caisse, m'a dit qu'il avait déposé un rapport contre un joueur des Harfangs (de Beauport) pour avoir tenu des propos similaires à l'endroit de Stéphane...»

«Cette histoire me dépasse un peu, a conclu Chouinard. Il y a toujours une limite aux attaques personnelles qu'on peut diriger contre quelqu'un. J'espère que cette affaire fera réfléchir certaines personnes car il n'y a jamais de fumée sans feu.»



MICHEL ST-JACQUES  
AILIER GAUCHE  
5' 11 1/2"  
198 LB.

CE SOIR 19H30

AU CENTRE  
GEORGES-  
VEZINA

LES CATARACTES DE SHAWINIGAN



les Sag's

VENEZ RENCONTRER LES SAGUENÉENS,  
JEUDI 4 FÉVRIER 1993, ENTRE 19H00 ET 21H00,  
DANS CERTAINS "MARCHÉ MÉTRO" DE LA RÉGION.

Campbell

les Sag's

l'équipe... d'une région!

VISA MasterCard  
698-3071

Longue réunion à Saint-Bruno

# La Ligue junior fait la paix avec la fédé

SAINT-BRUNO (SB) — Le circuit junior régional de hockey va se conformer, dès les prochaines heures, aux règlements de la Fédération régionale de hockey sur glace.

A la conclusion d'une rencontre de plus de trois heures, tenue hier soir à Saint-Bruno, les dirigeants des cinq formations du circuit Marcel-Maltais et les membres de l'exécutif

ont décidé, unanimement, de se conformer dorénavant aux règles de la fédération.

On sait que le président de la fédération régionale, Jean Pellerin, avait mis à exécution sa menace de bloquer ou d'arrêter les activités de la ligue junior, si celle-ci ne se conformait pas aux statuts et règlements.

Notamment, les équipes de la ligue ont accepté de ne si-

gnifier qu'un seul hockeyeur de 21 ans par formation et de réduire le nombre de contrats de joueurs de 21 à 19.

Car les dirigeants des équipes et de l'exécutif de la ligue avaient adopté, à un moment ou l'autre de la saison, des règlements spécifiques à leur situation.

Ainsi, les Marquis de Jonquière avaient obtenu la permission de signer deux joueurs de 21 ans, même s'il n'en faisait évoluer qu'un seul par match.

De même, les équipes de la ligue avaient accepté de faire signer 21 contrats de joueurs au lieu de 19. Dans les prochains jours, les formations vont donc «éliminer» deux contrats, si elles en avaient déjà signé plus de 19.

La rencontre, qui a réuni les dirigeants des équipes, de l'exécutif de la ligue, de même que le président Pellerin, s'est déroulée de façon positive.

Plusieurs points et règlements de la fédération régionale ont été discutés tout au long de la soirée.

Même si la possibilité de voir le circuit junior se dissocier de la fédération régionale a été soulevée au cours des derniers jours par diverses personnes, il n'en a jamais été question lors de la réunion d'hier soir.

Les présidents Jean Pellerin et Marcel Maltais devraient commenter davantage au cours des prochains jours. Les activités de la Ligue junior vont reprendre normalement le vendredi 5 février avec la présentation de deux rencontres. On sait que trois matches ont été annulés en fin de semaine dernière.

Par ailleurs, le circuit Ultramar a fait connaître l'identité des équipes du mois de janvier dans les divisions junior et midget.

Au junior, les Saguenéens de Falardeau ont devancé les autres équipes du circuit, grâce à un dossier de quatre gains et un revers, ce qui leur permet de s'approcher du

deuxième rang, détenu par le National de La Baie.

Au midget, les Castors de Dolbeau, encore eux, ont facilement mérité le titre avec une fiche de six victoires et un verdict nul. Dolbeau a remporté le titre de la saison régulière, le 24 janvier, soit la date la plus hâtive dans l'histoire de la ligue.

## En bref

### Ashton passe aux Flames

BOSTON (AP) — Les Bruins de Boston ont cédé l'attaquant Brent Ashton aux Flames de Calgary en retour de l'ailier droit C.J. Young.

Young, qui est âgé de 25 ans, en est à sa deuxième saison chez les professionnels.

Le directeur général des Flames Doug Risebrough s'est dit surtout impressionné par la polyvalence d'Ashton.

«Il peut jouer aux trois positions à l'attaque et il a un très bon coup de patin. Comme ailier, il a sa place sur un deuxième ou même un premier trio.»

A Calgary, Ashton, 32 ans, en sera à sa neuvième équipe en 14 saisons. Il a déjà joué pour Vancouver, Colorado, New Jersey, Minnesota, Québec, Detroit, Winnipeg et Boston.

### Suspension d'un an?

DAYTON, Ohio (AP) - La

propriétaire des Reds de Cincinnati, Marge Schott, recevrait une suspension d'un an pour ses commentaires racistes sur les Noirs et les Juifs.

C'est du moins ce qu'ont rapporté hier deux quotidiens américains, le Dayton News et le Los Angeles Times.

«C'est une erreur, a toutefois noté le président du conseil, Bud Selig. Aucune décision n'a encore été prise.»

Le conseil exécutif doit se réunir à Chicago demain.

Schott affirme qu'elle n'a pas été mise au courant. Selon le Dayton News, elle devra également verser une amende de 250,000 \$.

Aucun propriétaire dans le baseball majeur n'a été suspendu depuis 1989. George Steinbrenner, des Yankees de New York, avait alors été suspendu pour s'être associé à un parieur.

La suspension a été levée le 1er mars.



Stéphane Bégin



Marcel Maltais

## Sommaires

### LIGUE NATIONALE

#### NY Rangers 4 NY Islanders 4

##### Première période

1. NY Islanders, D.King 24 (Turgeon, Kurvers) 2:16
2. NY Rangers, Olczyk 10 (Gartner, Erixon) 5:40
3. NY Rangers, Broten 5 (Kovalev) 6:40
4. NY Islanders, Turgeon 33 (King, Thomas) 14:55 (an)
5. NY Rangers, Gartner 31 (Erixon, Turcotte) 16:35
6. NY Islanders, Thomas 20 (Kurvers, Turgeon), 18:21 (an)

**Pénalités** — Cirella NYR 3:00, Kasparaitis NYI double mineure 3:00, Erixon NYR 11:03, Olczyk NYR 13:42, Beukeboom NYR 17:58, Graves NYR double mineure, Hogue NYI, Kasparaitis NYI 19:03.

##### Deuxième période

7. NY Rangers, Gartner 32 (Turcotte, Zubov) 9:41 (an)
8. NY Islanders, Tugeon 34 (Thomas, Kasparaitis) 12:12

**Pénalités** — Fitzgerald NYI 2:53, Amonte NYR 4:49, Beukeboom NYR 5:25, Hogue NYI 8:11, McInnis NYI 8:54, Graves NYR 13:01.

##### Troisième période

Aucun but.  
**Pénalités** — J.Messier NYR 4:04, McInnis NYI 10:05.

##### Prolongation

Aucun but.  
**Pénalité** — Aucune.

##### Tirs au but

NY Rangers 11 7 5 1—24  
NY Islanders 10 8 11 0—29

**Gardiens** — NY Rangers: Vanbiesbrouck (N,12-11-5); NY Islanders: Fitzpatrick (N,9-7-5).  
**Avantages numériques** — NY Rangers: 1-5; NY Islanders 2-7.

**Arbitre** — Don Koharski. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Dan McCourt.  
**Assistance** — 16,297.

#### Winnipeg 4 Ottawa 4

##### Première période

1. Winnipeg, Borsato 8 6:27 (dn)
2. Winnipeg, Selanne 41 (Shannon, Housley) 15:44 (an)

**Pénalités** — King Wpg 5:49, Loewen Ott 14:37, Lalor Wpg 16:32, Lalor Wpg 19:37.  
**Deuxième période**  
3. Winnipeg, Druce 3 (Bautin) 3:47  
4. Ottawa, Freer 8 (Smail) 14:32 (dn)  
5. Ottawa, Lamb 3 (Turgeon, Luongo) 16:43  
**Pénalités** Luongo Ott 8:05, Eagles Wpg 11:05, Boschman Ott 13:45, Smail Ott 19:08.  
**Troisième période**  
6. Ottawa, Kudelski 14 (Turgeon, Baker) 1:42 (an)  
7. Winnipeg, Barnes 5 (Davydov, Druce) 2:28  
8. Ottawa, Boschman 3 tir de pénalité 5:31  
**Pénalités** — Carlyle Wpg 1:24, Steen Wpg 9:32, Turgeon Ott 17:16, Housley Wpg 17:25.  
**Prolongation**  
Aucun but.  
**Pénalité** — Aucune.

##### Tirs au but

Winnipeg 9 5 10 3—27  
Ottawa 11 7 13 1—32  
**Gardiens** — Winnipeg: O'Neill (12:55 3e, 26-22) (N-0-0-1), Essensa (6-6); Ottawa: Berthiaume (27-23) (N,2-7-1).

**Avantages numériques** — Winnipeg: 1-6; Ottawa: 1-6.

**Arbitre** — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Bernard DeGrace, Leon Stickle.  
**Assistance** — 10,373.

#### Toronto 1 St. Louis 1

##### Première période

1. St. Louis, Shanahan 29 (Crossman, Janney) 11:57 (an)
2. Toronto, Borshevsky 21 (Eliett, Cullen), 16:34

**Pénalités** — Gill Tor 1:19, McGill Tor, McRae STL majeure, Giles STL 4:34, Zezel Tor 10:30.

##### Deuxième période

Aucun but.  
**Pénalité** — Aucune.

##### Troisième période

Aucun but.  
**Pénalités** — McLlwain Tor 4:03, Wilson STL 10:56.

##### Prolongation

Aucun but.  
**Pénalité** — Aucune.

##### Tirs au but

Toronto 12 10 10 4—36  
St.Louis 10 12 7 1—30

**Gardiens** — Toronto: Potvin (N,11-8-4); St. Louis: Joseph (N,15-18-6).  
**Avantages numériques** — Toronto: 0-2; St. Louis: 1-3.  
**Arbitre** — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Dan Schachte, Pierre Champoux.  
**Assistance** — 15,910.

### JUNIOR MAJEUR

#### Chicoutimi 5 Beauport 4

##### Première période

1. Beauport, Dominic Maltais (25) (D. Rhéaume, S. Toupin) 15:39 an

**Pénalités** - Rivard Bea 2:37, St-Amour Chi 3:27, Rhéaume Bea 4:21, Maltais Bea 10:11, Paradis Chi 10:50, Rhéaume Bea 11:13, Blouin Bea 11:58, Paradis Chi 13:41.

##### Deuxième période

2. Chicoutimi, Dave Tremblay (20) (C. Lamothe) 14:31

**Pénalités** - Boudreault Chi 2:26, Leblanc Chi 5:28, Montreuil Chi 16:30.

##### Troisième période

3. Beauport, Dominic Maltais (26) (J. Leroux, H. Lapointe) 4:37
4. Beauport, Dominic Maltais (27) (C. Boucher, J. Leroux) 7:30
5. Chicoutimi, Daniel Paradis (30) (D. Tremblay, A. Sirois) 8:02
6. Chicoutimi, Stéphane St-Amour (28) (M. St-Jacques, D. Beaugard) 8:33
7. Chicoutimi, Daniel Paradis (31) (A. Sirois, D. Beaugard) 10:19
8. Beauport, Simon Toupin (23) 17:29 dn
9. Chicoutimi, Michel St-Jacques (38) (C. Lamothe, S. St-Amour) 19:36

**Pénalités** - Maltais Bea 1:22, Gosselin Chi 14:38, Paquin Bea 14:38, équipe Bea 16:53, Maltais Bea 18:59.

**Gardiens** - Chicoutimi, Eric Fichaud (12-10-2); Beauport, Steve Vézina (0-6-0).

##### Tirs au but

Chicoutimi 20 8 18-46  
Beauport 7 9 6-22  
**Arbitre** - Jean-Claude Caisse.  
**Assistance** - 922.

# Le retour du KING



mardi 2 février  
19h35  
NORDTEL  
523-3333  
ou 1-800-463-3333



EXCELLENTS BILLETS  
DISPONIBLES  
l'unique visite des Kings  
cette saison

# Roberval ne regrette pas sa décision

ROBERVAL (SB) — Lancé il y a à peine trois mois, le programme Hockey 2000 connaît déjà beaucoup de succès à Roberval et semble bien répondre aux attentes.

L'une des rares municipalités du Saguenay-Lac-Saint-

du hockey mineur de Roberval, Mario Beudet mentionne que «l'on parlait de ce programme depuis un certain temps. Il a fallu prendre le taureau par les cornes. Et c'est à Roberval que le projet est né au plan régional.

«Nous avons rencontré plusieurs municipalités afin d'en discuter. Celles de Pointe-Bleue, Dolbeau et Mistassini ont accepté de le mettre de l'avant.»

Le but principal de Hockey 2000 est de revaloriser le secteur récréatif du hockey. Comme la majorité des hockeyeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et ailleurs au Québec, ne fait pas partie de l'élite de ce sport, il était primordial d'assurer une bonne structure

de hockey pour les plus jeunes, notamment du calibre novice et atome.

«Pour ces jeunes, ce qu'ils veulent, c'est de jouer au hockey comme ils le font dans la rue. Personne ne veut s'asseoir sur le banc.

«Ce que l'on recherche, c'est que chaque jeune puisse faire le même nombre de présences que son coéquipier. Pas question de faire jouer le meilleur au détriment des autres», mentionne le président Beudet.

Hockey 2000 cherche beaucoup à ramener les jeunes vers le hockey. «On veut que le

jeune soit respecté pour ce qu'il est et non par ce que l'entraîneur voudrait qu'il soit. Et s'il y a des problèmes avec les entraîneurs, on voit à les rencontrer rapidement», dit-il.

En fait, pour s'assurer que chaque entraîneur peut répondre aux attentes du programme, ils ont un contrat bien spécifique à remplir.

«L'entraîneur s'engage à développer ses joueurs de façon équitable, à favoriser une bonne communication, à promouvoir le savoir-vivre et l'esprit sportif et à faire preuve de loyauté envers l'organisation.

«A l'intérieur de chacun de ses objectifs, l'entraîneur coche les éléments qu'il croit être en mesure de réaliser au cours de la saison. Il est suivi le près par son gérant et on voit à ce que tout se déroule bien», mentionne Mario Beudet.

Et il y a même la charte des droits de l'enfant au jeu qui lui permet de participer aux activités et aux sports, mais aussi aux jeux qui correspondent à ses capacités. En tout, dix articles coiffent cette charte dont le dernier est de permettre à l'enfant d'avoir du plaisir lorsqu'il participe à un sport ou une activité physique.



Stéphane Bégin

Jean à offrir ce programme, Roberval ne semble pas regretter d'avoir pris le taureau par les cornes en novembre dernier.

Président de l'Association



CHAMPIONS.- Les Atomiques de Saint-Bruno ont remporté la grande finale atome «A» dans le cadre du tournoi novice-atome de Roberval qui a pris fin dimanche. De quoi fêter...

(Photo Jean Briand)

## Clinique de baseball à Montréal

# Savard redonnera l'essentiel de son stage au New Jersey

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Captivés par leur participation à une clinique de baseball au New Jersey, les gens de Baseball-Québec ont décidé de présenter cette même clinique, mais en français.

Assistant entraîneur-chef du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Yves Savard indique que «Baseball-Québec offre cette clinique aux gens du Québec qui s'intéressent au baseball. On peut être entraîneur ou seulement être intéressé à en apprendre davantage sur ce sport, pour y assister.

«La clinique se déroulera le vendredi 12 février et le samedi 13 février, à l'école secondaire Edouard-Montpetit, de Montréal. On attend une quarantaine de participants de la région», note Savard.

Ce dernier, en compagnie de Donald Bérubé des Voyageurs de Jonquière, s'est rendu récemment aux Etats-Unis afin de participer à l'une des plus importantes cliniques de baseball en Amérique du Nord.

«C'est la deuxième année de suite que l'on présente cette clinique à Montréal. On sait que tous les entraîneurs ne

parlent pas anglais et qu'il n'est donc pas évident de suivre ce genre de clinique au New Jersey.

«A Montréal, nous allons redonner l'essentiel de ce que nous avons pu apprendre là-bas. On verra toutes les techniques, les stratégies, la psychologie à utiliser et tout ce qui touche le baseball», note Savard.

Ce dernier a surtout assisté aux rencontres sur le conditionnement physique au New Jersey. «Au point de vue de la technique, nous sommes aussi avancés sinon plus qu'aux Etats-Unis, car là-bas, ils s'ar-

rêtent plus aux stratégies et à la pratique du sport.

«Ici, en ce qui concerne le conditionnement physique, nous ne savons pas toujours de quelle façon nous y prendre. C'est une lacune au Québec. On va même revoir cet aspect à Montréal.»

Le coût d'inscription a été fixé à 35 \$ pour les personnes qui vont s'inscrire à l'avance, et à 45 \$ pour celles qui s'inscrivent sur place. La clinique se tient le vendredi de 19h00 à 22h00, et le samedi de 9h00 à 17h00. On demandera 30 \$ aux personnes qui voudront suivre la clinique samedi seulement.

## Rapido

### Patinage de vitesse

Plusieurs patineurs du club des Comètes de Chicoutimi ont participé, en fin de semaine, au championnat de l'est du Canada à Fredericton. Marc-André Lavoie, dans la catégorie juvénile, a été le meilleur en établissant des records canadiens aux épreuves de 400 et 600 mètres. Il a terminé premier de sa catégorie, alors

que Eric Harvey a pris le septième rang et que Benoit Jacob a fini neuvième. En cadet, Claudie Leroux a pris le deuxième rang du classement général, alors que Fabienne Munger a fini cinquième. Eric Vachon, intermédiaire, a fini quatrième, alors que les juniors Kevin Gobeil a terminé dixième et que Jean-François Rouleau a pris le 15e rang et Sébastien Poulin-Vallières, le 16e. Yannick Savard a terminé neuvième de la classe cadette.

### Gymnastique à Québec

Des épreuves de gymnastique ont eu lieu à Québec et plusieurs membres du club Sagym de Chicoutimi y ont pris part. Jean-Marcel Gaudreault, en classe tyro provincial, a pris le second rang, suivi de Dominic Rouette, troisième et Jean-François Boucher, au quatrième rang. En tyro général, Luc Mercier a fini quatrième et fut suivi de ses coéquipiers Allan Gaudreault (5e) et Yannick Potvin (6e). En classe argo provincial-national, Yannick Blackburn, troisième et Jean-Michel Goulet ont atteint les finales provinciales des Jeux du Québec. En novice, Eric Gaudreault a terminé second, alors que Emilie Whitney a pris le deuxième rang de la classe senior IV.

## Club de golf Chicoutimi

# La carte de membre haussée de 85 \$

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Les dirigeants du club de golf de Chicoutimi ont profité d'une réunion, en fin de semaine, pour créer officiellement une nouvelle carte de saison qui permettra à son détenteur de jouer le matin, du lundi au jeudi.

Ils ont aussi décidé de hausser le prix de base de la carte de membre «senior» de 85 \$.

L'an dernier, le prix de base de l'abonnement général était de 610\$. Cette année, il sera de 695 \$. A cela, il faudra ajouter les taxes (TPS et TVQ) et les frais reliés aux divers services facultatifs

comme l'entretien des bâtons, les voiturettes, le vestiaire, etc.

Le président du club de Chicoutimi, Gérald Aubin, a indiqué que le coût des autres cartes de saison (senior, junior, étudiants, etc) a été haussé également, en proportion avec la carte «senior».

«Nous avons décidé officiellement de créer une nouvelle catégorie de joueurs en ajoutant une carte de membre du matin, a confié Gérald Aubin. Les détenteurs de cette carte pourront jouer entre 6h30 et 10h30, du lundi au jeudi. Cette carte pourra être achetée uniquement par de nouveaux membres. Nous n'en vendrons que 50, à l'approbation du conseil d'administration. La

carte sera disponible en début de saison.»

Cette nouvelle carte coûtera 400 \$ pour les personnes déjà actionnaires du club et 450 \$ pour les joueurs qui ne sont pas actionnaires. Plus les taxes, évidemment.

Le prix du billet quotidien a été fixé à 25 \$ de l'ouverture du club au 15 juin, et du 7 septembre jusqu'à la fermeture. Du 15 juin au 6 septembre, il coûtera 30 \$, en semaine comme la fin de semaine.

«A ce niveau, nous avons baissé le coût, ajoute Gérald Aubin. Nous voulons mettre de l'action au club. Après 17h00, le billet quotidien coûtera 18 \$.

Les Sags l'emportent 5-4 à Beauport

# Saint-Jacques dans le cercle des 100

BEAUPORT (SE) - Drôle de jeu, le hockey. Les Saguenéens de Chicoutimi ont sans doute beaucoup mieux joué que vendredi dernier, hier soir, à Beauport. Pourtant, ils ont triomphé de la même équipe avec plus de difficulté.

Grâce à un but de Michel Saint-Jacques, marqué en avantage numérique avec 24 secondes à jouer, les Saguenéens ont donné un autre petit coup au moral des Harfangs... et des Cataractes de Shawinigan. Ils ont savouré une victoire de 5-4.

S'ils n'ont pas gagné d'une façon plus évidente, c'est parce qu'ils ont fait connaissance avec un nouveau gardien. A sa septième présence devant la cage des Harfangs, Steve Vézina a connu une soirée de grande qualité.

«Le gardien les a gardés dans le match, a résumé Joe Canale. En première période, nous avons lancé 20 fois et il y avait plusieurs bons lancers.

«Nous avons effectué un bon échec-avant. Les gars compétitionnaient très bien le long des rampes. On gagnait ces batailles. Les gars ont aussi travaillé avec vitesse».

Depuis le début de la présente saison, les Saguenéens n'ont probablement pas sou-

vent dominé comme ils l'ont fait en première période, hier. Pour leurs efforts, ils ont quitté la patinoire avec un retard d'un but...

Les Saguenéens n'ont prati-



Serge Emond

quement pas laissé le territoire des Harfangs pendant la période initiale. Ils ont tout fait sauf battre le gardien Steve Vézina. Ce dernier n'a pas échappé un seul des 20 lancers dirigés vers lui. En chemin, il a réalisé plusieurs arrêts de qualité. Il a joué aussi de chance lorsqu'une rondelle poussée par Stéphane Saint-Amour a arrêté sa course sur la ligne rouge.

Beauport a mis dix minutes avant d'obtenir un premier tir digne de ce nom. S'ils ont effectué peu de visites autour du filet défendu par Eric Fichaud, les Harfangs ont tout de même trouvé le moyen de prendre les devants. A la faveur d'un jeu de puissance, Dominic Maltais

a fait plaisir aux partisans de son équipe.

Le deuxième tiers a offert du jeu beaucoup mieux partagé. Aidés par trois jeux de puissance, les Harfangs ont menacé un peu plus souvent tout en tenant leurs rivaux à huit lancers. Pour les Saguenéens l'occasion la plus invitante a appartenu à Michel Saint-Jacques. Sans succès, il s'est présenté seul devant Vézina. Celui-ci a tout de même cédé une première fois, devant Dave Tremblay, avant la conclusion de l'engagement.

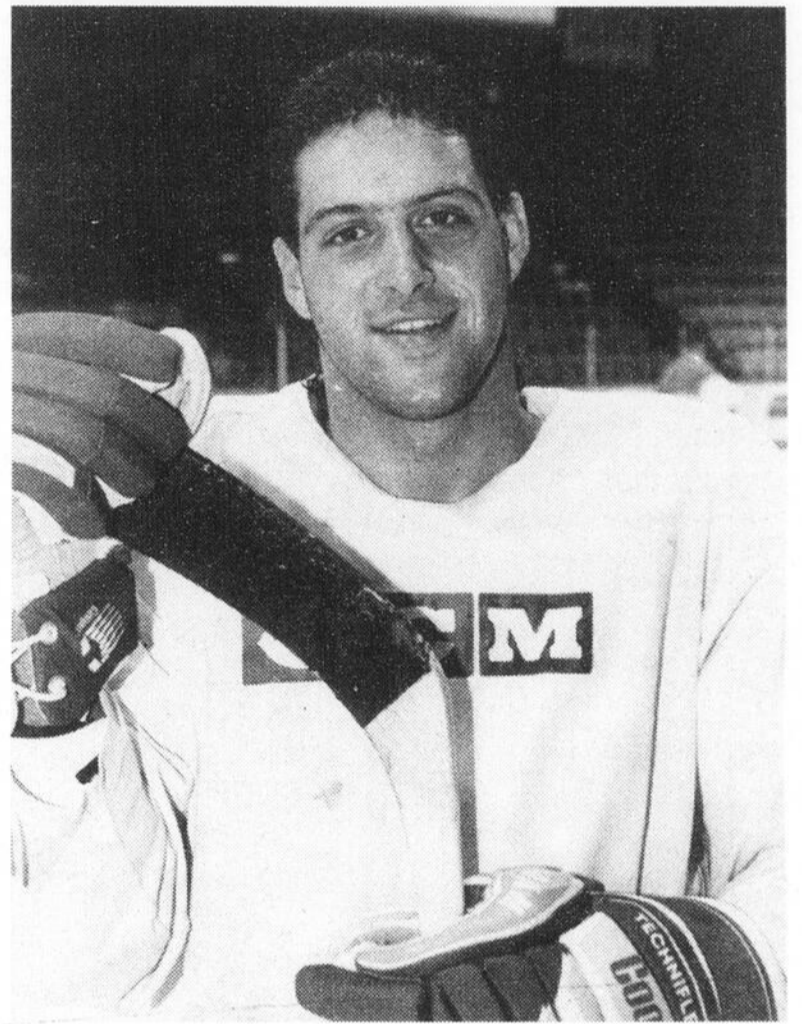
D'un côté comme de l'autre, l'attaque a finalement connu ses moments, en troisième période. Les Harfangs ont été les premiers à se mettre au travail. Avec deux buts, Maltais a alors complété son tour du chapeau. A chaque occasion, le troisième trio des Saguenéens était sur la glace, ce qui a incité Joe Canale à jongler avec ses unités. «Ce n'est pas parce que les joueurs du troisième trio ne travaillent pas, a assuré Canale. Ils travaillent fort».

La réplique des Saguenéens n'a pas tardé. En un peu plus de deux minutes, Daniel Paradis, deux fois, et Stéphane Saint-Amour ont changé l'allure de la rencontre et donné à leur équipe sa première priorité de la soirée.

Elle a tenu le coup jusqu'à la 18e minute. Après avoir volé la rondelle à Steve Gosselin, Simon Toupin a créé l'égalité en désavantage numérique.

Quelques instants plus tard, Saint-Jacques tirait son coé-

quiper de l'embarras avec son 100e but en carrière.



MICHEL SAINT-JACQUES... a marqué le but gagnant, son 100e en carrière, à 24 secondes de la fin du match.

(Photothèque Le Quotidien)

## Au moins quinze occasions ratées

BEAUPORT (SE) - Après le match, Michel Saint-Jacques s'est amusé à compter toutes les occasions qui se sont présentées à lui pendant la soirée. S'il avait profité de toutes ces chances, il aurait établi un record qui n'aurait jamais été menacé.

«J'ai compté ça avec Sylvain Rodrigue, a raconté Saint-Jacques. Quand j'ai marqué, c'était ma 15e chance. Ça aurait été beau, marquer 15 buts...

«Même si on ne marquait pas, ça allait bien pour notre trio. On obtenait beaucoup de chances. Le jeu était ouvert et nous en profitions. Leur gardien a connu un bon match. Nous l'avons aussi aidé un peu.

«Pour nous, c'était un match important. L'équipe veut faire un échange. Plus on va mettre les autres clubs dans le trou, moins ça va coûter cher...»

Daniel Paradis a marqué deux fois, en troisième période, pour permettre aux Saguenéens d'effacer un retard de deux filets.

Comme tout le monde, le

joueur de 20 ans a été impressionné par le travail du gardien des Harfangs.

«C'est la première fois que je le voyais, a noté Paradis. Ici à Beauport, on a toujours de la misère à compter. La patinoire est petite. Il faut lancer sou-

vent. «Nous avons travaillé fort. En troisième période, les buts sont venus. Nous jouons contre Shawinigan, mardi. Il faut commencer à coller des victoires. Dans nos six derniers matches, il faut dire que nous pourrions avoir plus que deux victoires. Ce soir (hier), nous avons raté plusieurs bonnes chances.

«Les Harfangs n'ont pas de pression. Plusieurs jouent pour leur fiche ou pour être échangés. C'est toujours plus difficile.»

«Nous devons bien jouer défensivement, a pour sa part mentionné Joe Canale. Si on jouait bien défensivement, on savait que les buts allaient venir. C'est ce qui s'est produit.»

### En bref

BEAUPORT (SE) - Les dirigeants des Saguenéens poursuivent leurs démarches dans l'espoir d'attirer Jean-Alain Schneider à Chicoutimi.

Sans succès, Joe Canale a de nouveau cherché à discuter avec l'entraîneur de Schneider, hier. Ce dernier, un défenseur de 20 ans, évolue toujours pour l'équipe de Birmingham, dans la Ligue de la côte Est...

«La dernière fois que j'ai parlé avec le gérant de l'équipe de Birmingham, il disait qu'il était prêt à nous envoyer Schneider à condition qu'il le prenne de la bonne façon. Ils ne peuvent avoir que 17 joueurs dans cette ligue et je sais que deux joueurs devaient revenir de la liste des blessés», a indiqué le pilote des Saguenéens...

Selon les règlements de la Ligue junior majeur du Québec, les Saguenéens ont jus-

qu'au 10 février pour mettre un joueur comme Schneider sous contrat et lui faire jouer au moins un match...

«Il faut plutôt parler du 8 février dans notre cas parce que c'est à ce moment que nous jouerons à Laval», a précisé Joe Canale...

Outre Patrick Lacombe, toujours tenu à l'écart par une fracture de l'avant-bras droit, Marc Thibeault était le seul absent chez les Saguenéens, hier. Il a été laissé de côté pour cette visite à Beauport...

Avant le début de la rencontre d'hier, Michel Saint-Jacques n'avait besoin que d'un but pour atteindre la centaine en carrière...

Beaucoup de rumeurs de transactions tournent encore autour des Harfangs. Ceux qui suivent l'équipe de Beauport de près prédisent pas mal d'action les 14 et 15 février. C'est à ce moment que se tiendra la

dernière période ouverte aux échanges dans la LHJMQ. On parle évidemment des joueurs de 20 ans, Dominic Maltais, Simon Toupin et Dominic Rhéaume. On dit qu'un hockeyeur comme Ian McIntyre pourrait aussi quitter Beauport, si le prix est bon...

Eric Fichaud a obtenu le mandat de débiter le match d'hier devant le but des Saguenéens. Sylvain Rodrigue en fera autant ce soir, quand la formation chicoutimienne accueillera les Cataractes de Shawinigan, au centre Vézina...

Les Harfangs sont une autre preuve qu'un changement d'entraîneur pendant une saison n'est pas toujours le meilleur remède. Quand Alain Chainey a été congédié, leur moyenne d'efficacité était de .272 (3-8). Depuis l'arrivée de Joe Hardy, elle est de .293...

LE QUOTIDIEN, mardi 2 février 1993 - 31

**H** Des fiches identiques Page 25

**H** Hartley sur la sellette Page 28

**H** La paix revient enfin Page 29

**HONDA** La voiture de l'année

Inv. 92114 1992 CIVIC EX (Démo)  
Tapis, chauffe-moteur, garde-boue, radio AM/FM, cassette, 4 haut-parleurs, banquette arrière, vitres, barrures et miroirs électriques, régulateur de vitesse. **14364\$**

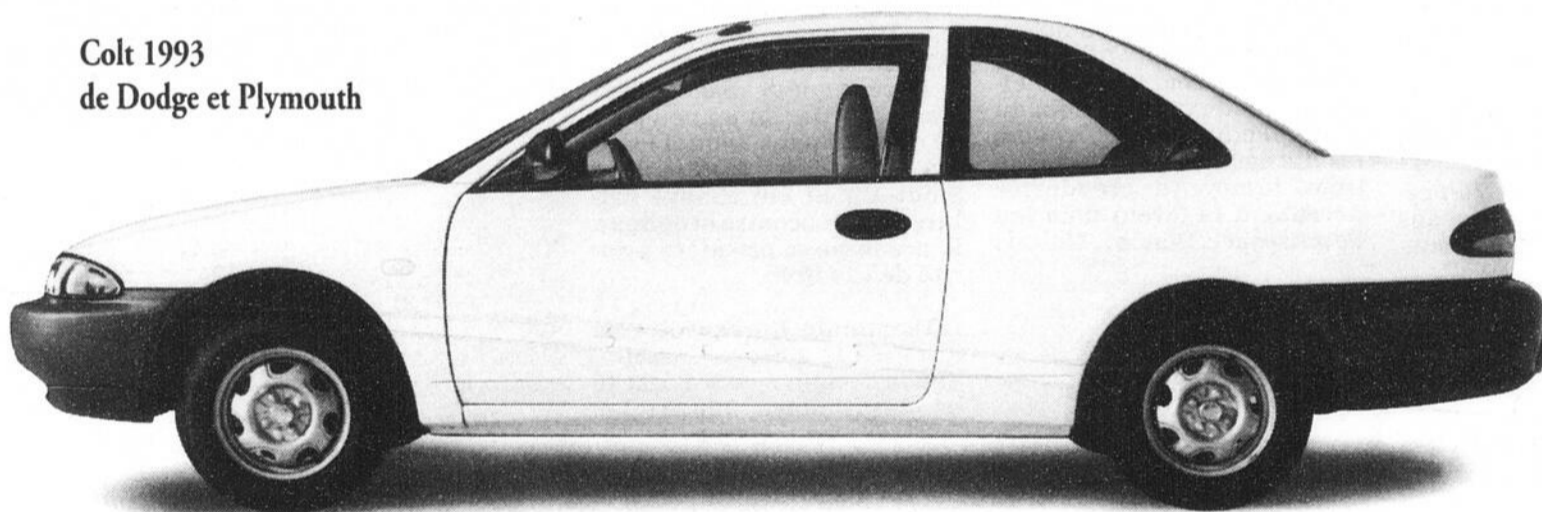
Jules Morin Représentant

**CARREFOUR HONDA**  
Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859  
520, boul. Dequén Nord - ALMA **668-6188**

# Merçi!

1992 a été une année remplie de succès.  
Pour vous remercier, nous vous proposons une fantastique  
offre de lancement sur la toute nouvelle Colt 1993.

Colt 1993  
de Dodge et Plymouth



- Profil aérodynamique
- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre, à injection multipoint
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins assistés à l'avant
- Échappement en acier inoxydable
- Rétroviseurs extérieurs à réglage intérieur

8 888 \$\*

192 \$\*\*  
par mois  
(location)

**3/60**  
par-choc à par-choc  
GARANTIE 5/100  
groupe motopropulseur

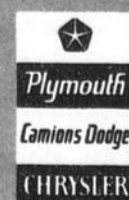
AUCUN VERSEMENT INITIAL

\* Transport : 415 \$ en sus. Immatriculation, taxes et assurances en sus. Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.  
\*\* Tarif mensuel établi d'après le prix de détail suggéré par le fabricant d'un modèle 1993, pour un terme de 48 mois, sans versement initial, calculé au taux d'intérêt en vigueur au moment de publier. Le versement mensuel ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. La location doit être à des fins particulières. Contrat de location à terme fixe. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6 ¢ le kilomètre. Détails chez le concessionnaire. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



## L'AVANTAGE CHRYSLER



**CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION**